

# MinusVal

MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN,  
POLÍTICA SOCIAL Y  
DEPORTE  
Secretaría de Estado  
de Política Social



Número 169 - AÑO 2008  
Mayo-Junio

SAN ANDRÉS DEL RABANEDO (LEÓN)

## Centro de Referencia de Discapacidad y Dependencia

**Observatorio**

INTEGRACIÓN SOCIOLABORAL  
Y CENTROS ESPECIALES  
DE EMPLEO

**Especial**

CONFERENCIA EUROPEA  
EDeAN: DISEÑO PARA TODOS

**Reportaje**

VIVIR CON ESCLEROSIS  
MÚLTIPLE

# Productos de apoyo para la vida autónoma

Los Productos de apoyo favorecen la autonomía en las actividades diarias, las relaciones sociales y la calidad de vida



**AUTONOMÍA  
EN LAS  
ACTIVIDADES  
DIARIAS**

**CALIDAD  
DE VIDA**

**PRODUCTOS DE  
APOYO**

**ACTIVIDAD**

**MOVILIDAD**

## **CENTRO ESTATAL DE AUTONOMÍA PERSONAL Y AYUDAS TÉCNICAS (CEAPAT)**

C/ Los Extremeños, nº 1, (esquina Avda. Pablo Neruda) 28018 Madrid

**Información sobre el CEAPAT en Internet**

[www.ceapat.org](http://www.ceapat.org)

Correo electrónico: [ceapat@mtas.es](mailto:ceapat@mtas.es)



**91 363 48 00**



**91 778 41 17**

Podemos ayudarle a conocer los productos disponibles y sus características.

No somos un centro de venta



**¡Estamos para informarle y asesorarle!**



SECRETARÍA DE ESTADO  
DE POLÍTICA SOCIAL

DIRECCIÓN GENERAL DE  
COORDINACIÓN DE  
POLÍTICAS SECTORIALES  
SOBRE LA DISCAPACIDAD



**EDITA:**

Instituto de Mayores y Servicios Sociales  
(IMSERSO)

**CONSEJO EDITORIAL:**

Natividad Enjuto García,  
Juan Carlos Ramiro Iglesias,  
Ignacio Robles García,  
Pablo Cobo Gálvez,  
M.ª Ángeles Aguado Sánchez,  
M.ª Luz Cid Ruiz,  
Jose Carlos Fdez. Arahuetes,  
Jesús Zamorro Cuesta.

**DIRECTOR:**

Jesús Zamorro Cuesta

**REDACCION:**

M.ª Cristina Fariñas Lapeña,  
Milagros Juárez Bustos.

**SECRETARIA DE REDACCION:**

Concha Largo Rodríguez.

**DISEÑO Y DIAGRAMACION:**

Juan Ramón Aguirre Artigas.

**FOTOGRAFÍA:**

M.ª Ángeles Tirado Cubas.

**CORRESPONSALES EN ESPAÑA:**

M.ª del Mar Vega (Andalucía),  
Sergio Andreu (Aragón), Yolanda Giraldo  
(Asturias), Charo Martín (Baleares), Carmen  
Delia Santana Ravelo (Canarias), M.ª Angeles  
Samperio (Cantabria), Javier Rodríguez  
Rodeño (Castilla-La Mancha), Enrique García  
Romero (Castilla y León), José M.ª Puig de la  
Bellacasa (Cataluña), Carmen Sánchez  
Trenado (Extremadura), Pelayo Martínez  
Teixeira (Galicia), José Barbero Rodríguez  
(Madrid), Fernando Peral (Murcia), Yolanda  
Zubillaga (Navarra), Elvira Alava (País  
Vasco), Manuel López de la Reina (Valencia).

**CORRESPONSALES EN IBEROAMERICA:**

Victor Greppi (Argentina), Lourdes B.  
Canziani (Brasil), Alonso Corredor  
(Colombia), Carolina Guzmán (Chile),  
Francisco Bolívar San Lucas Cazares  
(Ecuador), Sylvia G. Escamilla (México), Juan  
Torres Manrique (Perú), Luis W. Meseguer  
(Uruguay), Wallis Vázquez de Gómez y Juan  
Kujawal (Venezuela).

**REDACCION:**

Avda. de la Ilustración, s/n. (con vuelta a  
Ginzo de Limia, 58). 28029 MADRID.  
Tel.: 91 363 86 28.  
revistasimserso@mtas.es

**FOTOMECANICA:**  
ESPACIO Y PUNTO.

**IMPRIME:**  
ALTAIR QUEBECOR.

**DISTRIBUYE:**  
MEYDIS.

**DEPOSITO LEGAL:**  
M. 39.883-1973.  
ISSN: 0210-0622.

NIPO: 216-08-008-8.

TIRADA: 34.000 ejemplares.

EDICIÓN ÍNTEGRA EN PDF

<http://www.seg-social.es/imserso>

<http://sid.usal.es>

Mayo/Junio 2008

# MinusVal Sumario/169

MAYO - JUNIO 2008 / AÑO XXXIV



## NUESTRA PORTADA

El Centro de Referencia Estatal (CRE) para la Atención a Personas con Grave Discapacidad y para la Promoción de la Autonomía Personal y Atención a la Dependencia, ubicado en la localidad leonesa de San Andrés del Rabanedo, presta una atención directa, de carácter especializado a las personas con grave discapacidad y dependencia. Es un centro integrado en la Red de Centros de Referencia (CRE) del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia que constituye un elemento clave para la promoción de la autonomía personal, el intercambio de conocimientos, la formación de profesionales y la prestación de servicios de alta cualificación. A él dedicamos el Dossier de este número.

4

**Notas**

5

**Editorial**

6/12

**Especial**

*Conferencia Europea EdeAN 2008  
Diseño para todos*

13/35

**Dossier**

*Personas con grave discapacidad  
CRE de Discapacidad y Dependencia*

36/37

**Díptico cultural**

38

**Entrevista**

*Jesús Failde, poeta*

39/42

**Observatorio**

*Integración sociolaboral: trabajadores con discapacidad  
intelectual en centros especiales de empleo  
Web recomendadas  
Estudios y publicaciones*

43/59

**Noticias**

60/61

**Nuevas Tecnologías**

62-65

**Reportaje**

*Vivir con la esclerosis múltiple*

66

**Las ONG's tienen la palabra**

*Fundación Minusválidos en la Naturaleza*



6 **Diseño para todos**



13 **CRE Discapacidad y Dependencia**



39 **Integración sociolaboral**



62 **Esclerosis múltiple**

Las colaboraciones publicadas con firma en MINUSVAL expresan la opinión de sus autores. Dentro del respeto a las ideas de los demás, éstas no suponen identidad con nuestra línea de pensamiento. Nuestro Copyright autoriza la reproducción parcial y/o total de artículos, reportajes, informes, etc., de MINUSVAL. Y gracias por citarnos.

DIRECCIÓN GENERAL DE COORDINACIÓN DE POLÍTICAS SECTORIALES SOBRE LA DISCAPACIDAD  
Pº de la Castellana, 67 (Planta 6ª del Ministerio de Fomento). 28071 Madrid. Teléfono: +34 913 637 177.  
Fax: +34 913 637 245. Correo-e: [gdiscapacidad@mtas.es](mailto:gdiscapacidad@mtas.es)

TELÉFONOS DEL IMSERSO PARA CUALQUIER INFORMACIÓN. CENTRALITA: 91 363 88 88 INFORMACIÓN: 91 363 89 16/17/09

# Notas

## Agenda

### Concurso Artístico de Fotografía FEDER 2008

FECHA: Hasta el 15 de agosto 2008

LUGAR: Federación Española de Enfermedades Raras

INFORMACIÓN: 91 534 48 21  
www.enfermedades-raras.org.

### III Congreso nacional de accesibilidad universal

FECHA: 19, 20 y 21 de septiembre de 2008

LUGAR: Palacio de Ferias y Congresos de Málaga

INFORMACIÓN: 952 134 950

### VII Jornadas del Siposo (Seminario de Intervención y políticas sociales)

FECHA: 16 a 18 de octubre de 2008

LUGAR: Facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la UNED (Madrid)

INFORMACIÓN: 991 759 53 72  
www.polibea.com/siposo

### Primeras jornadas andaluzas de investigación e innovación educativa

FECHA: 29 al 31 de octubre de 2008

LUGAR: Granada

INFORMACIÓN:  
www.juntadeandalucia.es/averroes/jornadas\_imasi/

### Curso de Especialista en Psicomotricidad de adultos y Mayores

FECHA: De octubre de 2008 a junio de 2009

LUGAR: Escuela Internacional de Psicomotricidad

INFORMACIÓN: 91 439 46 74

## La ministra Mercedes Cabrera se reúne con el CERMI con motivo de su Asamblea Anual

Previamente, la secretaria de Estado de Política Social, Familias y Atención a la Dependencia y a la Discapacidad, Amparo Valcarce, inauguró la Asamblea Anual del CERMI.

MADRID / MINUSVAL

La ministra de Educación, Política Social y Deporte, Mercedes Cabrera, se reunió con el Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad (CERMI), con motivo de la celebración de su Asamblea Anual.

En la reunión, la ministra dijo que la labor del CERMI ha sido "fundamental para sacar adelante las medidas en materia de discapacidad de los últimos años", y afirmó que la educación, la formación y el empleo de las personas con discapacidad serán "ejes de interés para esta legislatura".

Respecto a la Estrategia Global de Empleo, la ministra aseguró que "existe un com-



Mercedes Cabrera con representantes del CERMI

promiso de las administraciones públicas y también de las empresas, que cada vez se esfuerzan más, por contratar a personas con discapacidad".

Por su parte, el presidente saliente del CERMI, Mario García, resaltó las 28 leyes y

42 reales decretos a favor de la discapacidad aprobados en la pasada legislatura. En este sentido, hizo mención expresa de la Ley de Dependencia "porque, por primera vez, se habla no de una ley de favores, sino de derechos que marca un antes y un después".

## La Confederación Autismo España estrena sede en Madrid

Ubicada en la calle Eloy Gonzalo,34 la Confederación Autismo España inauguró su nueva sede que se pone en marcha con el objetivo de facilitar el acceso de los servicios que se ofrecen a las personas con autismo y/o sus familias y centralizar los servicios ofrecidos a sus asociaciones miembro en un mismo espacio físico.

MADRID / Cristina Fariñas

La inauguración estuvo presidida por Amparo Valcarce, secretaria de Estado de Política Social, quien estuvo acompañada de Antonio de la Iglesia, presidente de la Confederación Autismo España, Luis Cayo, presidente del CERMI, Alberto Durán, vicepresidente primero ejecutivo de la Fundación ONCE y María Fernanda Ayán, directora de Ordenación y Concertación Asistencial de Obra Social Caja Madrid, a finales del mes de junio.

Amparo Valcarce disertó sobre el autismo, señalando que es un trastorno que afecta a una de cada 250 personas en edad escolar y afecta más a los varones que a las mujeres.

Asimismo, la secretaria de Estado centró su intervención en el diagnóstico precoz con el que está muy comprometido el Gobierno, ya que la detección precoz es la base de la eficacia de los tratamientos.

La Confederación Autismo España es una organización sin ánimo de lucro cuya misión es representar los intereses de las personas con autismo y/o sus familias. Creada en el año 1994,



Amparo Valcarce durante la inauguración de la Sede Autismo España

está constituida por 54 entidades de ámbito autonómico y provincial.

# Editorial

La mayoría de las personas con grave discapacidad es altamente dependiente y requiere una atención intensa y continua en el tiempo. Es lo que se denomina nivel de necesidad de servicio, aspecto que se relaciona con la capacidad de adaptación a la vida personal y social.

## LA ATENCIÓN A PERSONAS CON GRAVE DISCAPACIDAD

Un estudio publicado por el IMSERSO en la década pasada sobre las personas adultas con grave discapacidad venía a indicar que sus necesidades difieren en función de diversos factores como el tamaño de la población en que residen o el tipo de discapacidad.

Sin embargo, es posible extraer unas características comunes: se trata de una población joven -la mayoría de estas personas tienen edades comprendidas entre 18 y 49 años- siendo ligeramente superior la proporción de hombres a la de mujeres.

Actualmente se están produciendo cambios demográficos y sociales (incremento progresivo de la esperanza de vida, avances técnicos, nuevas estructuras organizativas de la sociedad civil,...) que exigen el desarrollo de instrumentos adecuados para hacer frente a las nuevas demandas de las personas con grave discapacidad física, psíquica y sensorial.

De hecho, en los últimos años se han evidenciado dos importantes transformaciones en este ámbito: el agravamiento del perfil de las personas con grave discapacidad o dependencia demandantes de ingreso en los Centros Estatales y la carencia de centros donde se aborden innovaciones tecnológicas e investigación (I+D+i), desarrollo de buenas prácticas y formación especializada para resolver los problemas planteados.

Ante esta situación resulta imprescindible adecuar los servicios que se prestan a las necesidades formuladas por las nuevas demandas y desarrollar metodologías y prácticas innovadoras.

Tras la puesta en marcha de la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en situación de Dependencia, más

conocida como Ley de Dependencia, la sociedad española ha experimentado importantes avances en la integración de las personas con grave discapacidad.

Para afrontar ese reto, el Gobierno de España ha puesto en marcha de una Red de Centros de Referencia (CRE) del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, según recoge el artículo 16 de la citada Ley.

El primer paso de ese gran proyecto se produjo recientemente con la inauguración por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, del Centro de Referencia Estatal (CRE) para la Atención a Personas con Grave Discapacidad y para la Promoción de la Autonomía Personal y Atención a la Dependencia, al que dedicamos el Dossier de este número de Minusval.

Este Centro, ubicado en San Andrés del Rabanedo (León), presta una atención directa, de carácter especializado a las personas con grave discapacidad y dependencia, con servicios en régimen de internado o de atención diurna, desde un enfoque socio-sanitario y de rehabilitación intensiva, contando para ello con un amplio equipo multidisciplinar con experiencia demostrada en las distintas áreas de intervención.

Además, el CRE responde a la necesaria calidad de los Servicios Sociales para atender a las personas en situación de dependencia y sus familias. Es un centro de referencia que constituye un elemento clave para la promoción de la autonomía personal, el intercambio de conocimientos, la formación de profesionales y la prestación de servicios de alta cualificación.

Sus usuarios son personas, mayores de 16 años, con grave discapacidad y dependencia a consecuencia de la cual precisan de la atención de otra persona para las actividades de la vida diaria y que, a juicio del equipo multidisciplinar del centro, tienen posibilidades razonables de mejorar su autonomía personal.

El centro de San Andrés del Rabanedo, que tiene una capacidad para 120 plazas residenciales y 20 plazas de día, desarrolla metodologías y prácticas innovadoras y proporciona apoyo y asesoramiento al movimiento asociativo y a los familiares de personas con grave discapacidad física, psíquica y sensorial.

En definitiva, con experiencias de este tipo se pretende garantizar, no sólo la calidad de los servicios prestados, sino también el desarrollo de programas innovadores que sirvan de referencia y representen una práctica excelente, abierta a la vida ciudadana, que incida en la integración social, la autonomía personal y la vida independiente.



El acto oficial de inauguración estuvo presidido por Mercedes Cabrera. En la foto, acompañada de Amparo Valcarce y Francisco Fernández, alcalde de León

## DISEÑO PARA TODOS, GARANT

ESPECIAL

El “diseño para todos” constituye una estrategia fundamental para garantizar los derechos reconocidos por la sociedad, tal y como se recoge en el Decálogo surgido de la Conferencia Europea EdeAN, celebrada en León. En consecuencia, el diseño para todos se apuntala como una filosofía y una estrategia de apoyo para la puesta en práctica de la plena ciudadanía y la vida independiente de todas las personas.



LEÓN

Texto: **Jesús Zamarro**  
Fotos: **Mª Ángeles Tirado**

La ciudad de León acogió los días 12 y 13 de junio la Conferencia Europea EDeAN 2008, un evento en el que se presentaron experiencias innovadoras en la formación y aplicación de los principios del diseño para todos y la inclusión digital, cuyas conclusiones quedaron plasmadas en el “Decálogo de León por la Accesibilidad”.

Más de 200 participantes debatieron, en el Parador de San Marcos, sobre la situación de la accesibilidad y el diseño para todos en Europa, presentaron experiencias innovadoras en esta materia y apostaron por el impulso a la formación, la innovación y la colaboración de las empresas tecnológicas para lograr implantar el diseño para todos en todos los ámbitos y conseguir así una sociedad sin barreras especialmente para las personas mayores y las personas con discapacidad.

Con el objetivo de lograr una sociedad de la información y la comunicación inclusiva y accesible para todos los ciudadanos, la red europea de diseño para todos y accesibilidad electrónica EdeAN (European Design for all e-Accessibility Network) agrupa a más de 160 organizaciones de estados miembros de la Unión Europea. Durante este año, el CEAPAT-IMSERSO, centro dependiente de la Secretaría de Estado de Política Social, ostenta la secretaría de la red.

En esta conferencia, bajo el lema de “Formación en diseño para todos: experiencias innovadoras”, se evidenció que estamos inmersos en una sociedad cambiante con retos como el envejecimiento, el desarrollo sostenible, la atención a la diversidad y la protección del medio ambiente. Retos para los que resulta

preciso encontrar soluciones creativas basadas en el diseño para todos.

“La accesibilidad y el diseño para todos suponen una intervención sobre entornos, productos y servicios, con el fin de que los ciudadanos, incluidas las generaciones futuras,





1



2



3



4

- 1 - Público asistente a la Conferencia
- 2 - M<sup>a</sup> Luisa Peña, Carlos Egea, Lourdes Gonzalez y Carlos Formoso
- 3 - Einar Lund, Juan Carlos Ramiro, Natividad Enjuto y Angela Garabagiu
- 4 - Mercedes Mayoral, Francesc Aragall, Cristina Rodríguez - Porrero y Leire Bozal

## ÍA DE LOS DERECHOS SOCIALES

independientemente de la edad, el sexo, el género, las capacidades o el bagaje cultural puedan realizarse y participar en la construcción de nuestra sociedad”, afirmó Mercedes Cabrera, ministra de Educación, Política Social y Deporte, durante la ceremonia inaugural.

No sólo los ámbitos estrechamente relacionados con las infraestructuras y la accesibilidad, también las instituciones educativas tienen una enorme responsabilidad de cara a la sociedad del futuro porque son las encargadas de formar a los nuevos ciudadanos y, por eso, es importante introducir el diseño para todos en los planes de estudios.

De ahí una de las conclusiones de esta conferencia: la formación es crucial para promover los principios del diseño para todos. Las bases de ese cambio se deben establecer en las escuelas, en las universidades, en los centros educativos y en el entorno familiar. En este sentido, Mercedes Cabrera precisó la necesidad de que “las nuevas generaciones de profesionales, los arquitectos, los médicos, los ingenieros, los politólogos, incorporen a su trabajo el diseño para todos y por ello, en la pasada legislatura, el Ministerio de Educación y Ciencia, al diseñar la estructura de las enseñanzas

universitarias, dispuso que todos los planes de estudios deberían redactarse incluyendo este principio de diseño para todos y accesibilidad universal, una medida que sin duda va a contribuir al cambio en la imagen social de la discapacidad y al establecimiento de una sociedad más inclusiva porque facilitaremos la toma de conciencia sobre la responsabilidad de todos en la construcción de entornos accesibles”.

Precisamente, uno de los puntos más debatidos en la conferencia EDeAN fue la formación en diseño para todos, responsabilidad ética que se asigna a las universidades como factor a incluir en la formación de los futuros profesionales.

Como expuso Amparo Valcarce, secretaria de Estado de Política Social, en la ceremonia de clausura, “el diseño para todos ha de formar parte de los planes de estudio de todas las titulaciones. La universidad además, ha de asegurar la plena participación y evitar la discriminación en sus infraestructuras, materiales didácticos, entornos virtuales, tecnologías de la información y de la comunicación”.

Valcarce señaló que “tenemos ante nosotros enormes posibilidades para conseguir que las tecnologías de la infor-

mación y la comunicación beneficien a todos los ciudadanos, de todas las edades y en situaciones diversas” y expuso su deseo de que “esta conferencia europea suponga la referencia para asegurar la formación de profesionales concienciados y conocedores de los beneficios de la inclusión para las personas, para la industria y para toda la sociedad”.

### DISEÑO UNIVERSAL

Desde el Consejo de Europa también se aboga por que los gobiernos creen un marco para inculcar los principios del diseño universal. La representante de este organismo en las jornadas, Ángela Garbagiu, indicó que desde el Consejo de Europa no se hace distinción entre el diseño para todos y el diseño universal, cuya aceptación “requiere nuevos modos de pensamiento”.

El “Trade Center” de la Universidad de Wisconsin define el diseño universal como “el proceso de crear productos, servicios y sistemas que sean utilizables por el mayor número de personas con distintas habilidades, abarcando el mayor tipo de situaciones posibles”.

Para el Comité de Expertos en Diseño Universal del Consejo de Europa, el con-



Enrique Martínez, Amparo Valcarce, Mercedes Cabrera y Francisco Fernández, en la jornada inaugural

## ESPECIAL

cepto de diseño universal es una estrategia adecuada que presta una especial atención a las líneas del Plan de Acción sobre Discapacidad 2006-2015 del citado Consejo. Ese Comité de Expertos elaboró el informe "Alcanzar la plena participación a través del Diseño Universal" en el que se invita a los Gobiernos a iniciar acciones que incorporen los principios de diseño universal en todos los ámbitos de la sociedad: entorno, redes de información y comunicación (TIC), transporte, servicios, turismo, bienes y productos, empleo y educación.

En este sentido, Garbagiu, se mostró "gratamente sorprendida por el fuerte impulso que está dando el Gobierno español tanto a la legislación relacionada con el tema, así como a la coordinación con las empresas, en el desarrollo del diseño para todos en España". También abogó por que "todos los estados aprovechen al máximo el potencial del diseño universal para hacer frente al envejecimiento y al aumento del número de personas con discapacidad con el fin de facilitar la promoción de la igualdad de derechos de los ciudadanos en todos los ámbitos de la sociedad".

Paivi Tahkokalio, directora del Centro STAKES de Finlandia, en cuyo país se

celebró la Conferencia EdeAN 2006, destacó la importancia del diseño para todos y la innovación como herramienta facilitadora de la inclusión y la participación social. Para ella, "el trabajo realizado para mejorar la accesibilidad, incluyendo las medidas de diseño para todos, facilita una mayor participación de las personas en la vida pública; por ello, innovación, inclusión y diseño para todos, son palabras que no deben convertirse en un mensaje vacío".

### FORMACIÓN EN DISEÑO PARA TODOS

El diseño para todos ha de formar parte de los planes de estudio de todas las titulaciones. La universidad además, ha de asegurar la plena participación y evitar la discriminación en sus infraestructuras, materiales didácticos, entornos virtuales, tecnologías de la información y de la comunicación. Así queda reflejado en uno de los apartados de la Declaración de León.

En estas jornadas se presentaron diversas experiencias europeas relacionadas con la formación en diseño para todos. Desde Reino Unido, Suzette Keith, profesora de la Universidad de

Middlesex apuntó el uso de los beneficios formativos cuando se aplica el diseño para todos en el desarrollo curricular.

En Noruega, el Ministerio de Medio Ambiente mantiene desde hace tiempo en sus políticas los principios de diseño universal, cuyos aspectos innovadores fueron presentados por Einar Lund. Otra de las experiencias europeas de la red EdeAN fue presentada por Stefan Carmien, del "Fraunhofer Institute for Applied Information Technology" (Alemania), quien expuso las directrices y características curriculares para la adopción de tecnologías de la información y la comunicación sobre la base del diseño para todos.

Ya en España, especial importancia en el ámbito de la enseñanza superior tiene el Libro Blanco del Diseño para Todos en la Universidad, iniciativa del Instituto de Mayores y Servicios Sociales (IMSERSO), la Fundación ONCE y la Coordinadora del Diseño para todas las personas en España, presidida por Francesc Aragall.

Mercedes Sánchez Mayoral, directora del Real Patronato sobre Discapacidad, destacó que en España existen buenas prácticas de formación innovadora en diseño para todos e inclusión digital





Julio Abascal, Belén Ruíz, Loïc A. Martínez y Alejandro Rodríguez



Mercedes Cabrera y Amparo Valcarce



Cristina Rodríguez - Porrero y Paivi Tahkokallio

## DISEÑO PARA TODOS

**E**l “diseño para todos” es un concepto que va más allá de la mera accesibilidad para las personas con discapacidad para convertirse en una parte inherente de las políticas y la planificación de todos los aspectos de la sociedad. Constituye, además, una estrategia fundamental para garantizar todos los derechos reconocidos.

Como estrategia tiene como objetivo hacer el diseño y la composición de los diferentes entornos, productos, tecnologías y servicios de la información y la comunicación accesibles, comprensibles y usables para todos.

Promueve un cambio hacia el diseño centrado en el usuario y encaminado a adaptarse a las necesidades de las personas, independientemente de los cambios que puedan experimentar en sus vidas. Se rige por siete principios básicos: uso equitativo, uso flexible, uso simple e intuitivo, información perceptible, tolerancia al error, mínimo esfuerzo físico y adecuado tamaño de aproximación y uso.

desde hace tiempo en numerosos centros universitarios. Así, en esta conferencia pudimos saber del trabajo desarrollado en la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), que cuenta con una larga experiencia en temas de accesibilidad y adaptabilidad en sus desarrollos formativos tal como expuso Alejandro Rodríguez Ascaso.

La Escuela de Informática de la Universidad del País Vasco es también un claro ejemplo de la inclusión del diseño para todos en la formación de futuros ingenieros informáticos; así lo constató Julio Abascal, uno de los pioneros en la investigación de tecnologías informáticas adaptadas a personas con discapacidad.

Tampoco hay que obviar la experiencia en estos temas de la Universidad Politécnica de Madrid (UPM). Loïc A. Martínez, de la Facultad de Informática habló de las buenas prácticas desarrolladas en la UPM sobre formación en accesibilidad electrónica. Dentro de esa Universidad también hay que destacar la labor desarrollada en la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica de Telecomunicaciones. Uno de sus profesores, Miguel Ángel Valero, con una larga trayectoria formativa en temas relaciona-

dos con personas con discapacidad, expuso los distintos beneficios que aporta una formación de calidad en Diseño para Todos.

Otra experiencia muy significativa en diseño para todos es la desarrollada por el Instituto Europeo de Diseño, cuya coordinadora de Accesibilidad, Leire Bozal, expuso las técnicas de enseñanza que lleva a cabo esa entidad privada para que sus alumnos asimilen, compartan y desarrollen los conceptos del diseño para todos en las creaciones de los futuros diseñadores.

En los últimos años, los distintos gobiernos españoles han tomado conciencia de la necesidad de adoptar políticas de integración que garanticen la plena accesibilidad de todas las personas. Prueba de ello son los esfuerzos traducidos en el desarrollo de la LIONDAU y en especial en la Ley de Dependencia, que supone un hito en la búsqueda de la igualdad de todas las personas.

### RED EDEAN

La red EDeAN se estableció en 2002 de acuerdo con los objetivos del Plan Europa 2002 y su principal objetivo es ayudar a favorecer los objetivos de acce-

sibilidad electrónica europeos para que la Sociedad de la Información sea útil y accesible para todos.

La red EDeAN es en realidad una red virtual que trabaja a través de la red de telecomunicaciones. Todas las actividades de EDeAN se basan en esa estructura y en el portal [www.edean.org](http://www.edean.org)

Gran parte de la información de la red es de acceso público.

Pier Luigi Emiliani, presidente de la red EDeAN, felicitó a los organizadores de la Conferencia, donde “todo ha sido perfecto” y destacó la hospitalidad de la ciudad de León.

Emiliani puntualizó que EDeAN “no se trata de una red de personas sino de una red de organizaciones. Parte de nuestros proyectos tienen mucho que ver con la educación y la formación en Universidades”.

### LABOR DE LAS EMPRESAS

El diseño para todos supone un recurso eficaz que deben utilizar las empresas y la industria, para dar respuesta a las cambiantes y diversas necesidades del mercado. Unas necesidades que precisan de soluciones que incorporen requisitos de compatibilidad y adap-



Amparo Valcarce con la alcaldesa de San Andrés del Rabanedo durante su visita al Centro Nacional de Tecnologías de la Accesibilidad

## ESPECIAL

tabilidad con el fin de que los entornos, la información, los productos y los servicios respondan a los principios de diseño para todos.

La implicación de las empresas en este sentido es cada día mayor. Así quedó demostrado en una mesa redonda coordinada por Berta Maure, del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, donde participaron Natacha Lorensu, responsable de Acción Social de Bankinter; José Manuel Azorín-Albiñana, jefe de producto de Mayores y Necesidades Especiales de Vodafone; Satur Torre, directora técnica de Fundación Vodafone España; Luis Miranda, del Plan Telefónica Accesible; y Kalas-Peter Wegge, de Siemens.

Entre los productos presentados destacaron el acceso a los bancos a través del móvil, los cajeros adaptados, la aplicación parlante para personas ciegas "Vodafone Speak" y diversos equipos de telefonía accesible y acceso a las tecnologías de la información y la comunicación.

El diseño para todos, como se habló en la conferencia, debe ser entendido de una forma amplia y completa. Los productos, los entornos, las tecnologías, los servicios y, en general, cualquier ámbito de la sociedad, deben ser concebidos de forma que puedan ser utilizados por todas las perso-

nas, independientemente de sus capacidades, circunstancias y diversidades.

### EL PAPEL DE LOS USUARIOS

La participación de los usuarios es un aspecto esencial en todas las fases que intervienen en el proceso de diseño. La coordinación entre administraciones públicas, las empresas de tecnologías de la accesibilidad y los usuarios finales de productos de apoyo incide de manera muy positiva en la calidad de vida y en la garantía de derechos de los ciudadanos. Estos aspectos se resaltaron en una mesa redonda donde participaron María Luisa Peña de la Oficina Permanente Especializada de la Dirección General de coordinación de Políticas Sectoriales sobre Discapacidad; Carlos Formoso, ingeniero técnico de IBERMÁTICA, Lourdes González, directora de Technosite (FUNDOSA); y Carlos Egea, secretario de la Fundación Tecnología Social.

El asesoramiento y participación de los usuarios en el diseño y posterior validación son factores claves en el éxito de los productos.

Con el propósito de poner en práctica esta coordinación entre usuarios, administración y empresas, se ha puesto

en marcha el Centro Nacional de Tecnologías de la Accesibilidad (CENTAC), un referente nacional en adaptación de tecnologías de apoyo, que aglutina proyectos de las principales empresas del sector y promueve el ensayo, la innovación, la evaluación y los avances en accesibilidad y diseño para todos. El CENTAC, que fue visitado por los asistentes a la Conferencia, se encuentra ubicado en el Centro de Referencia Estatal de San Andrés del Rabanedo (León) y cuenta con la participación activa de los potenciales usuarios.

"Desde el CENTAC –señala Enrique Martínez, director general de INTECO– queremos contribuir, junto con la Secretaría de Estado de Política Social, a sentar las bases de una estrategia compartida que oriente los esfuerzos de empresas, instituciones y mercados, poner en marcha un laboratorio de pruebas donde quienes producen y quienes tienen necesidades, puedan ver que el producto es el más adecuado y generar constantemente un análisis de oferta y demanda que oriente a unos y otros en este proceso".

Enrique Martínez puso de manifiesto el grado de "insatisfacción" de algunos colectivos en lo que concierne a las nue-



1



2



3



4

- 1 - Klaus-Peter Wegge,  
José Manuel Azorín-Albiñana,  
M. Satur Torre, Berta Maure,  
Luis Miranda  
y Natacha Lorensu
- 2 - Raul Riesco, Luis Panizo,  
Stefan Carmien y Suzette Keith
- 3 - Pier Luigi Emiliani  
y Miguel Ángel Valero
- 4 - Demostración del equipo  
"Iriscom"  
en el CENTAC

vas tecnologías. Así, aludió a un estudio del INTECO, que pone de manifiesto que sólo el 3,9 por ciento de los mayores está satisfechos con las nuevas tecnologías.

### POLÍTICAS INCLUSIVAS

El IMSERSO propone, gestiona y hace seguimiento de los planes de servicios sociales en el conjunto del Estado y dispone de una red de centros de referencia estatales con funciones específicas en apoyo de las personas con discapacidad, las personas mayores y las personas en situación de dependencia. Su directora general, Natividad Enjuto, que fue la coordinadora de la mesa sobre políticas que impulsan y aseguran el diseño para todos, recordó que "el principio de diseño para todos o diseño universal se recoge en el ámbito internacional en la Convención de las Naciones Unidas sobre los derechos de las personas con discapacidad. Igualmente está presente en diversas resoluciones y directivas de la Unión Europea y en la legislación específica tanto de la Administración General del Estado como de la Comunidades Autónomas".

En España, se han producido importantes logros en la aplicación de esos

principios. En este sentido, Juan Carlos Ramiro, director general de Coordinación de Políticas Sectoriales sobre Discapacidad, expuso una visión panorámica respecto a los avances de las políticas españolas en favor de la accesibilidad y el diseño para todos.

En los últimos cuatro años, el Gobierno de España ha tenido como prioridad la accesibilidad y la plena inclusión de las personas con discapacidad. En los primeros treinta días del mandato presidencial de José Luis Rodríguez Zapatero, su primera orden fue que había que hacer completamente accesible el complejo de La Moncloa. En segundo lugar se procedió a desarrollar la ley de Igualdad de Oportunidades No Discriminación y Accesibilidad Universal.

"A finales del pasado año —explicó Juan Carlos Ramiro— habíamos conseguido desarrollar cuatro Reales Decretos exclusivos sobre condiciones básicas de accesibilidad: el Real Decreto sobre condiciones básicas de accesibilidad a los medios de transporte, las condiciones básicas de accesibilidad a las edificaciones y espacios públicos urbanizados, las condiciones básicas de accesibilidad de las relaciones de los ciudadanos con

las Administraciones Públicas y el Real Decreto de Accesibilidad sobre condiciones básicas a la Sociedad de la Información. Además se aprobó la Ley de Lengua de Signos y medios de apoyo a la comunicación oral y la Ley de infracciones y sanciones".

Evidentemente sin condiciones básicas de movilidad para todos los ciudadanos, sin ningún tipo de exclusión, difícilmente podrán acercarse al potencial y a los beneficios que nos ofrecen las nuevas tecnologías."La idea y la filosofía con la que trabaja el Gobierno de España —afirmó Juan Carlos Ramiro— es que todo tiene que ver con la era de la Sociedad de la Información y el Conocimiento".

En la sesión de clausura, Valcarce presentó las conclusiones de las dos jornadas de trabajo en las que participaron más de 200 expertos y representantes de organismos nacionales y europeos. Conclusiones que se recogen en el Decálogo de León por la Accesibilidad, que publicamos en estas páginas.

La conferencia EDeAN contó con los últimos avances en comunicación accesible como traducción simultánea (español e inglés), intérpretes de lengua de signos, "bucle" para personas con disca-



La secretaria de Estado de Política Social, Amparo Valcarce, durante el acto de clausura, acompañada por la representante del Consejo de Europa, Ángela Garabagiu, el director del Instituto Nacional de Tecnologías de la Comunicación (INTECO) de España, Enrique Martínez, el presidente de la Red EDeAN, Pier Luigi Emiliani, y la directora del Centro Stakes de Finlandia, Paivi Tahkokallio

## ESPECIAL

pacidad auditiva y, además, pudo seguirse en tiempo real a través de internet.

El uso correcto de las tecnologías permite que personas dependientes, mayores o con discapacidad puedan

ejercer sus derechos en una situación de igualdad respecto al resto de los ciudadanos. El acceso a esas nuevas tecnologías depende, en gran medida, del diseño inicial. Por ello, como quedó apunta-

do en la conferencia EDeAN, la única solución pasa por el respeto a la diversidad y la aplicación de los principios de diseño para todos en el desarrollo de productos y servicios.

### DECÁLOGO DE LEÓN POR LA ACCESIBILIDAD

- Vivimos en una sociedad cambiante con retos como el envejecimiento, el desarrollo sostenible, la atención a la diversidad y la protección del medio ambiente. El diseño para todos constituye una herramienta útil para encontrar soluciones creativas a dichos retos.
- El diseño para todos constituye una estrategia fundamental para garantizar los derechos reconocidos por la sociedad.
- Los gobiernos tienen la responsabilidad de impulsar y desarrollar leyes y políticas que aseguren el disfrute efectivo de estos derechos.
- El diseño para todos debe ser entendido de una forma amplia y completa. Los productos, los entornos, las tecnologías, los servicios y, en general, cualquier ámbito de la sociedad, deben ser concebidos de forma que puedan ser utilizados por todas las personas, independientemente de sus capacidades, circunstancias y diversidades.
- La participación de los usuarios es un aspecto esencial en todas las fases que intervienen en el proceso de Diseño.
- La formación es crucial para promover el cambio de actitud necesario para que la sociedad acoja los principios del diseño para todos. Las bases de ese cambio se deben establecer en las escuelas, en las universidades, en los centros educativos y en el entorno familiar.
- Las universidades tienen una importante responsabilidad ética en la formación de los futuros profesionales. El diseño para todos ha de formar parte de los planes de estudio de todas las titulaciones. La universidad además, ha de asegurar la plena participación y evitar la discriminación en sus infraestructuras, materiales didácticos, entornos virtuales, tecnologías de la información y de la comunicación. El Proceso de Bolonia nos ofrece la oportunidad de cumplir estos fines.
- El diseño para todos supone un recurso eficaz que deben utilizar las empresas y la industria, para dar respuesta a las cambiantes y diversas necesidades del mercado, cumpliendo además con su responsabilidad social.
- Se han de tomar iniciativas pioneras y avanzadas para promover la investigación y la innovación en el desarrollo de bienes, servicios y equipos, instalaciones, y entornos, basados en los principios del diseño para todos.
- La sociedad de la información y del conocimiento solo será un proyecto completo cuando todas las personas puedan participar y beneficiarse del potencial que las nuevas tecnologías nos ofrecen y nos ofrecerán en el futuro.

# dossier

**CRE DE DISCAPACIDAD Y DEPENDENCIA**

## UN REFERENTE EN ATENCIÓN SOCIAL E INVESTIGACIÓN

### SUMARIO

#### UN REFERENTE EN ATENCIÓN SOCIAL E INVESTIGACIÓN

AMPARO VALCARCE  
*Págs. 13-14*

#### CRE DE SAN ANDRÉS DEL RABANEDO

NURIA MENDOZA  
*Págs. 15-19*

#### LOGOPEDIA Y SISTEMAS DE COMUNICACIÓN

CRISTINA RESINES  
*Págs. 20-21*

#### INNOVACIÓN Y REFERENCIA

RAQUEL VIEJO  
*Págs. 22-23*

#### AULA MULTIMEDIA

ÁLVARO FANEGO  
*Págs. 24-25*

#### FISIOTERAPIA, TRATAMIENTO INTEGRAL

ALEJANDRO ORTEGA  
SANDRA ÁLVAREZ  
PABLO MORÁN  
*Págs. 26-27*

#### EVALUACIÓN DE TECNOLOGÍAS

MANUEL ESCALANTE  
ISABEL JIMÉNEZ  
*Págs. 28-29*

#### TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN (TIC)

FÉLIX BARRIO  
BÁRBARA HIDALGO  
*Pág. 30-31*

#### TERAPIA OCUPACIONAL FUNCIONAL

ISAAC CASTIÑEIRA FERNANDEZ  
BEATRIZ LAMELA RODRIGUEZ  
HECTOR ROBLES SANTALLA  
*Págs. 32-33*

#### DEPORTE ADAPTADO. TERAPIA ECUESTRE

MARÍA RUBIERA HIDALGO  
*Págs. 34-35*

La ciudad de San Andrés del Rabanedo (León) acoge desde finales del pasado año el Centro de Referencia Estatal de Discapacidad y Dependencia, una infraestructura en la que el Gobierno de España ha invertido 17 millones de euros. Este centro está integrado en el Sistema de Dependencia y desarrolla los dos ejes principales que marca la Ley de Promoción de Autonomía Personal y Atención a Personas en Situación de Dependencia: la atención asistencial a las personas con discapacidad y a sus familias y la promoción de la autonomía personal.



# dossier



**AMPARO VALCARCE**

Secretaria de Estado de Política Social

**D**esde el punto de vista asistencial, el Centro cuenta con 120 plazas de residencia y 20 plazas de centro de día que ofrecen atención personalizada e integral a personas dependientes afectadas por grave discapacidad.

Por lo que se refiere a la promoción de la autonomía personal en este Centro, ésta se aborda mediante la rehabilitación e integración psicosocial (dirigida al desarrollo de su capacidad para la integración laboral y el desarrollo de habilidades que le faciliten la integración social), la rehabilitación médico-funcional (que ofrece atención médica y de enfermería, fisioterapia, tratamiento del lenguaje y terapia ocupacional), la atención psicológica, la atención social, la formación y el desarrollo de talleres y actividades socioculturales que proporcionan a las personas dependientes recursos para potenciar sus habilidades personales y sociales.

Junto a la actividad residencial, el Centro de Referencia Estatal de Discapacidad y Dependencia de San Andrés del Rabanedo ha empezado a desarrollar una importante labor de investigación y de ejecución de proyectos de I + D + i, relacionadas con la promoción de la autonomía personal y la dependencia. Para ello, se ha entablado un marco de colaboración con diversas entidades, como el Instituto Nacional de Tecnologías de la Comunicación (Inteco), el Real Patronato sobre Discapacidad, el Centro Nacional de Tecnologías de Accesibilidad, la Fundación ONCE, la Universidad de León, la Fundación

*El Centro de Referencia estatal de San Andrés del Rabanedo contribuirá decisivamente a fortalecer el bienestar de las personas dependientes y sus familias, asegura en este artículo Amparo Valcarce. En la foto, la secretaria de Estado de Política Social visita la exposición del Centro Nacional de Tecnología de Accesibilidad*

Carriegos, el Comité Paralímpico Español y varias empresas de ámbito nacional.

Por otro lado, desarrollaremos la formación de profesionales a través de la Unidad de Información, Documentación y Formación. Este servicio organiza programas formativos para mejorar la situación de las personas con dependencia y sus cuidadores. En esta unidad está prevista la puesta en marcha de un servicio de teleconsulta y de asistencia técnica a centros y profesionales en red y un servicio de formación especializada.

Además, el centro trabajará en la elaboración de normas técnicas de asistencia y accesibilidad, a través de su Unidad de Innovación, Investigación, Domótica, Ayudas Técnicas y Nuevas Tecnologías. Esta área albergará los modelos de viviendas domóticas totalmente automatizadas y adaptadas a las personas dependientes, desarrolladas por el Instituto Nacional de Tecnologías de la Comunicación (Inteco) y el Centro Nacional de Tecnologías de Accesibilidad.

## Ejes de la política de discapacidad

Así, el Centro de Referencia Estatal de San Andrés del Rabanedo cumple

con los tres grandes ejes de la política de Discapacidad desarrollada por el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero: la ampliación de derechos de ciudadanía, con leyes de gran repercusión social, como la Ley de Dependencia y la Ley de Lengua de Signos y Medios de Apoyo a la Comunicación Oral, la accesibilidad, en todos los entornos, productos y servicios y las medidas a favor del empleo y la formación de las personas con discapacidad para lograr su plena integración laboral.

Además, desde el punto de vista arquitectónico, el centro incorpora la tecnología más avanzada, cumple con todos los requisitos del Código Técnico de Edificación, excelencia en sostenibilidad medioambiental y eficiencia energética

En definitiva, España desarrolla las políticas en materia de discapacidad más avanzadas de los países de nuestro entorno y este centro de referencia estatal de San Andrés del Rabanedo, que ya está en la red española de excelencia, contribuirá decisivamente a fortalecer el bienestar de las personas dependientes y sus familias.



# CRE de discapacidad y dependencia



El Centro de Referencia Estatal de San Andrés del Rabanedo fue inaugurado por el Presidente del Gobierno José Luis Rodríguez Zapatero

## Promoción de la autonomía personal y atención a la dependencia

# CRE DE SAN ANDRÉS DEL RABANEDO



**NURIA MENDOZA**

Directora del CRE de San Andrés del Rabanedo

**El Centro de San Andrés del Rabanedo constituye un elemento clave para la promoción de la autonomía personal, el intercambio de conocimientos, la formación de profesionales y la prestación de servicios de alta cualificación, desarrollándose además en él metodologías y prácticas innovadoras, y apoyo al movimiento asociativo y a los familiares de personas con grave discapacidad física, psíquica y sensorial.**

**E**l Centro de Referencia Estatal (CRE) para la Atención a Personas con Grave Discapacidad y para la Promoción de la Autonomía Personal y Atención a la Dependencia, en San Andrés del Rabanedo (León), ha sido creado por Orden TAS/3460/2007, de 28 de noviembre.

Como CRE responde a la necesidad de impulsar la calidad de los Servicios Sociales para atender a las personas en situación de dependencia y sus familias.

Este Centro presta una atención directa, de carácter especializado a las personas con grave discapacidad y dependencia, con servicios en régimen de internado o de atención diurna, desde

un enfoque socio-sanitario y de rehabilitación intensiva, contando para ello con un amplio equipo multidisciplinar con experiencia demostrada en las distintas áreas de intervención. Tiene una capacidad de 120 plazas residenciales y 20 de centro de día.

El Centro, además, se integra en la Red de Centros del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, según señala el artículo 16 de la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en situación de Dependencia.

### Fines y objetivos del CRE

Entre los fines se señalan los siguientes:

# dossier

- El impulso en todos los territorios del Estado de la rehabilitación y de la mejora en la calidad de vida de las personas con grave discapacidad y de sus familias cuidadoras.
- La información y asistencia técnica a las Administraciones Públicas, Instituciones, entidades públicas y privadas y a cuantas personas lo soliciten sobre la atención y rehabilitación de las personas con grave discapacidad.
- La Rehabilitación socio-sanitaria intensiva de las personas con grave discapacidad por el tiempo establecido por la Comisión técnico-facultativa de valoración, del Centro. Sus objetivos más importantes son:
  - El desarrollo de estudios e investigaciones propiciando la colaboración con Universidades y otras entidades.
  - El apoyo a Instituciones, Asociaciones y a familias como Centro de Referencia y consulta sobre procedimientos y métodos facilitadores de la participación social.

*En el Centro de San Andrés del Rabanedo se pretende que el usuario consiga desarrollar el máximo de autonomía posible, haciéndole partícipe de todas las decisiones y acciones, posibilitando la autodeterminación, desde la privacidad, la dignidad y respetando sus derechos*



- La información, documentación y formación especializada.
- La integración sociolaboral e intermediación laboral.
- La atención personal mediante servicios de residencia o de día.
- La atención especializada y asistencia integral a personas dependientes con grave discapacidad.
- La conservación y la potenciación de sus capacidades mediante rehabilitación y el empleo de productos de apoyo.

## Organización del CRE

El CRE se organiza en cuatro grandes áreas que se detallan a continuación:

- Área de Dirección y Administración.
- Área de Innovación y Referencia.
  - Unidad de Innovación, Investigación, Domótica, Ayudas técnicas y nuevas Tecnologías.
  - Unidad de información, Documentación y Formación.
- Área de Atención Residencial y de Centro de Día.

- Área de Promoción de la autonomía personal.
- Servicio de Rehabilitación médico-funcional.
  - Rehabilitación médica: atención médica y de enfermería.
  - Fisioterapia.
  - Tratamiento del Lenguaje.
  - Terapia Ocupacional.
  - Servicio de atención psicológica.
  - Servicio de atención social.
- Servicio de orientación y formación profesional y animación sociocultural.

A continuación, desarrollaremos aquellas áreas de las que no se dedica un artículo en esta revista para completar la información del Centro, ya que todas ellas tienen una vital importancia para el funcionamiento correcto del CRE.

## Área Médica

El Área Médica del CRE está formada por los médicos: María Cuesta Gonzalo, Luis Antonio Valbuena Gil y Jorge Estopà Dueso.





El Programa Médico del CRE de San Andrés del Rabanedo tiene por objetivo la atención integral centrado en el enfermo con discapacidad, dentro del marco de una adecuada Comunicación, de la Buena Práctica Médica y de los cuatro Principios de la Bioética (No Maleficencia, Beneficencia, Justicia y Autonomía). Se pretende realizar una Medicina Basada en la Evidencia (MBE), pero también en la Afectividad (MBA) y siempre desde un enfoque biopsicosocial y globalizador del paciente. Las actividades a realizar en este departamento son:

- Prevención de enfermedades
- Promoción de la salud
- Atención personalizada e individualizada en consultas, de tipo:
  - Urgente
  - A demanda
  - Concertada
  - Burocrática (recetas, interconsultas, peticiones analíticas, radiologías, etc.)
- Programas de las enfermedades más prevalentes en los pacientes con dis-

capacidad, para su adecuado control, con la tecnología más adecuada y moderna (espirómetros, Koko Peak Pro, cooxímetro, alcoholímetro, ecodoppler, timpanómetro, ecógrafo portátil, Holter, tonometría ocular, audiómetro básico o manual, anuscopios desechables, etc.)

- Programas de enfermedades específicas: HTA, DM, dislipemias, bronquitis crónica, alteraciones nutricionales (obesidad, desnutrición,...), depresión, ansiedad, etc.
- Educación para la Salud dirigida a los pacientes, a los familiares y a los profesionales sanitarios y no sanitarios del CRE.
- Formación y docencia a todos los residentes y pacientes del Centro de Día y todos los estamentos implicados en su atención.
- Investigación, supervisada por el Comité de Ética de Investigación Clínica del Área Asistencial de León, centrada en la problemática más prevalente de los residentes.

- Gestión y coordinación con los distintos niveles de atención médica.
- Trabajo en Equipo con los distintos departamentos o áreas del CRE: Enfermería, Fisioterapia, Rehabilitación, Asistencia Social, Logoterapia, Terapia Ocupacional, Psicología, Animación Cultural, Podología, Dietética y Nutrición, Integración en el entorno social (Voluntariado), Integración Social y Laboral.
- Otras actividades y talleres: Snozelen, Terapia Multisensorial, Terapia Cognitiva, Hipoterapia, Boccia y otras Actividades Deportivas y Lúdicas.

El objetivo principal de la atención sanitaria es la curación, el alivio, el consuelo y el acompañamiento, para que cada paciente pueda desarrollar plenamente su proyecto vital.

### Área Psicológica

La atención psicológica en el C.R.E., es uno de los servicios que forma parte de la atención integral, encaminado a la promoción de la autonomía personal de las personas con dependencia. Está dirigida por Yolanda Fidalgo.

La atención psicológica comienza por el conocimiento individual de cada uno de los usuarios, lo que contribuye a una rápida y eficaz adaptación de éstos al centro y supone, a su vez, un paso para la confección del Plan de Intervención Centrado en la Persona, que conjuntamente realiza el equipo técnico.

Este acercamiento individualizado es también una manera de abrir espacios que favorezcan la comunicación y afiancen el compromiso de colaboración del psicólogo con el usuario. Somos conscientes de la importancia que tienen las primeras entrevistas y contactos, ya que a corto y medio plazo marcan el tono y definen en gran medida la relación en el futuro.

El trabajar de manera personalizada permite además adaptarnos en todo momento a la persona y sus circunstancias, conscientes de que cada ser humano es igual a los demás y único a la vez.

Fomentamos que cada usuario desde sus capacidades, circunstancias, historia vital, deseos, etc., esté lo más satisfecho posible, es decir, que tenga calidad de

# dossier

vida. Desde esta perspectiva, la persona con dependencia no es un sujeto pasivo, mero receptor de atenciones (sin posibilidad de hacer o decidir por sí mismo), si no que tiene un papel activo en su propio plan de mejora, eligiendo y decidiendo las acciones que han de llevarse a cabo, así como las metas a conseguir.

La estrategia general de intervención psicológica se aborda desde la postura del "facilitador" o "colaborador", con una actitud no directiva, frente a la de "experto, con recetas mágicas".

La atención se lleva a cabo desde la igualdad, respetando el estilo de cada persona y confiando en sus capacidades. Se fomenta la cooperación intensa con el usuario y la creación conjunta de alternativas eficaces para la solución de cada problema.

El usuario alcanza sus objetivos partiendo de sus propios recursos. Potenciamos los que ya tiene, a la vez que nos sirven de punto de partida para el desarrollo de otros nuevos, lo que le resulta altamente motivador. Así, parte de nuestra tarea consiste en que descubra sus capacidades y se las atribuya. La elección de las estrategias más adecuadas en cada plan de actuación recae en él y/o en su familia, que son quien o quienes en última estancia lo deciden.

Utilizamos una metodología abierta y ecléctica, sin renunciar a la experimentación con nuevos métodos. Recientemente, hemos comenzado a trabajar con la sala Snoezelen.

El concepto Snoezelen surge en Holanda a finales de los años 70, destinado a personas adultas con discapacidad intelectual, de la mano de los terapeutas de Hulsegge y Verheul. Fueron ellos quienes acuñaron este término, que literalmente significa "impregnarse/explorar" y "sueño". Está muy relacionado con el entorno, describen una atmósfera de tranquilidad y confianza donde se tienen experiencias sensoriales agradables de relajación, de placer, de iniciativa, libres de las expectativas de los otros.

Una definición actual de una sala multisensorial es, según Pagliano "un espacio dedicado a la relajación y/o el



*La atención psicológica es uno de los servicios que forma parte de la atención integral, encaminado a la promoción de la autonomía personal de las personas con dependencia*

trabajo, donde la estimulación puede ser controlada, manipulada, intensificada, reducida presentada en combinación o sola, planificada para la estimulación pasiva o activa, y donde trabajar la motivación, intereses, relación, ocio y necesidades educativas y/o terapéuticas de los usuarios teniendo en cuenta que variará en función de aspectos físicos, psicológicos y sociales".

Las salas multisensoriales son entornos donde cualquier persona con discapacidad o sin ella puede obtener beneficios. Permiten tratar principalmente aspectos de ocio, terapéuticos, sociales, educativos y ofrece posibilidades para que trabaje todo el equipo multidisciplinar.

La sala multisensorial nos da opciones para actuar a diferentes niveles con el usuario ajustándonos a sus recursos y necesidades, y abordar así cuestiones cognitivas, sensoriales, motoras y psicosociales. No obstante, parece que estamos ante un campo para la intervención con enormes posibilidades, muchas de ellas aun por descubrir y que a buen seguro se irán poniendo de manifiesto en el futuro inmediato.

## Área de Trabajo Social

El Área de Trabajo Social del Centro de Referencia Estatal de San Andrés del Rabanedo nació, como no podía ser de otro modo, con el mismo Centro. Pre-

# CRE de discapacidad y dependencia



tendemos desde ella la optimización de los recursos sociales que ofrece la comunidad, así como dar respuestas a las demandas que presenta cada usuario, facilitando la readaptación comunitaria y la reinserción social. La persona responsable de éste área es Susana Montañés.

Para entender el papel que juega nuestro equipo, hay que tener presente que el abanico de problemas es muy amplio, cada residente presenta una circunstancia única que se debe trabajar desde un prisma individualizado, sin olvidar que nuestro objetivo fundamental es siempre mejorar su calidad de vida.

Especial hincapié hemos de hacer en el papel fundamental que juega la familia, como objetivo y como herramienta.

Sabemos que el desarraigo familiar y social es contraproducente e intentamos, mediante contactos continuos, información y compromiso de implicación, que éste no se produzca. Se trabaja reduciendo el impacto que la discapacidad causa en la familia, dando apoyo y promoviendo la comunicación.

Tratamos de conseguir un bienestar material a través de la gestión de los recursos económicos que el sistema social pone a disposición del discapacitado en forma de prestaciones o pensiones. La movilidad reducida de los usuarios crea, por ejemplo, dependencias que en ocasiones se pueden mejorar con ayudas técnicas (andadores, sillas de ruedas, adaptaciones...) susceptibles de subvención, que tramitamos desde aquí. En ocasiones ante una situación específica recurrimos a la derivación a otros servicios y recursos sociales, por ser la solución práctica al problema concreto.

Es de destacar, por otra parte, la incidencia que la inmigración está teniendo también en nuestro trabajo; nos encontramos ahora con inmigrantes discapacitados que requieren una atención diferente, no solo por la minusvalía sino por su especial situación socio-familiar: su desconocimiento del idioma, el desempleo, en ocasiones la 'falta de papeles' o de tarjetas sanitarias, el desarraigo...

No olvidamos la importancia que el ocio y el tiempo libre tienen en la mejora de la calidad de vida. Desde el trabajo social intentamos proporcionar el acceso a todas aquellas actividades que se desarrollen en este ámbito.

En definitiva, pretendemos que el usuario consiga desarrollar el máximo de autonomía posible, haciéndole partícipe de todas las decisiones y acciones, posibilitando la autodeterminación, desde la privacidad, la dignidad y respetando sus derechos.

## SERVICIOS DEL CENTRO

**E**n cuanto a su carácter de Centro de Referencia, los servicios que ofrece son:

- Análisis, sistematización y difusión de informaciones y conocimientos.
- Fomento de la investigación científica y del desarrollo e innovación de métodos y técnicas de intervención.
- Formación y perfeccionamiento de profesionales y elaboración de normas técnicas.
- Apoyo, asesoramiento y asistencia técnica a instituciones y otros recursos del Sector.

En su calidad de Centro Especializado ofrece a las personas con discapacidad y/o a sus familias los siguientes servicios:

- Asistencia personal, cuidados de salud, manutención y alojamiento, en régimen de internado o atención diurna.
- Rehabilitación: médico-funcional, entrenamiento en la autonomía personal y rehabilitación psicosocial.
- Apoyo familiar y de readaptación al entorno comunitario.
- Servicio de orientación y formación profesional, Talleres y Animación Sociocultural.

## DIRECCIÓN

C/ Limonar de Cuba c/v C/Antonio Pereira

San Andrés del Rabanedo

24010 León

Tno: 987843300 • Fax: 987843359

Web: [www.crediscapacidadydependencia.es](http://www.crediscapacidadydependencia.es)

# dossier



**CRISTINA RESINES PÉREZ**

Logopeda

**El CRE de Discapacidad y Dependencia ofrece un servicio de rehabilitación médico-funcional, formado por un gran equipo multidisciplinar. El tratamiento del lenguaje se engloba dentro de las funciones de este equipo, encargándose de potenciar el desarrollo comunicativo de los usuarios y favoreciendo así su calidad de vida.**

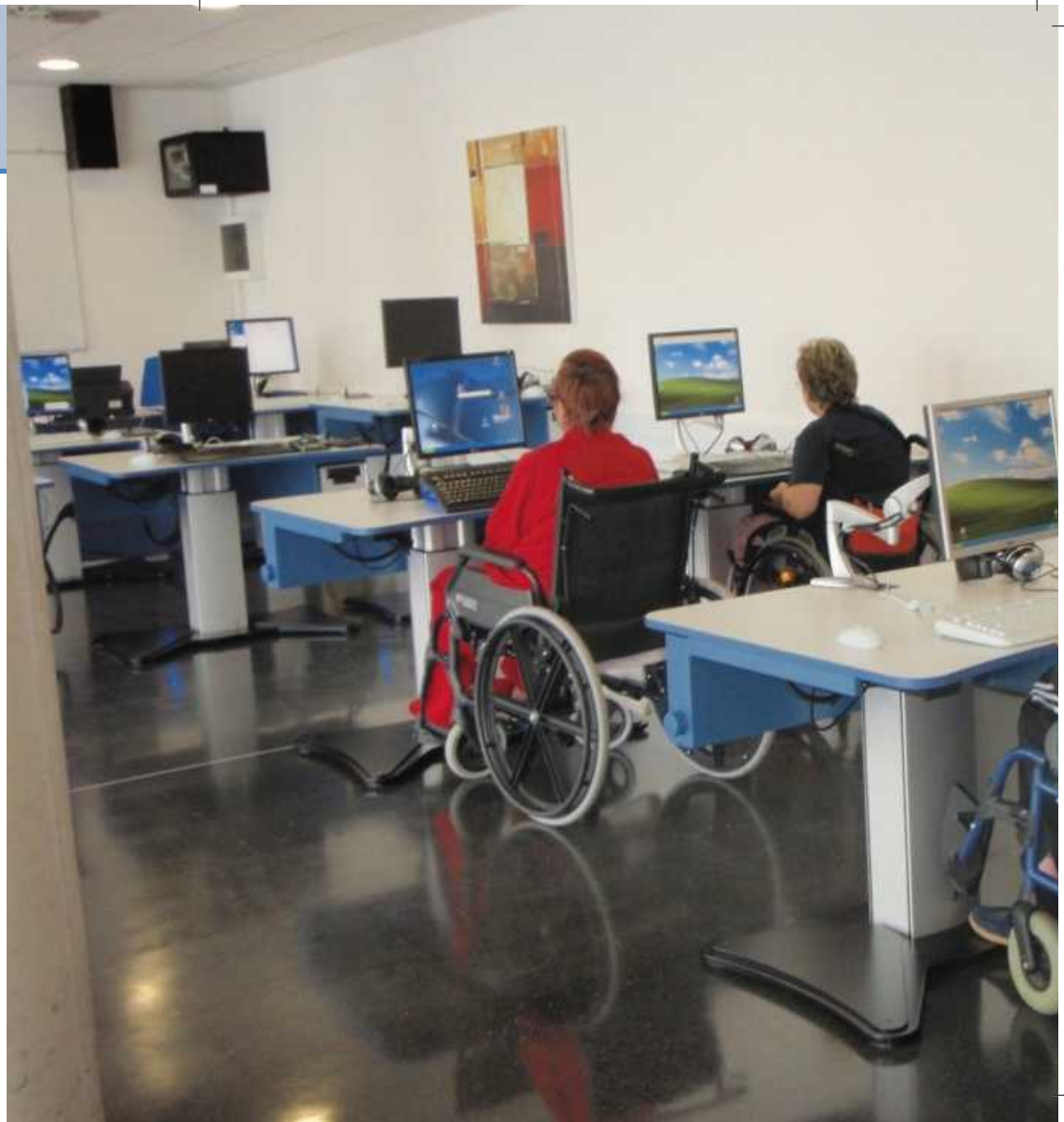
**L**a mayoría de los usuarios del centro presentan dificultades de comunicación, por lo que desde el servicio de logopedia se establece un plan individualizado de intervención en función de las características individuales de cada usuario.

El logopeda previene, evalúa, diagnostica e interviene en los trastornos de la comunicación humana, englobando todas las funciones asociadas a la comprensión y expresión del lenguaje oral y escrito, así como cualquier otra forma de comunicación no verbal. Este trabajo se lleva a cabo en coordinación con otros profesionales, logrando así una mayor efectividad en el tratamiento.

Entre los trastornos de comunicación que presentan los usuarios del centro, la mayoría son causados por lesiones cerebrales, produciendo un deterioro parcial o completo de la expresión oral, de la expresión escrita o de la comprensión.

Son frecuentes los trastornos en la articulación, deglución, elocución y fluidez verbal, trastornos respiratorios, de la voz, así como alteraciones en el lenguaje escrito.

Dentro de las alteraciones en el habla predominan las disartrias, afectando a la expresión verbal y generando disfunciones en la respiración, fonación, resonancia, articulación y prosodia.



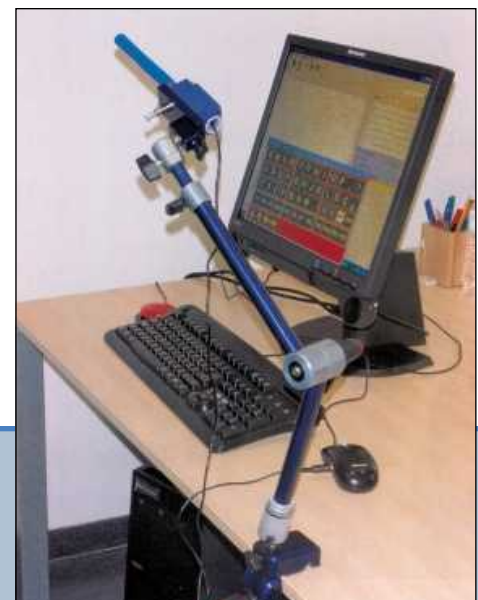
*El logopeda previene, evalúa, diagnostica e interviene en los trastornos de la comunicación humana, englobando todas las funciones asociadas a la comprensión y expresión del lenguaje oral y escrito, así como cualquier otra forma de comunicación no verbal*

## LOGOPEDIA Y SISTEMAS DE COMUNICACIÓN

Las alteraciones en la deglución dan lugar a las disfagias, con dificultades para tragar, masticar o formar el bolo alimenticio.

Las afasias, caracterizadas por las dificultades para el manejo del lenguaje expresivo y/o comprensivo es una de las patologías más frecuentes.

También, desde el servicio de logopedia se proporciona una alternativa al lenguaje oral con carácter temporal o permanente, a las personas que tienen



## CRE de discapacidad y dependencia



seriamente imposibilitada la adquisición y desarrollo de la lengua hablada.

Disponemos de sistemas alternativos y aumentativos de comunicación que ofrecen la posibilidad de mejorar las competencias comunicativas de los usuarios, favoreciendo su interacción con el entorno.

En cuanto al centro, dispone de diversas aulas donde se desarrollan talleres con el objetivo de potenciar las habilidades y capacidades comunicativas de los

usuarios o en su caso, enlentecer el deterioro progresivo de las mismas.

En definitiva, el centro proporciona las ayudas técnicas y las instalaciones necesarias para facilitar a los usuarios con necesidades especiales de comunicación la máxima autonomía posible.

### Sistemas alternativos y aumentativos de comunicación

Las nuevas tecnologías relacionadas con la logopedia se han convertido en una herramienta habitual de trabajo.

Algunos de los usuarios del centro, requieren de medios de comunicación diferentes a la lengua hablada siendo los sistemas alternativos y aumentativos de comunicación un recurso para facilitar su interacción adecuada con el entorno.

Los sistemas alternativos y aumentativos de comunicación incluyen todos aquellos sistemas o estrategias que se pueden utilizar para aumentar o reemplazar las formas convencionales de expresión.

Estos sistemas se pueden utilizar como un medio temporal de comunicación, un medio de comunicación permanente o un medio de comunicación complementario.

El uso de estos sistemas depende de la evaluación realizada, a partir de la cual se determinan todas aquellas opciones que permitan seleccionar los sistemas más apropiados. En la evaluación se tendrán en cuenta las capacidades cognitivas, motrices, comunicativas y motivacionales del usuario.

El centro dispone de distintos sistemas de comunicación con apoyo. En función de las características individuales de cada usuario, se utilizan sistemas con elementos representativos, símbolos pictográficos o sistemas basados en la ortografía.

Disponemos de programas de comunicación para ser utilizados en ordenador, destinados a aquellos usuarios con capacidad de lectura y escritura. El usuario escribe aquello que quiere expresar y una voz natural lee el texto introducido.

Dispone de texto predictivo personalizado así como de frases predefinidas y organizadas por diferentes campos.

También disponemos de dispositivos de comunicación que utilizan símbolos pictográficos, a través de una selección directa o por barrido.

### Grabación y reproducción de mensajes

Además de estos sistemas, contamos con comunicadores que permiten la grabación y reproducción de mensajes en distintos niveles, para poder ser utilizados en distintos momentos del día e indicados para la iniciación en la comunicación.

En cuanto al sistema de acceso a la información de la ayuda técnica, el centro dispone de sistemas con acceso directo y por barrido. En el caso de acceso por barrido contamos con diversos conmutadores de lengua, mentón, mejilla y pulsadores de forma circular como el conmutador "Jelly Bean".

En definitiva, el centro dispone de diversos sistemas de comunicación tanto gratuitos como comerciales, con el fin de ofrecer a los usuarios el sistema que mejor se adapte a sus necesidades.

Como sistemas de comunicación comerciales disponemos de comunicadores como el "B&J Hermes", el comunicador "Tech/Scan" o el comunicador "Little Step-by-Step". Como software para editar tableros de comunicación utilizamos el programa "Boardmaker".

Otro de los programas que permite la comunicación mediante símbolos y texto es el programa "The Grid", ayudando a la transición de la comunicación de símbolos a texto.

Como sistemas de comunicación gratuitos hacemos uso del editor predictivo "PredWin" del Centro Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas del IMSERSO, que es un editor de textos con predicción de palabras para Windows.

Es imprescindible que una vez seleccionado el sistema se establezca un seguimiento individualizado del mismo, valorando posibles modificaciones hasta conseguir la generalización del sistema en el entorno habitual del usuario.

# INNOVACIÓN Y REFERENCIA

**El objetivo de esta área es el fomento de estudios e investigaciones, el desarrollo de nuevas metodologías y prácticas innovadoras, la promoción e intercambio de conocimientos, la calidad, la formación de cuidadores y profesionales sobre las discapacidades graves y la dependencia y el apoyo a los familiares y al movimiento asociativo.**



**RAQUEL VIEJO**

Responsable Área Innovación

**D**entro de éste área podemos distinguir diferentes unidades que a continuación detallamos. La primera de ellas es la Unidad de información, documentación y formación.

Este servicio capta, organiza y difunde información de los recursos para las personas con dependencia a través de la valoración, orientación y la organización de programas de formación para mejorar la situación de las personas con dependencia y sus cuidadores (formación y perfeccionamiento de profesionales).

Se procura información, documentación y se dispone de una biblioteca especializada. También se establecen redes de colaboración para el intercambio de experiencias, análisis, sistematización y difusión de informaciones y conocimientos.

La formación y orientación para personas con discapacidad en edad laboral se llevará a cabo de acuerdo con las circunstancias personales y necesidades e intereses de los beneficiarios. Además de la formación también se proporciona todas aquellas actividades necesarias para la integración socio-laboral y un

apoyo cultural en relación directa con la formación que se cursa.

Dentro de la formación se llevarán cabo otras actividades tales como:

- Orientación: primeras entrevistas, entrevistas de reorientación, tutorías individuales, bolsa de empleo.
- Formación encaminada a la integración laboral: técnicas de búsqueda de empleo, adquisición de habilidades sociales, formación básica, formación profesional ocupacional y prácticas en empresa.
- Autoempleo: empleo autónomo, servicios de asesoramiento en creación de empresas.
- Inserción laboral: Servicios de Integración Laboral (SIL) cuyos profesionales realizan:
  - Creación de bolsas de empleo.
  - Intermediación y acompañamiento en la inserción laboral.
  - Visitas a empresas, organismos e instituciones públicas.
  - Seguimiento de las contrataciones.
  - Servicios de asesoramiento permanente a los empresarios.
  - Difusión y divulgación.
  - Actividades complementarias: Servicio de Asesoramiento jurídico- laboral, informes sobre nuevos yacimientos de empleo.

En cuanto a la formación a profesionales relacionados con la discapacidad, será formación teórica y práctica en materia de personas con discapacidad con el fin

*La formación y orientación para personas con discapacidad en edad laboral se lleva a cabo de acuerdo con las circunstancias personales y necesidades e intereses de los beneficiarios*

de proporcionar a los profesionales que trabajan con el colectivo un mayor conocimiento de las necesidades y demandas para mejorar su capacidad de empleo (jornadas, sensibilización, estudios, seminarios, campañas específicas para dar a conocer la dificultad de las personas con discapacidad para integrarse en el mercado laboral y superar las reticencias de los agentes sociales a la hora de su contratación llevando a cabo estudios sobre mercado de trabajo y nuevos yacimientos de empleo para personas con discapacidad, asistencia de diversas reuniones y seminarios para



# CRE de discapacidad y dependencia



divulgar los programas puestos en funcionamiento y sus resultados, facilitar el intercambio de experiencias).

Todas estas actuaciones deben tener en cuenta las cuatro prioridades transversales establecidas por la Comisión Europea: igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, sociedad de la información, protección del medio ambiente y desarrollo local.

## Unidad de investigación

Este servicio persigue la integración en el entorno de la persona con discapacidad grave en situación de dependencia. Incluye la planificación, diseño y desarrollo de

estudios e investigaciones y también el desarrollo e innovación de métodos y técnicas de intervención propiciando la colaboración de medios universitarios y otras instituciones como punto de referencia estatal. También incorpora las actividades de inversión y desarrollo que se van a realizar en convenio con diferentes universidades y centros de investigación científica en España (Fundación Carriegos, Inteco, Universidad, COCEMFE, Centro Penitenciario, Fundación Once y CPE).

## I+D+i IMSERSO

El IMSERSO, desarrolla cada año una serie de investigaciones para recabar y

analizar datos sociológicos para conocer las necesidades y demandas de los colectivos objetos de su atención, y proponer las actuaciones y servicios encaminados a dar las respuestas y soluciones adecuadas a los mismos.

En el marco del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica (2008-2011), se establecen las bases reguladoras de la concesión de subvenciones para la realización de proyectos de investigación científica, desarrollo e innovación tecnológica, dentro del Área de Acciones Estratégicas, en el ámbito del Instituto de Mayores y Servicios Sociales.

El objeto de estas subvenciones es la realización de proyectos de investigación científica, desarrollo e innovación tecnológica, en el marco del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica (2008-2011).

La concesión de estas subvenciones se registrará por los principios de publicidad, transparencia, concurrencia, objetividad, igualdad y no discriminación.

Para concluir, expresar en líneas generales las funciones de éste área a desempeñar son las siguientes:

- Información, documentación, investigación y evaluación sobre la promoción de la autonomía personal y la grave discapacidad: espacio Web, prospección y análisis institucionales, publicaciones, documentación.
- Prestar asesoramiento y asistencia técnica a organismos, asociaciones o personas interesadas en la discapacidad.
- Cooperación intersectorial.
- Formación especializada a profesionales del sector.



# dossier

## AULA MULTIMEDIA

Para la dirección del Centro y los responsables del Área de informática, el ordenador personal no es sólo un producto de apoyo más, sino que es “el producto de apoyo”. Tenemos la creencia de que será el mejor apoyo para personas con discapacidad desde un punto de vista académico, cultural, comunicativo, de ocio y entretenimiento.



**ÁLVARO FANEGO**

Informático

**C**onscientes de este importantísimo papel que tiene en la vida de las personas con discapacidad y de las inmensas posibilidades existentes, desde el CRE se han planteado claramente dos líneas de trabajo, apoyo a usuarios y apoyo a profesionales del centro.

### Apoyo a profesionales

El área de informática interactúa directamente con distintos profesionales, tales como terapeutas ocupacionales, logopeda, integradoras socio-laboral y el área de formación del centro.

Desde un punto de vista mecánico, en aquellas áreas del Centro que están relacionadas de alguna manera con el ordenador personal y su aprovechamiento se dispone, para cada una de éstas y destacando principalmente, de las siguientes herramientas:

Licornios de varios tipos, brazos y soportes articulados, ratones adaptados por CEAPAT para poder ser utilizados por pulsadores, pulsadores de mano, pulsadores de mejilla. Ratones de bola invertida de diferentes tamaños y modelos, ratones tipo “joystick”, atriles con conexión USB para comunicación, cobertores para teclado, manteles antideslizantes para la asegu-



El aula multimedia está dotada de las más avanzadas herramientas educativas disponibles en la actualidad y con la primera tecnología del mercado, capaz de transmitir a través de una única red y en tiempo real de recursos de audio y video

rar la sujeción de los anteriores, teclados especialmente resistentes a los pequeños golpes, líquidos y con formas ergonómicas, ratones y teclados inalámbricos y en algunas mesas de color negro para una visión más clara de las teclas.

Todas estas herramientas relacionadas anteriormente, se evalúan y chequean desde un punto de vista práctico, es decir, son los propios usuarios y profesionales del centro los que las utilizan y someten a diario a todo tipo de pruebas, reportando posteriormente las evaluaciones realizadas al servicio de informática para conseguir una mejor adaptación o la búsqueda de otras más apropiadas para cada caso particular.

Por otra parte, cada una de las áreas descritas en el punto anterior utiliza para sus usuarios diferentes programas informáticos específicos que se ajustan a las necesidades de cada área.

Así, en terapia ocupacional se utilizan programas de estimulación y rehabilitación cognitiva. Paquete de “software PRED-WIN” de CEAPAT, utilizando en éste caso

el editor predictivo y el módulo de matemáticas.

Respecto al área de logopedia, destaca la utilización de diferentes programas de comunicación mediante símbolos y pictogramas que construyen oraciones que el ordenador reproduce verbalmente después, apropiado para personas con discapacidad motora y que no se pueden comunicar mediante el habla. También se utilizan programas que implementan el teclado en pantalla al que se puede acceder mediante barrido automático.

En el área de integración socio-laboral, desde el área de informática del Centro se apoya a los profesionales incorporando en determinadas clases del taller de informática a algunos usuarios con dificultades de lectura y/o escritura. A través de internet se buscan constantemente nuevas webs que incorporen ejercicios más actuales y elaborados.

Para el área de integración laboral se utiliza la aplicación informática “Estrella” que es un método de valoración, orienta-



# CRE de discapacidad y dependencia



ción e inserción laboral desarrollado y diseñado, en el marco de la iniciativa comunitaria Horizonte de 1992-1995, dentro del proyecto conjunto del Instituto Nacional de Empleo (INEM) y el Instituto de Migraciones y Servicios Sociales (IMSERSO) con el objetivo de facilitar y promover la inserción laboral de personas con discapacidad.

## Apoyo a usuarios

Respecto al área de formación, convergemos aquí en la parte correspondiente al apoyo a los usuarios del centro. Como indicábamos al inicio del artículo, desde la dirección del centro se ha puesto especial interés sobre éste particular, siendo ésta una actividad que funciona desde el primer día de apertura del centro.

Conscientes de la importancia que como producto de apoyo tiene el ordenador, se hace especial hincapié en la formación y aprendizaje de los usuarios del centro en éstas nuevas tecnologías. Desde el mismo día de inauguración del Centro se imparte diariamente el taller de informática. Éste tiene a su disposición un **aula multimedia** dotada de las más avanzadas herramientas educativas disponibles en la actualidad, con la primera tecnología del mercado es capaz de transmitir a través de una única red y en tiempo real de recursos de audio y video. En cuanto al mobiliario, los alumnos disponen de mesas especiales unipersonales regulables en altura. Un pie central alberga un motor electrónico mecánico que permite regular la mesa desde un mínimo de 60 cm. A un máximo de 110 cm. Este mecanismo se controla desde un mando extraíble bajo la mesa que integra un software interno el cual acciona el motor para su movimiento. La "CPU" queda protegida en un módulo especial bajo un lado del tablero de forma que no obstaculice la higiene postural del alumno. Asimismo, los monitores son regulables gracias a que disponen de un brazo-soporte especial que permite todas las posiciones.

En el plano pedagógico, el aula cuenta con un software de control sobre los alumnos, posibilidad de ponerles lecciones interactivas, grabar las lecciones. Utilizar el aula como video proyector. Posibilidad de

## APLICACIONES INFORMÁTICAS UTILIZADAS

- **"StickyKeys"**; posibilidad de mantener presionadas varias teclas con una sola mano.
- **"BounceKeys"**; al padecer una discapacidad motriz puede involuntariamente pulsar de forma repetida una tecla, con ésta herramienta se puede evitar ésta circunstancia, ya que el sistema no las tiene en cuenta.
- **"ToggleKeys"**; con ésta opción activada, el sistema emite un sonido cuando se pulsa Bloq Máys, Bloq Num o Bloq Despl, proporcionando ayuda adicional de teclado ya que algunos programas ofrecen información sobre herramientas y otras instrucciones para ayudar a usar el teclado y completar las tareas.
- **"MouseKeys"** que nos permite realizar a través del bloque numérico del teclado las funciones más importantes del ratón, tales como desplazamiento, clic, doble clic y mantenerlo pulsado, configurar el ratón para poder ser utilizado indistintamente con las manos izquierda o derecha, variar y ajustar la velocidad del puntero, desactivar de forma automatiza todas éstas características si transcurrido un tiempo configurable no se utilizan, de forma que la siguiente persona que lo utilice puede configurarlo a su gusto, posibilidad de configurar de forma predeterminada todas estas personalizaciones para los diferentes usuarios del PC.

tomar el control a los alumnos de forma individual o conjunta para explicarles o resolver alguna duda y realizar una llamada general a toda la clase o a grupos dentro de la clase creados previamente.

Como complemento a estos medios descritos anteriormente, contamos en éste momento con los siguientes productos de apoyo en el aula:

Respecto al sistema operativo, utilizamos el conjunto de aplicaciones informáticas que apoyan a personas con alguna discapacidad, como por ejemplo, el ampliador en pantalla, fuentes e iconos grandes, menús personalizados con combinaciones de teclas, cambio de tamaño de las barras de desplazamiento y de los bordes de las ventanas, combinación de colores en alto contraste para la lectura más fácil del texto, tamaño y color del puntero del "Mouse", velocidad de intermitencia y anchura del cursor; posibilidad de alertas visuales con sonidos del sistema si la persona tiene dificultades auditivas, utilización de leyendas para información oral y sonidos.

## Manual explicativo

Debido a que todos estos tipos de ayudas a la accesibilidad son mayoritariamente desconocidos por parte de las personas con y sin discapacidad, desde el CRE se esta elaborando un manual que recoja y

explique de manera clara el uso de todas estas herramientas incluidas en el sistema operativo y aquellas disponibles en Internet de forma totalmente gratuita para poder ser descargadas y usadas por cualquier persona. Además de las descritas anteriormente, se dispone de teclados en pantalla gratuitos, con sistema de barrido y de accionamiento convencional. Cascos para comunicarse con el ordenador. Software de control del ratón con la cabeza. Programas que crean tarjetas para personalizar e individualizar los comunicadores convencionales.

En el taller de informática se imparten cursos de acceso básico a informática, iniciación a Internet y correo electrónico, servicios de mensajería instantánea, procesador de texto, hoja de calculo, base de datos, presentación con diapositivas, creación de paginas web, retoque fotográfico o creación y animación multimedia.

Además, como parte del taller, nos gustaría destacar el nuevo proyecto de colaboración entre nuestros usuarios y el Centro Nacional de Tecnologías de la Accesibilidad (CENTAC), perteneciente al INTECO; quienes a través de su colaboración con la Universidad de León, creará una aplicación para la construcción accesible de blogs individuales y colectivos que posteriormente serán insertados en la web del Centro.

# dossier



## FISIOTERAPIA, TRATAMIENTO INTEGRAL

Ningún individuo es igual a otro, cada usuario tiene diferentes necesidades, intereses y deseos y, por ello, la individualización junto con el tratamiento integral son los valores centrales de la organización de los servicios de apoyo a las personas en este centro.

**ALEJANDRO ORTEGA**  
**SANDRA ÁLVAREZ**  
**PABLO MORÁN**

*Fisioterapeutas*

**L**a fisioterapia es “el conjunto de métodos, actuaciones y técnicas que, mediante la aplicación de medios físicos curan, previenen y adaptan a perso-

*El objetivo principal de la fisioterapia es conseguir el grado máximo de independencia y bienestar y en definitiva mejorar la calidad de vida y la capacidad de autodeterminación*

nas afectadas de disfunciones somáticas y orgánicas o a las que se desea mantener un nivel adecuado de salud”.

Esta definición aplicada a la filosofía que impera en el centro se traduce a que desde el departamento de fisioterapia y en consonancia con usuario y el resto del equipo multidisciplinar se desarrollara un plan de trabajo individualizado adecuado a las características personales del usuario, con unas estrategias definidas con anterioridad para conseguir un objetivo común: mejorar la calidad de vida del usuario. A continuación, expondremos la

# CRE de discapacidad y dependencia



metodología que se lleva a cabo en el CRE. Son cuatro pasos a seguir en el programa individualizado de cada uno de los usuarios del Centro:

## Valoración

### ● Recopilación de datos.

- *Objetiva:* a través de la historia médica del usuario y en colaboración con el departamento médico y de enfermería se concluye el diagnóstico de las patologías. También realizamos esta recogida a través de la observación del usuario en sus quehaceres diarios, y como realiza éstos cuando no está a la vista del profesional.

- *Subjetiva:* son todos aquellos datos que recibimos directamente del paciente: localización y grado de dolor, aspiraciones, deseos, etc.

- **Valoración fisioterapéutica:** Se realizan diferentes pruebas para valorar las capacidades físicas del paciente: exploración visual, balance muscular y articular, capacidad respiratoria, existencia de ayudas técnicas, etc. Todos estos datos son recopilados en la hoja de valoración del paciente y estudiadas por el Departamento con el fin de elaborar junto con el usuario una estrategia de tratamiento integrador.

## Programa de objetivos

Los objetivos del tratamiento, si es posible, vendrán dados en primer lugar por el usuario. Él será quien marque sus objetivos teniendo en cuenta sus prioridades. Tras consensuar estos con los distintos departamentos y siendo loables, se desarrolla un planteamiento multidisciplinar enfocado a lograr estos fines explotando al máximo las habilidades del usuario.

El objetivo principal de la fisioterapia es conseguir el grado máximo de independencia y bienestar. En definitiva mejorar "SU" calidad de vida y capacidad de autodeterminación. Dependerá principalmente de:

- Tipo de lesión o enfermedad y características de la lesión en el individuo.
- Constitución física y psíquica.
- Edad.
- Colaboración del paciente.
- Ambiente socio-familiar.

Se fijaran objetivos concretos a corto, medio y largo plazo y dentro de la realidad de cada individuo (ejemplo: mejorar la posición de sedestación y control cefálico en una P.C) siempre con la finalidad de mejorar algún movimiento, postura, tono o alguna sensación que le permita mejorar alguna actividad de la vida diaria ( en este caso la comida) y en definitiva que le proporcione la mayor autonomía e independencia posible.

## Tratamiento

- **Actuación:** dentro de las diferentes técnicas fisioterapéuticas existentes se escogerán aquellas que mejor se adapten a las características del paciente y que desarrollen al máximo sus propias herramientas para una mejor y más rápida recuperación a nivel sensitivo-motriz.

- **Equipación:** la sala esta equipada con las máximas ayudas técnicas tanto para el usuario como para el terapeuta, así disponemos de varias grúas que permiten el desplazamiento en bipedestación en todas las direcciones del espacio y sin riesgo de caídas, planos inclinados, todo el material necesario para realizar tratamientos de Bobath, Perffeti, aparatos de electroterapia para la analgesia y la electro-estimulación, incluido microondas y onda corta, equipos de ultrasonido, etc.

Intentamos desarrollar a la persona dentro de un ambiente que favorezca las relaciones sociales y las actividades físicas y por eso que el tratamiento no termina una vez salen de la sala, sino que se les integra en diferentes actividades y talleres en los que se continúa trabajando estos

aspectos a través del ocio y el entretenimiento.

- **Departamento de ayudas técnicas:** Cabe destacar el departamento de ayudas técnicas, constituido por los departamentos de terapia ocupacional, el de actividad física y del deporte, y el de fisioterapia, en el que el estudio y elaboración de las mismas se realiza desde el centro. La valoración inicial nos aporta información sobre si el paciente precisa de algún tipo de ayuda técnica bien sea para facilitar su desplazamiento o bien para corregir posturas incorrectas o evitar el progreso o aparición de deformidades.

Mención aparte deben tener aquellos convenios que posee el centro con diferentes instituciones para integrar a los usuarios en distintas terapias complementarias como la hipoterapia y la hidroterapia que también se tienen en cuenta a la hora de elaborar el tratamiento, y que forman parte de la filosofía de tratamiento del centro.

## Seguimiento

Se establece un horario adecuado para el paciente y que no se solape con el resto de actividades del centro. En la hoja de seguimiento se recoge la asistencia o no al tratamiento de fisioterapia, incidencias, ingresos hospitalarios, vacaciones, etc.

A los tres, seis y doce meses el equipo fisioterapéutico se reúne para valorar el nivel de éxito de los objetivos marcados. En función de los resultados obtenidos hay que proponer nuevos objetivos, tanto si la evolución es buena como si no.

A estas conclusiones se llega a través del trabajo diario con el usuario, los pequeños detalles que observamos en el día a día son los que nos ayudaran a tomar las decisiones más adecuadas para cada paciente, lo que nos puede llevar a cambios en el tratamiento antes de las reuniones establecidas.

# dossier

**El Centro Nacional de Tecnologías de la Accesibilidad, promovido por el Gobierno de España a través de la Secretaría de Estado de Política Social y la Secretaría de Estado de Telecomunicaciones de Accesibilidad a nivel empresarial, industrial y de servicios, con el fin de mejorar la vida de las personas mayores, las personas con discapacidad y de sus familias a través de las nuevas tecnologías.**

**MANUEL ESCALANTE\* / ISABEL JIMÉNEZ\*\***

\* Director de programas de INTECO  
\*\* Técnico de la Oficina Técnica del CENTAC

**S**u actividad principal será el desarrollo de ensayos y análisis de tecnologías, en condiciones reales, tanto sistemas como soluciones destinadas a garantizar la accesibilidad en los diferentes espacios humanos, con particular atención a su adaptación a las tecnologías del hogar.

Como objetivos asociados figuran:

- La puesta en marcha y desarrollo de un laboratorio de referencia en tecnologías de accesibilidad.
- La constitución de un equipo cualificado con un alto nivel profesional y especialización.
- La dotación de infraestructura y equipamiento tecnológico de última generación.

El laboratorio del Centro se concibe como un centro integral de apoyo a la normalización, la homologación y la evaluación de la idoneidad de las tecnologías asistivas y de accesibilidad, en el que se podrán realizar ensayos técnicos en diferentes áreas, en un entorno domótico formado por tres tipos de vivienda en función del tipo de dependencia.

Con esta infraestructura a su disposición, los fabricantes y distribuidores de tecnologías y dispositivos del sector de las tecnologías de accesibilidad dispondrán de asesoría integral sobre el proceso de normalización y homologa-



*La actividad principal del Centro Nacional de Tecnologías de la Accesibilidad es el desarrollo de ensayos y análisis como laboratorio de evaluación de tecnologías, en condiciones reales. En la foto, visita al centro de José Luis Rodríguez Zapatero*

## Laboratorio del Centro Nacional de Tecnologías de Accesibilidad

# EVALUACIÓN DE TECNOLOGÍAS

ción. De este modo, los servicios del laboratorio como centro de referencia facilitarán el desarrollo del sector de las tecnologías asistivas y de accesibilidad.

### Desarrollo de estándares

Más allá de las funciones de soporte a la estandarización, el centro facilitará la colaboración permanente entre centros de I+D+i y la industria, facilitando un entorno de pruebas y dinamizando proyectos de mayor valor añadido para la industria en general. La experiencia adquirida por el propio personal del Centro permitirá generar información útil al sector y a la comunidad científica en general mediante la difusión de productos y proyectos innovadores así

como apoyando el desarrollo de publicaciones y patentes.

De la misma forma, el Centro tendrá la capacidad necesaria para colaborar con organismos nacionales e internacionales en el desarrollo de estándares:

- La experiencia adquirida en el laboratorio permitirá reforzar los comités técnicos nacionales que desarrollan las normas de estandarización.
- El centro actuará como repositorio tecnológico de proyectos innovadores, con datos útiles y como banco de pruebas de tecnologías.

Finalmente, el laboratorio del Centro se constituye como nexo de unión entre los fabricantes y los usuarios finales. Para potenciar el desarrollo del sector de las tecnologías asistivas resulta

## CRE de discapacidad y dependencia



necesario implicar al usuario final al que va destinado el producto. El centro contempla sus instalaciones como espacios destinados a la demostración del funcionamiento y de la utilidad de estos productos. Uno de los ejemplos más ilustrativos es la simulación de un entorno doméstico.

### Usabilidad y Accesibilidad

Además de los ensayos y medidas de prestaciones técnicas, es necesario, y más en el caso de productos destinados a personas con algún grado de dependencia, evaluar los aspectos de ergonomía y facilidad de utilización. En muchos casos, las personas con discapacidad y personas mayores no pueden utilizar productos de uso general, a menos que hayan sido modificados, ya que no respetan los fundamentos del diseño universal.

El “Diseño para Todos” destaca los conceptos de usabilidad y accesibilidad. Su objetivo es conseguir productos y servicios que puedan ser utilizados por el mayor número posible de personas, considerando que existe una amplia variedad de habilidades humanas y minimizando la necesidad de llevar a cabo una adaptación o diseño especializado.

- Usabilidad, según la norma ISO/IEC 9241, es la “eficiencia y satisfacción

con la que un producto permite alcanzar objetivos específicos a usuarios específicos en un contexto de uso específico”.

- Accesibilidad, según la norma ISO/TC 16027, es la “usabilidad de un producto, servicio, entorno o instalación por personas con la más amplia variedad de capacidades”.

Como factores que inciden directamente sobre la usabilidad y la accesibilidad figuran, además de las relativas a la funcionalidad y a la facilidad de manejo, los relacionados con la disponibilidad y la fiabilidad.

- Disponibilidad es la “probabilidad de que un sistema esté preparado para su uso requerido en un momento dado”.
- Fiabilidad es una medida de la continuidad de funcionamiento, que se refiere a la “probabilidad de que un producto o servicio funcione correctamente, bajo las condiciones de entorno estipuladas, durante un cierto tiempo”.

Los problemas de usabilidad que se detectan en productos de apoyo y productos de la vida diaria deben evitarse o minimizarse para conseguir un “Diseño para todos”. En muchos casos para conseguir tal fin resulta necesaria la partici-

pación de usuarios con algún tipo de discapacidad, que de forma autónoma o con ayuda utilizan los productos para la realización de tareas que les permiten cubrir sus necesidades de la vida diaria.

En consecuencia, el Centro plantea realizar estudios y ensayos de usabilidad con el fin de proporcionar información a los fabricantes, tanto en la mejora de los productos de apoyo como en el diseño de cualquier producto para alcanzar un “Diseño para todos”, así como para poner esta información a disposición de los usuarios.

### Ensayos sobre usabilidad

Los productos cuya usabilidad debe analizarse son tanto los productos de apoyo como los productos de uso general para la vida diaria siempre y cuando revistan un carácter tecnológico propio o asociado.

Entre los diversos tipos de estudios y ensayos de usabilidad se incluyen finalmente los siguientes:

- Inspección y validación de prototipos y productos ya en mercado.
- Evaluación de productos que ya se encuentran en el mercado, realizando intercomparaciones y analizando qué tipo de usuarios pueden utilizarlos.

### UNIDADES DEL LABORATORIO

Las unidades contempladas en el laboratorio que se identifican directamente con las competencias funcionales del centro, y son las siguientes:

- **Soluciones** de asistividad para personas dependientes. Impulsar el desarrollo de tecnologías asistivas aplicables a todos los ámbitos de la vida de las personas dependientes y en todos los grados de dependencia.
- **Sensores** aplicados a la asistividad. Impulsar el desarrollo y empleo de sensores de entorno que capturen y proporcionen información útil y en tiempo real a las personas dependientes.
- **Domótica** aplicada a la asistividad. Impulsar el desarrollo de dispositivos que faciliten el desarrollo vital independiente dentro del hogar a las personas discapacitadas.
- **Robótica** aplicada a la asistividad. Impulsar el desarrollo de dispositivos robóticas que permitan a las personas discapacitadas interactuar con el medio que les rodea.
- **Interfaces avanzados**. Impulsar el desarrollo de interfaces específicos orientados a compensar las deficiencias de personas discapacitadas. Nuevos usos de la Televisión Digital Terrestre (TDT), de la telefonía móvil o de Internet.
- **eAccesibilidad**. Supresión de las barreras presentes en las Tecnologías de la Información y las Telecomunicaciones (TIC). Impulso de una metodología común que mantenga presente la necesidad del diseño para todos en el desarrollo de las TIC.
- **eAgeing**. Impulsar el desarrollo y empleo de las TIC orientadas a aportar independencia y calidad de vida a las personas ancianas.

# dossier

**El Instituto Nacional de Tecnologías de Comunicación (INTECO) es una sociedad estatal con sede en León, perteneciente a Red.es, entidad adscrita al Ministerio de Industria, Turismo y Comercio (MITYC) a través de la Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información (SETSI).**

**FÉLIX BARRIO\* / BÁRBARA HIDALGO\*\***

\* Gerente de programas de INTECO  
\*\* Técnico de la Oficina Técnica del CENTAC

**E**l INTECO nace en 2005 con el objetivo de contribuir al desarrollo de proyectos tecnológicos avanzados y con la vocación de ser un centro de innovación de interés público a nivel nacional con cuatro grandes objetivos:

- Contribuir a la convergencia de España con Europa en la Sociedad de la Información, impulsando propuestas académicas de investigación y apoyando programas de I+D+i.
- Impulsar el uso de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC), desarrollando proyectos de contenidos y realizando actividades de difusión y comunicación.
- Desarrollar un Clúster-TIC con alta capacidad de innovación.
- Facilitar la transversabilidad tecnológica entre sectores de actividad, siendo un centro de conocimiento intensivo y creando una red con otros centros de conocimiento.

La estrategia de INTECO se recoge en tres grandes líneas. La primera se denomina e-Confianza y va dirigida a la coordinación de iniciativas públicas y acciones de investigación aplicada y formación, y prestar servicio a empresas y ciudadanos. La segunda línea se denomina Accesibilidad e incluye la definición de requisitos, el impulso de estándares, la mejora del servicio al usuario y la búsqueda de la garantía de igualdad de oportunidades en el acceso a la Sociedad de la Información.

Mediante la tercera línea, Calidad del Software, se promueven actuaciones en orden a la mejora de la industria de des-



*El Centro Nacional de Tecnologías de Accesibilidad tiene como objetivo convertirse en referente estatal en adaptación de tecnologías para las personas con discapacidad, aglutinar proyectos de las principales empresas del país en esta materia y promover el ensayo, la innovación, la evaluación y la muestra de los avances en accesibilidad*

## El INTECO y el Centro Nacional de Tecnologías de Accesibilidad

# INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN ACCESIBLES

arrollo del Software en España, a través del impulso a la adopción de estándares de calidad e interoperabilidad, así como la generalización en las empresas de los Sistemas de Certificación.

Dentro de la primera de estas líneas de actuación, INTECO alberga desde el año 2006 el Centro de Referencia en Accesibilidad y Estándares Web, cuyo fin principal es facilitar el acceso tecnológico a la Administración General del Estado, de modo que sus instituciones y servicios puedan ser visitados y utilizados por el mayor número de personas, independientemente de sus propias limitaciones o las derivadas de su entorno, revisando para ello el grado

de accesibilidad y cumplimiento de estándares, ofreciendo soporte y formación a la AGE, realizando estudios de observatorio y desarrollando un área de I+D+i que asegure el cumplimiento de las pautas propuestas y su adecuación a la legislación de Servicios de la Sociedad de la Información, así como la Ley de Igualdad de Oportunidades, No Discriminación y Accesibilidad Universal de las personas con discapacidad.

Asimismo, el 29 de junio de 2007 INTECO suscribió un Convenio Marco de Colaboración con la entonces Secretaría de Estado de Servicios Sociales, Familias y Discapacidad y con el Instituto de Mayores y Servicios Sociales, IMSERSO, con el objeto

# CRE de discapacidad y dependencia



de instrumentar la participación de las respectivas entidades en la puesta en marcha de actuaciones conjuntas en materia de tecnologías de la información referentes a los colectivos integrados en el ámbito de acción de la Secretaría de Estado y del IMSERSO, y para el lanzamiento conjunto del Centro Nacional de Tecnologías de Accesibilidad.

## Centro Nacional de Tecnologías de Accesibilidad

El Centro forma parte de la estrategia del Gobierno de España, que ha puesto en marcha la Ley de Igualdad de Oportunidades, No Discriminación y Accesibilidad Universal de las personas con discapacidad (LIONDAU), junto con un ambicioso plan de medidas que contemplan el desarrollo de programas de integración social que promuevan la igualdad de acceso de los ciudadanos a la Sociedad de la Información mediante el desarrollo de proyectos de accesibilidad.

El Centro Nacional de Tecnologías de Accesibilidad es un proyecto promovido conjuntamente por la Secretaría de Estado de Servicios Sociales, Familias y Discapacidad, el Real Patronato sobre Discapacidad y la Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información, cuya gestión le ha sido encomendada al INTECO.

El propósito general para la creación del Centro es la promoción de herramientas y soluciones que faciliten la accesibilidad a la tecnología en todos sus ámbitos, particularmente en aquellos colectivos con mayores dificultades de acceso: personas mayores y con discapacidad.

El centro tiene como objetivo convertirse en referente estatal en adaptación de tecnologías para las personas con discapacidad, aglutinar proyectos de las principales empresas del país en esta materia y promover el ensayo, la innovación, la evaluación y la muestra de los avances en accesibilidad. También trata de aportar una mayor visibilidad internacional de la tecnología española de accesibilidad, potenciando los procesos de cooperación con la industria en proyectos de I+D+i, así como mediante la participación activa de los potenciales usuarios y destinatarios de las innovacio-

nes, promoviendo prácticas que estimulen y fomenten el diseño para todos.

En los primeros meses de funcionamiento del centro, junto con la elaboración de un diagnóstico de situación y la redacción del correspondiente plan estratégico, se han puesto en marcha actuaciones destinadas a analizar la demanda y la oferta en materia de tecnologías accesibles y basadas en el "diseño para todos", así como los marcos regulatorios de aplicación, la I+D+i y sus perspectivas de evolución.

## Las TIC como ayuda a las personas con discapacidad

Entre las razones para la creación de un centro de referencia a nivel nacional en tecnologías de accesibilidad, se encuentra el abanico de oportunidades que se abre con el uso de las nuevas aplicaciones de las tecnologías de la información y las comunicaciones, entre las cuales se pueden mencionar:

- Oportunidades en materia de formación y empleo. La LIONDAU y su desarrollo regulador ha establecido un sistema nacional de ayuda a la dependencia que promueve especialmente la asistencia integral. Las personas con discapacidad confían en el papel que puede jugar la tecnología de la información como herramienta para mejorar los niveles de formación y para promover el empleo. Para ello resulta necesario invertir en la formación de las personas con discapacidad, utilizando todos los medios que permitan potenciar el aprendizaje a lo largo de la vida, y, muy concretamente, abordando programas de "alfabetización tecnológica".
- Mayor acceso a los bienes y servicios a disposición del Público. Esto abre una gran cantidad de posibilidades de explotación comercial de soluciones tecnológicas que sean desarrolladas teniendo en cuenta las necesidades de las personas con discapacidad.
- Domótica y discapacidad: nuevas fronteras para la vida independiente. Uno de los campos en los que se están generando importantes innovaciones para las personas con discapacidad es la domótica, que implica la aplicación de diversas tecnologías, como la electricidad, la elec-

trónica, la informática, la robótica y las telecomunicaciones, que convergen y se integran en un sistema con objeto de proveer aplicaciones y servicios de utilidad para los habitantes del hogar.

- Medios de información y comunicación. El acceso a la información resulta esencial para la inclusión. En este sentido, es particularmente importante establecer estándares de accesibilidad en los nuevos desarrollos de los medios, como por ejemplo en Internet o en la Televisión Digital Terrestre, que eviten la exclusión de amplias capas de ciudadanos.
- Acceso a la cultura y el ocio. Es necesario profundizar en las potencialidades que el desarrollo de las tecnologías tiene para el pleno disfrute de la cultura y del ocio para todas las personas. Las personas con discapacidad precisan elementos facilitadores de señalización táctil, sonora y visual y una información que responda a sus necesidades en los formatos utilizados, en las características de los mismos y en el tratamiento de los contenidos.
- Participación en la Sociedad de la Información. El actual déficit de participación de los usuarios en la Sociedad de la Información excluye en ocasiones a las personas con discapacidad de la posibilidad de configurar en este contexto su futura vida cotidiana. Los productos accesibles benefician además al conjunto de consumidores.
- Accesibilidad y Estándares Web. La estandarización Web tiene como cometido dar uniformidad a las técnicas de construcción de portales y sitios Web de las MPP en lo relativo a temas de accesibilidad, multidispositivo, internacionalización, privacidad/seguridad y usabilidad.

De acuerdo con la ley, el principio de accesibilidad universal presupone la estrategia de «diseño para todos», y la promoción de la accesibilidad en el plano tecnológico redundará en la mejora de la calidad de vida de todas las personas. Para ello, el centro actuará como facilitador para la industria y los usuarios, acercando las necesidades a la oferta de productos cada vez más accesibles y para ello desarrollará actuaciones integrales en todos los ámbitos referidos.

# dossier

En nuestro país la implantación de la Terapia Ocupacional es mucho más reciente que en otros de nuestro entorno, pero el interés de las instituciones públicas y privadas, el buen hacer de los profesionales y la creciente demanda de nuestros servicios ha hecho que, poco a poco y no sin contratiempos, la disciplina se haya asentado como un claro exponente de la atención a la dependencia.

**ISAAC CASTIÑEIRA FERNANDEZ  
BEATRIZ LAMELA RODRÍGUEZ  
HECTOR ROBLES SANTALLA**

*Terapeutas ocupacionales*

**E**s interesante mencionar el valor de la Terapia Ocupacional como factor terapéutico. Los terapeutas ocupacionales del Centro de Referencia Estatal de San Andrés del Rabanedo, nos centramos de forma prioritaria en este aspecto de la labor profesional, mientras otros miembros del equipo multidisciplinar se ocupan de las áreas deportivas, lúdicas y profesionales en las que se podrían encuadrar algunos aspectos profesionales del ámbito ocupacional.

La intervención de nuestro departamento se enmarca dentro de la Terapia Ocupacional funcional, que consiste en la recuperación de los usuarios mediante actividades y/o ejercicios encaminados a restaurar la función perdida para alcanzar una mayor independencia.

Las intervenciones que realizamos en el centro se enmarcan en tres grandes áreas: funcional, entrenamiento en actividades de la vida diaria (AVD s) y ayudas técnicas y ortoprotésica. Esto no quiere decir que unas áreas sean ajenas a otras, más bien todo lo contrario; deben de ser congruentes entre sí, solapándose y alternándose siempre que sea necesario.

## Área funcional

Es la parte de la atención a los usuarios que se ocupa de la recuperación y

# TERAPIA OCUPACIONAL FUNCIONAL



*La gran mayoría de los residentes y usuarios del centro de día se pueden encuadrar dentro de la discapacidad física con alteración neurológica*

mantenimiento de habilidades en un sentido físico, lo que es uno de aspectos básicos en el departamento ya que la discapacidad física es la que nos ocupa un mayor volumen de trabajo. Esto es, mediante un tratamiento específico realizado generalmente en el taller de terapia ocupacional.

Cuando un nuevo usuario llega al centro se le realiza por parte del departamento de Terapia Ocupacional una evaluación inicial que servirá como toma de contacto y que, posteriormente, continuará con una evaluación exhaustiva clásica de valoración de historia clínica, entrevista con familiares, informes, y pruebas de "screening" estandarizadas y no estandarizadas.

Al hablar de área funcional queremos recalcar que se trata del nexo entre los

diferentes aspectos del proceso terapéutico, pues la forma en la que se desarrolle el trabajo en esta área determinará el subsiguiente trabajo en las otras. La corrección postural o la búsqueda de una posición lo más normalizada posible, así como el trabajo con los movimientos con o sin las ayudas técnicas necesarias es una parte importante de las desarrolladas en el departamento. Las movilizaciones pasivas, activas, asistidas y auto asistidas, así como otras actividades en las que entra en juego la interacción del usuario con el elemento rehabilitador, como tableros, juegos etc., ocupan gran parte del proceso terapéutico.

La gran mayoría de los residentes y usuarios del Centro de día se pueden encuadrar dentro de la discapacidad física con alteración neurológica, pero dado



# CRE de discapacidad y dependencia



Las ayudas técnicas para el cuidado personal están adaptadas a la persona en cuanto a las formas, dimensiones, cualidades y uso

que la afectación física no es la única y que la propia disciplina tiene una concepción holística de la persona, otros factores como el cognitivo, sensorial, motivacional no se pueden ni deben pasar por alto, aunque por las características departamentales propias del centro estos aspectos tienen un carácter secundario en Terapia Ocupacional.

## Actividades de la vida diaria

En nuestro departamento, las AVD son de capital importancia, y la rehabilitación y entrenamiento en las mismas constituye una buena parte del tiempo empleado en los usuarios.

En cuanto a las instrumentales, la actuación está centrada en lograr con el tratamiento funcional la mayor independencia posible en aquellos aspectos que requieran una interacción con el medio, esto afecta en mayor medida al medio externo al centro, pues éste cuenta con un ambiente totalmente adaptado.

Cuando hablamos de AVD, su entrenamiento y rehabilitación no podemos pasar por alto las ayudas técnicas que pueden ser empleadas en el proceso

de entrenamiento y en la realización de la actividad misma, es decir, en ocasiones puede cobrar tanta importancia el entrenamiento en la realización de la actividad como el entrenamiento en la utilización de una ayuda técnica

en concreto. Por eso, en cuanto a la intervención en las AVD's ésta puede ser de recuperación, sustitución y compensación. De esta manera intervendremos en la reducción o eliminación total de barreras psíquicas, cognitivas, físicas, etc. que interfieren en la realización de las ocupaciones; instruiremos en la realización de la AVD a excepción de la marcha que es competencia del departamento de fisioterapia; adaptaremos la tarea, modificaremos el entorno o recomendaremos las ayudas técnicas necesarias para lograr la mayor autonomía y calidad de vida.

Todas las intervenciones en la rehabilitación de las AVD se efectúan, en la medida de lo posible, en el entorno en el que el usuario las realiza habitualmente, disminuyéndose al mínimo necesario el entrenamiento en el taller, diferenciándolo aquí claramente del entrenamiento funcional.

## Adaptaciones, ayudas técnicas y ortoprotésicas

El C.R.E. se ubica en un edificio de nueva construcción especialmente

diseñado para albergar y atender a personas dependientes, a pesar de ello, dado la diversidad de las características individuales de los usuarios en numerosas ocasiones se hace necesaria una intervención puntual, algunas veces, colectiva otras o de adaptación de mobiliario o utensilios a los usuarios de la residencia o el centro de día. Ésta labor requiere una valoración del usuario, de las infraestructuras y de los medios materiales existentes en el mercado, siendo necesario en ocasiones partir desde cero en una intervención única.

Las ayudas técnicas cobran una relevancia fundamental en nuestro departamento, pues de ellas depende en primer término la independencia y autonomía de los usuarios y en segundo término la ayuda al cuidador a fin de minimizar su esfuerzo. En el C.R.E. nos encargamos del asesoramiento, valoración y mantenimiento de las ayudas técnicas en colaboración con otros departamentos y centros externos.

Para concluir, enumeraremos las ayudas técnicas que más utilizamos en el departamento, así como las que recomendamos para ser utilizadas por los usuarios en otras áreas del centro y en su vida diaria.

- Ayudas técnicas para el cuidado personal.
- Ayudas técnicas para la alimentación.
- Ayudas técnicas para la comunicación. En conjunto con el departamento de logopedia indicamos los sistemas de comunicación alternativa.
- Ayudas técnicas para facilitar la movilidad personal.
- Ayudas técnicas para el ordenador. Dependiendo de la discapacidad del paciente y de su grado, buscamos alternativas para que puedan utilizar este soporte tecnológico.
- Modificaciones y adaptaciones de la habitación.
- Mobiliario.
- Ortesis y férulas.

**El Centro de Referencia Estatal de San Andrés del Rabanedo está especialmente diseñado para albergar y atender a personas dependientes**



La equitación terapéutica o hipoterapia busca la rehabilitación de personas con enfermedades neurodegenerativas, traumatológicas y otras afecciones invalidantes

**Alguien dijo..."Si tienes un sueño, corre tras él, no dejes que nada te detenga. Si tienes un sueño es porque eres capaz de hacerlo realidad". Para muchos, el deporte es un sueño y solo un sueño, pero puede hacerse realidad cuando alguien se acerca y te dice que existe una actividad donde te mueves, te diviertes, conoces gente, realizas salidas y además está pensada para ti. Puede que en un principio no te lo creas pero por probar...**

**MARÍA RUBIERA HIDALGO**

*Terapeuta ocupacional*

**V**as el primer día, te ríes, charlas con los compañeros, ves que puedes hacer más de lo que pensabas, y sin darte cuenta se acaba la hora de clase; no sabes si puede servirte de mucho, pero vuelves porque te lo has pasado bien. Día tras día asistes a las sesiones aunque no sepas explicar el motivo, simplemente te sientes bien, y al final te acaba engancho.

Es difícil comenzar una actividad desconocida y más aún cuando uno se pone barreras psicológicas y piensa "yo eso no puedo

## DEPORTE ADAPTADO, TERAPIA ECUESTRE

hacerlo", pero basta probar y sumarle un poco de constancia para descubrir un mundo especial.

Por ello, desde el equipo técnico del Centro de Referencia Estatal (CRE) se ofrece la oportunidad de participar en una actividad tan beneficiosa como es el deporte, que constituye un medio para la consecución de objetivos tan importantes como:

- Conservar y mejorar las capacidades físicas y mentales.
- Fortalecer la autoestima, aumentar la confianza en sus capacidades y competencias.
- Favorecer el proceso de socialización y reinserción a la colectividad general.

Intentamos ofrecer un programa variado, atractivo y adaptado a las necesidades de nuestros usuarios. Las actividades de que se compone dicho programa se dividen en actividades recreativas como son los deportes alternativos, la expresión corporal, la orientación, las gimnasias suaves, los juegos populares; las actividades competitivas, boccia, slalom, atletismo; y las actividades terapéuticas, como la equinoterapia y la natación.

Toman especial relevancia la boccia y la equitación, siendo para el centro las actividades más destacadas dentro del departamento de Deporte Adaptado.

### La boccia, deporte paralímpico

La boccia es una modalidad paralímpica que aparece en España en el año 1988, y desde entonces ha tenido un gran desarrollo en nuestro país, reflejado no sólo por el número de licencias deportivas, sino también por los resultados obtenidos por la Selección Nacional en el ámbito internacional, situándonos como una de las primeras potencias en este deporte.

Juego de precisión y estrategia que posee reglas propias recogidas en un reglamento internacional. Requiere un alto grado de control del músculo, precisión, concentración y conciencia táctica. Su práctica permite al deportista mejorar la percepción y la actividad neuromuscular.

El objetivo de juego es acercar las bolas de color asignadas a una bola diana. Gana el oponente cuyas bolas se encuentren a menor distancia de ésta. Únicamente participan personas en silla de ruedas, con graves afecciones por parálisis cerebral u otras discapacidades físicas severas.

Desde el departamento pretendemos que esta actividad permita a nuestros usuarios conseguir los objetivos citados anteriormente ya que ofrece un gran abanico de

# CRE de discapacidad y dependencia



posibilidades, partiendo del ocio-recreación hasta llegar a la alta competición, lo que conlleva realizar viajes, conocer gente, lugares y marcarse metas a corto y largo plazo.

## Terapia Ecuestre

Otra actividad que tiene gran importancia en el centro es el programa de terapia ecuestre. Este método de terapia facilitada por caballos es una modalidad terapéutica de carácter rehabilitador, utiliza un animal, en este caso el caballo, como medio para aplicar de forma programada determinadas técnicas reeducadoras sobre personas con discapacidades o inadaptadas.

Dicho programa es posible gracias al Convenio de colaboración entre la Secretaría de Estado de Servicios Sociales, Familias y Discapacidad, a través del Instituto de Mayores y Servicios Sociales (IMSERSO) y la Fundación Carriegos, firmado en Madrid el 26 de mayo de 2008.

La Fundación Carriegos nace gracias a la iniciativa del Consejero-Delegado del Grupo Carriegos, Santos Llamas, y a un grupo de personas que comparten sus ideales sociales. Deciden aunar esfuerzos y poner en marcha un proyecto con marcado carácter social.

Después de dos años de trabajo impartiendo terapia ecuestre, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales concede a la Fundación Carriegos la Cruz de Oro de la Orden Civil de la Solidaridad Social en 2005, siendo entregado el galardón al presidente de la Fundación por S.M. la Reina en el Palacio de la Zarzuela.

Entre sus objetivos, cabe destacar la "rehabilitación de pacientes con enfermedades neurodegenerativas, traumatológicas y otras afecciones invalidantes a través de la realización de actividades de monta terapéutica denominada equitación terapéutica o hipoterapia". Objetivo que compartimos desde el departamento de Deporte Adaptado del CRE, y que está orientado no solo a la mejora de factores físicos sino que alberga también la posibilidad de mejora a nivel psicológico y social.

En este sentido, el emplazamiento de las instalaciones de la Fundación Carriegos centro ecuestre "El Caserío", facilita estos dos últimos objetivos por estar inmerso en un entorno natural incomparable, a solo diez minutos del centro de León, ubicado en la

localidad de Robledo de Torio, término municipal de Villaquilambre.

En la actualidad, "El Caserío" cuenta con treinta caballos destinados a la terapia ecuestre y la equitación deportiva. Estos animales han recibido un entrenamiento especial necesario para poder desarrollar las sesiones de terapia ecuestre.

## Beneficio físico, psíquico y social

Nuestro programa ha comenzado con un grupo de seis personas que asisten una hora semanal hasta concluir diez sesiones cada uno. Cada una de estas sesiones son individualizadas y dirigidas por un fisioterapeuta, apoyado en todo momento por su equipo de la Fundación Carriegos como monitores de equitación especializados, psicólogos y educadores, que mantienen relación directa con un licenciado en educación física y deporte cuyas funciones son seleccionar los candidatos y realizar el seguimiento y evaluación de cada paciente durante el programa, en coordinación con el personal técnico de la Fundación.

En una sesión se podrían diferenciar claramente tres partes durante las cuáles se estarían trabajando beneficios a tres niveles, físico, psíquico y social, de manera pautada con rutinas de trabajo que se repetirán en cada sesión. Esto favorece la concentración y adquisición de habilidades, facilita la autodisciplina, la paciencia y mejora la atención.

La primera parte será considerada como toma de contacto, durante la cuál realizarán tareas de cepillado, limpieza del caballo, y preparación para la monta; de esta manera se crean en el paciente sentimientos de independencia, autogestión y autocuidado, a la vez que se crea un vínculo emocional con el animal. En estos quince o veinte minutos que dura esta primera parte se realizan ejercicios de fuerza y movilidad articular de las extremidades superiores y tronco dirigidos y/o asistidos por el fisioterapeuta de "El Caserío".

La segunda parte está dirigida exclusivamente a la monta, dura aproximadamente veinte o veinticinco minutos, y en ella se pretende aprovechar los movimientos que el animal realiza al andar para estimular los músculos y articulaciones del paciente. El caballo al paso transmite 110 impulsos por minuto en una serie de oscilaciones tridimensionales que el jinete recibe a través del dorso del animal, las cuáles le obligan a reaccionar para mantenerse estable, lo que conlleva una constante estimulación muscular de piernas y tronco.

De esta forma se obtiene una notable mejora del tono muscular, el equilibrio, la deambulación y la coordinación, a la vez que mejoran las funciones cardiovasculares y la circulación sanguínea reforzando el efecto motor debido al calor que transmite el animal.

Aquí el caballo es dirigido por una persona desde el suelo y el paciente no ejerce ninguna acción de mando sobre el mismo, se centra exclusivamente en realizar los ejercicios que el fisioterapeuta, que en algunos casos montará junto al paciente, le vaya indicando.

Una vez realizados los veinte minutos de monta y durante la tercera parte de la sesión el paciente premiará al caballo dándole algo de comer y agradeciéndole con caricias y palabras lo bien que se ha portado.

En cuanto al nivel social, el contacto con el animal rompe la rutina diaria, desarrolla sentimientos afectivos, aprenden a interactuar, a relacionarse y comunicarse con el caballo y con las personas que les ayudan a realizar la actividad, bien a través de códigos verbales o no verbales.

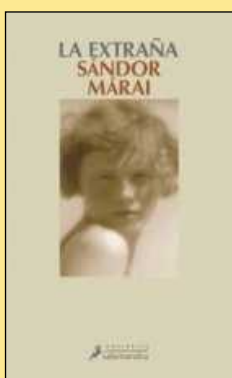
El programa está siendo un éxito a nivel de usuarios. Son muchos los que esperan participar una vez finalice esta primera edición, incluso un importante grupo, empujados por su inmensa ilusión, se plantea comenzar sesiones de equitación adaptada.

El equipo técnico junto con los usuarios del CRE seguimos trabajando duro para poder demostrar que lo que en algún momento "alguien dijo..." es algo más que una frase.

**La terapia ecuestre es una modalidad de carácter rehabilitador que utiliza técnicas reeducadoras**

# Díptico Cultural

# Libros



**La extraña**  
Sandor Marai  
Editorial Salamandra  
160 páginas  
13 euros

## La Extraña

**V**íctor Askenasi, el personaje central de la nueva novela de Sandor Marai, profesor de Lenguas Orientales del Instituto de París ha emprendido en solitario un viaje por el Mediterráneo, coincidiendo con una profunda crisis vital. El amor, los libros, las ciudades, los recuerdos, todos estos elementos se van entrelazando, como pinceladas o retazos en un proceso de interiorización, con los que tratará de hallar una imagen fiel de sí mismo, una última certeza que le otorgue estabilidad en ese conflicto existencial que define ese período de su vida.

La novela rastrea en pos de ese diálogo interior el verdadero conflicto del ser humano, cuya verdadera raíz es de carácter metafísico religioso. Una novela lúcida y honesta como cualquiera de las otras grandes obras de Marai, que busca ordenar unos actos cuyas últimas consecuencias se desconocen. Página tras página asistimos a un viaje a la vez que geográfico de carácter introspectivo que llevará a nuestro protagonista a enfrentarse a Dios en unos párrafos de una gran tensión dramática e intensamente emotivos, antes del desenlace final, donde se encierra la última respuesta. Ser consecuentes con nuestros actos.  
(Texto: Juan Ramón Aguirre)



**Imago**  
Carl Spitteler  
Nórdica libros  
232 páginas.  
18 euros

## Imago

**E**sta novela del escritor suizo Carl Spitteler alcanzó renombre a principios del siglo XX, gracias al gran psicólogo Carl G. Jung, quien, a raíz de su publicación, introdujo en el ámbito de la comunidad psicoanalítica el concepto que da nombre a esta hermosa narración: Imago, que en su acepción más simple es la musa, la mujer amada e inspiradora cuya imagen idealizada pasa a determinar y regir todos los actos del protagonista y su comportamiento de cara a la realidad.

La novela de carácter semiautobiográfico, pasa por ser la más representativa de este escritor hoy injustamente olvidado, que recibió el premio nobel de Literatura en el año 1919; desarrolla en clave alegórica esta búsqueda ideal de la mujer amada y como ésta se desdobra en la mente del protagonista en tres imágenes diferentes: Pseuda (la falsa), Theuda (la ideal) e Imago (la imagen arquetípica).

La novela es formalmente poco innovadora pero goza de una gran virtud: conciliar dentro de su sencillez un mundo profundo y complejo y hacerlo poderosamente evocador y poético: una búsqueda del ideal clásico dentro de una realidad cambiante y contradictoria.

(Texto: Juan Ramón Aguirre)



**Vida y destino**  
Vasili Grossman  
Galaxia Gutember/Círculo de Lectores  
1.104 páginas.  
26 euros

## Vida y destino

**N**adie podrá conocer a fondo el convulso siglo XX sin haber leído “Vida y destino” de Vasili Grossman. La esencia de la tragedia histórica, social, humana e ideológica que supuso la II Guerra Mundial está encerrada en las páginas de este libro donde se retrata la lucha para sobrevivir al terror del régimen estalinista y al horror del exterminio en los campos nazis. “Vida y destino” es una magnífica novela de guerra, pero también es un espléndido relato de amor entrelazado con intrigas políticas, cuyo dramático fondo ambiental es una guerra cruenta, en la que unos personajes vitales, humanos, luchan por sobrevivir.

Es este contrapunto entre la deshumanización que implica el horror de la guerra y la humanidad de quienes están inmersos en ella, el que hace de esta novela y sus personajes la “Guerra y Paz” de la Segunda Guerra Mundial.

Vasili Grossman, escritor y periodista ruso, fue el primero en dar la noticia al mundo de la existencia de los campos de exterminio nazis. “Vida y destino” es su obra cumbre, aunque fue prohibida por el régimen soviético de Jrushov que, además, le condenó al ostracismo como escritor. El manuscrito de la obra tuvo que salir clandestinamente –microfilmado– de la URSS y, desde su publicación en los años 80, la novela es un referente literario e intelectual, aunque Vasili Grossman nunca la vio publicada.  
(Texto: Milagros Juárez)

## Del natural



**L**a obra de Avigdor Arikha, pintor israelí, nace de una necesidad profunda por retener lo vivido y se centra casi exclusivamente en el retrato, el desnudo, el interior o el paisaje y la naturaleza muerta. La actual exposición recoge 95 obras entre óleos, pasteles y dibujos y la podremos contemplar en el Museo Thyssen de Madrid hasta el 7 de septiembre.

## El retrato en el Renacimiento

**E**l retrato en el Renacimiento y como género pictórico autónomo, una exposición que podremos visitar en el Museo del Prado hasta el 7 de septiembre, y que por su amplitud cronológica (1400-1600) es la primera que ofrece una aproximación global a este tema.

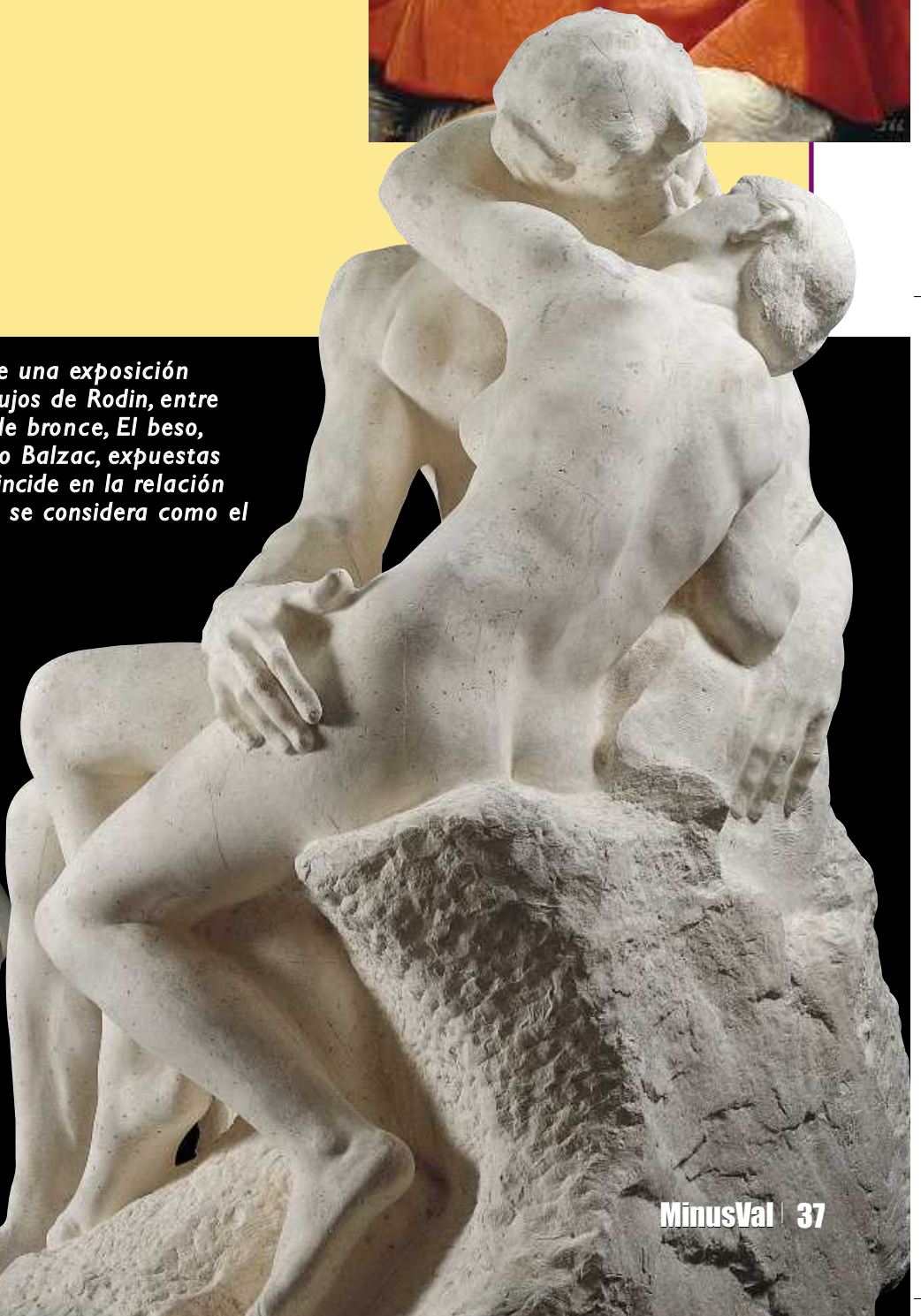


## Rodin

**L**a Fundación Mapfre, en Madrid, acoge una exposición compuesta por 33 esculturas y 90 dibujos de Rodin, entre las esculturas se pueden ver La edad de bronce, El beso, Manos de amantes, La avaricia y la lujuria o Balzac, expuestas por primera vez en Madrid y en las que se incide en la relación que establece con el cuerpo humano al que se considera como el último gran escultor.



Mayo/Junio 2008



MinusVal | 37

# Entrevista

**“Escribo cuando siento la inspiración, cuando me siento conectado con mi entorno, con el mundo, con el universo”**

MADRID / Milagros Juárez

**J**esús, escribes desde la adolescencia pero ¿cómo ha influido en tu poesía la discapacidad? Medito mucho más las cuestiones. Medito acerca de todo, tal y como se refleja en mis poemas..

De tu biografía se desprende que dedicarte con más intensidad a la poesía fue, paradójicamente, a causa del accidente que te llevó a la silla de ruedas. Así fue, porque tras el cambio tan brusco de vida que sufrí encontré una vía de liberación escribiendo; de hecho, me lo recomendaron los psicólogos que me trataron entonces.

**¿Cuándo y cómo escribes? ¿Eres disciplinado o sólo escribes cuando sientes la inspiración?**

No soy de los que me pongo delante del folio en blanco por disciplina; escribo cuando siento la inspiración, cuando me siento conectado con ella, con mi entorno, con el mundo, con el universo.

**En tus versos hay temas recurrentes: el amor, los amigos, el mar... ¿Por qué vuelves a ellos una y otra vez?**

Porque son los pilares de mi vida. A veces nos perdemos en mil y una cuestiones vanas, pero el camino sigue estando ahí a cada instante y el amor, los amigos, el mar son los referentes para volver a él.

**Tu poesía trasluce momentos duros, como cuando dices en tu poema “Nostalgias” que te sientes prisionero de ti mismo, o cuando acudes a imágenes como la noche, los lamentos,**

**JESÚS  
FAILDE  
ESCRITOR-POETA**



**Jesús Failde González nació en Nules (Castellón) y escribe desde los 14 años. Residía en Zaragoza cuando, a los 30 años, sufrió un gravísimo accidente que le ocasionó una lesión medular. A partir de ese momento, retomó sus escritos con más fuerza que antes, hasta que hace diez años publicó su autobiografía, “Tras mi ventana”. Ahora nos llega su primer poemario “Camino de felicidad”, en el que nos incita a hacer felices a los otros para encontrarnos a nosotros mismos.**



**las soledades... ¿Qué dicen estos versos de ti?**

Dicen de mis sufrimientos, de mis crisis internas; de los momentos en los que nos perdemos, en los que no vemos ni nuestro propio reflejo, en los que permanecemos inmóviles rumiando nuestros vacíos, nuestros sufrimientos...

**Una parte de tu libro “Camino de felicidad” es poesía religiosa. ¿Qué es para ti la religión y cómo influye en tu vida y en tu obra?**

Es la parte espiritual de mi vida que, por supuesto, influye en todo.

**Tu tierra, Castellón, y, concretamente, tu ciudad, Nules, están muy presentes en tu obra. ¿Qué es lo que más te inspira de ellas y de sus gentes?**

Me inspiran todo, pero fundamentalmente sus gentes porque son el mejor exponente de la lucha constante en los caminos de la vida.

**¿Crees que en el mundo de hoy, en la sociedad actual tan masificada, tan economicista, falta poesía o faltan poetas?**

Nos falta conectar con el arte, con lo bello, con nuestro ser interno, porque la poesía para mí es un medio de conectar con mi mundo interior.

**¿Cómo te ayuda la poesía en tu labor de presidente de la asociación nacional de personas con discapacidad, ASNA-DUSCA?**

Me da una visión más rica del mundo y me abre a ideales sociales y humanitarios por los que luchar desde la asociación.

# OBSERVATORIO DE LA DISCAPACIDAD

**L**a imagen de la discapacidad en los últimos años ha experimentado un cambio significativo, pero sigue existiendo un gran desconocimiento social sobre la capacidad productiva de estas personas, sus hábitos y conductas, desconocimiento que dificulta su aceptación y valoración positiva.

**PILAR IBÁÑEZ LÓPEZ / M<sup>a</sup> JOSÉ MUDARRA**

Facultad de Educación (UNED)

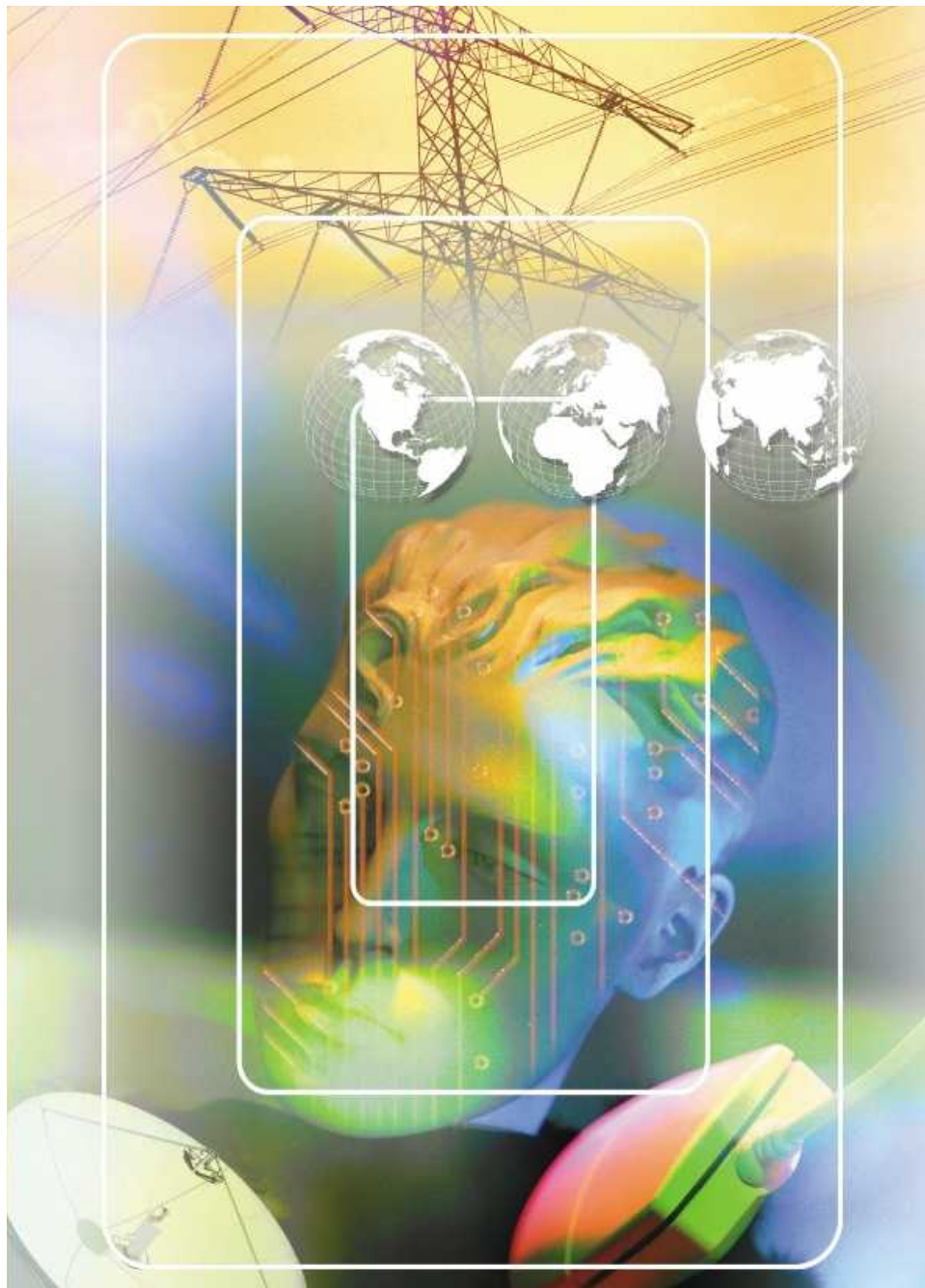
**L**a mejor forma de integrarse es ser y sentirse como un miembro más de la sociedad, a pesar de las diferencias existentes entre todos los que la constituimos y el trabajo es una pieza clave en la integración social de cualquier persona. Las personas con discapacidades tienen el mismo derecho al trabajo y la obligación de participar, en la medida de sus posibilidades, en el proceso productivo.

La integración sociolaboral constituye a la vez un reto y una necesidad en la mejora de la calidad de vida de las personas con discapacidad para el logro de su autonomía sociopersonal, según el modelo de Vida Independiente, en el grado máximo que, en función de sus posibilidades, pueda alcanzar la persona.

Las personas con discapacidad además de afrontar las dificultades inherentes a las dinámicas generales del mercado de trabajo, han de superar una serie de factores específicos de riesgo de exclusión social aún más acentuados en el caso de la discapacidad intelectual (INE, 1999). La incorporación al mercado laboral, en el caso de las personas con discapacidad intelectual es particularmente compleja, más aún si se trata de mujeres que pueden encontrarse en riesgo de doble exclusión en su acceso al empleo,

## Trabajadores con discapacidad intelectual en Centros Especiales de Empleo (CEE)

# INTEGRACIÓN SOCIOLABORAL



*La mayoría de las personas con discapacidad intelectual están física y mentalmente capacitadas para realizar algún trabajo*

de ahí que sea necesario no solamente dar a conocer las medidas sociales, políticas y económicas a favor de estas personas, sino analizar -desde enfoques teóricos y empíricos- la situación actual de estos trabajadores.

En España dos de cada tres personas con discapacidad en edad de trabajar no han llegado a incorporarse al mercado de trabajo y somos el segundo país de la Unión Europea con menor nivel de inserción laboral de este colectivo (OCDE, 2004). En la CAM, los demandantes de empleo con alguna discapacidad han aumentado según la EDDDES (INE, 1999) aunque se confirma la tendencia general de una tasa de paro que prácticamente duplica a la de la población general (el 29,6% frente al 15%).

Tales datos evidencian que aún estamos lejos de haber asumido una perspectiva integradora dinámica en la que la oferta de oportunidades laborales y las estrategias existentes para superar las barreras de acceso a un puesto de trabajo puedan compensar sus dificultades de integración sociolaboral, sobre todo ante la discapacidad intelectual.

### ¿DÓNDE ENCUENTRAN TRABAJO?

Sin olvidar que existen distintas modalidades de inserción laboral (Enclaves laborales, Empresa Ordinaria, Empleo Público...), los Centros Especiales de Empleo (CEE) suponen la modalidad de empleo protegido que más favorece el tránsito hacia el empleo ordinario de las personas con discapacidad intelectual cuando no es posible su incorporación directa a este medio. Por ello suponen una modalidad de integración sociolaboral cuya inversión social se justifica por el logro de su finalidad normalizadora.

Ahora bien, no basta con disponer de oportunidades de integración si no existe una aceptación de las mismas y no se perciben como tales oportunidades.

### UN ESTUDIO EMPÍRICO

Precisamente con el objetivo de aproximarnos a la realidad sociolaboral de los trabajadores con discapacidad intelectual en CEE de la CAM se ha desarro-

llado un estudio empírico (Ibáñez y Mudarra, 2007), desde una perspectiva poco frecuente como es la que recoge a través de entrevistas semiestructuradas tanto la opinión del trabajador como la del contexto en que desarrolla su trabajo (responsables de CEE, orientadores, monitores...).

De este modo se pretende ampliar el conocimiento sobre el proceso de integración sociolaboral de las personas con discapacidad.

### CONCLUSIONES

El significado del trabajo para las personas con discapacidad intelectual va más allá del logro de ciertas condiciones sociolaborales, incidiendo directamente en su identidad personal. Lo importante para ellas es "tener trabajo", sentirse útiles y estimadas en la comunidad en que viven, adquirir un sentimiento de valía personal básico en su integración sociolaboral.

Dentro de este colectivo heterogéneo, presentan mayores dificultades de integración laboral las personas con discapacidad intelectual, para muchas de las cuáles los CEE constituyen la opción más viable de inserción profesional. En el caso particular de las mujeres con discapacidad intelectual se constata un doble riesgo de exclusión social.

Los CEE estudiados cumplen con el objetivo de facilitar el ajuste personal y social de sus trabajadores y al tiempo asegurar su productividad. No obstante, se detectan algunas necesidades cuya satisfacción podría mejorar la integración sociolaboral de este tipo de trabajadores como la intervención orientadora sobre su autoestima y la percepción realista de sus capacidades para ayudarles a superar la inercia de la dependencia en que a menudo se ven inmersos.

En todo caso, los esfuerzos por mejorar la competencia comunicativa de estos trabajadores parecen tener un valor preventivo de la desadaptación laboral y favorece significativamente su socialización. A su vez, los trabajadores con niveles de adaptación social deficiente y los que tienden a relacionarse preferentemente con otros operarios con discapacidad suelen obtener peores rendimien-

tos laborales. No obstante, el rendimiento laboral y, en general, la integración sociolaboral, puede favorecerse incrementando tanto su adaptación como las relaciones sociales entre trabajadores sin hacer distinciones entre ellos por su condición de persona con discapacidad.

Para ello, es preciso seguir interviniendo en distintos contextos rompiendo barreras de sobreprotección familiar, estimulando expectativas realistas, difundiendo información, formación y experiencias para transformar los estereotipos sociales que dificultan su integración sociolaboral.

La Orientación Profesional constituye un medio de intervención de enorme potencial -cuya necesidad y beneficios se constatan en el estudio- apenas aprovechado para afrontar con éxito el desafío de promover activamente la integración sociolaboral de las personas con discapacidad. Es preciso disponer de modelos de Orientación Profesional que, capaces de adaptarse a la heterogeneidad de este colectivo, les capacite, favorezca la expresión de sus aspiraciones y les enseñe a tomar decisiones realistas.

El colectivo de personas con discapacidad es enormemente heterogéneo y por ello, cualquier propuesta de intervención integradora debiera tomar como referencia el perfil característico específico de cada persona con discapacidad a la que va dirigida. La mayoría de las personas con discapacidad intelectual están física y mentalmente capacitadas para realizar algún trabajo.

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- INE (1999): Encuesta sobre Discapacidades, Deficiencias y Estado de Salud. Madrid: INE.
- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (2004): Employment Outlook (4th ed): París: OCDE.
- Ibáñez López, P. y Mudarra Sánchez, M.J. (diciembre 2007). Integración sociolaboral: Trabajadores con discapacidad intelectual en Centros Especiales de Empleo. Madrid: Dykinson.





## Estudios y Publicaciones



## RELACIONES DE PAREJA Y MATERNIDAD DE LAS MUJERES CON DISCAPACIDAD

Las situaciones discriminatorias, abiertas o sutiles, que soportan las personas con discapacidad se ven acentuadas en las mujeres con discapacidad por el hecho de su género. Este libro combina datos cuantitativos sobre mujeres con discapacidad con datos cualitativos, obtenidos por medio de entrevistas personales en las que verbalizan su percepción de los valores, creencias y construcciones sociales acerca de ellas mismas, de sus relaciones de pareja y de la maternidad.

*Título: "Mujeres con discapacidad. Mitos y realidades en las relaciones de pareja y en la maternidad".*

*Autora: María López González. Editorial Narcea. Colección Mujeres.*



## ACONDROPLASIA, UN NUEVO HORIZONTE

El Real Patronato sobre Discapacidad ha impulsado la labor de esta Guía de la

## DEL EMBARAZO AL PARTO: GUÍA PARA LA MUJER CON DISCAPACIDAD

Basado en la experiencia cotidiana de mujeres con discapacidad que han elegido ser madres, esta Guía ofrece una información útil y completa que incluye también las aportaciones de las más recientes publicaciones especializadas así como entrevistas a expertos.

La autora del libro, Judith Rogers, afectada de discapacidad física, es madre de dos hijos. Durante más de treinta años ha estado implicada en la defensa de las personas con discapacidad y, actualmente, prepara y presta asistencia técnica a padres con discapacidad, a futuros padres y a profesionales en Estados Unidos y en otros países.

La Guía da respuesta a dudas frecuentes: si la discapacidad afectará al parto; cómo prevenir o tratar las posibles complicaciones del embarazo; si la discapacidad puede ser hereditaria; los factores a tener en cuenta a la hora de elegir el hospital; la necesidad o no de una cesárea.

El libro se completa con tres apéndices sobre molestias en el embarazo; plan dietético y directorio de recursos.

*Título: "Guía para la mujer con discapacidad. Del embarazo al parto".*

*Autor: Judith Rogers.*

*Editorial: Fundació Institut Guttmann.*



acondroplasia, iniciativa de la Fundación ALPE, en la que se informa sobre los últimos avances en investigación médica relativos a esta discapacidad. La Guía ofrece, además de la necesaria y básica información médica y científica, contenidos de tipo psicológico, social, e incluso ético.

*Título: "Un nuevo horizonte. Guía de la acondroplasia".*

*Autor: Fundación ALPE.*

*Acondroplasia.*

*Editorial: Real Patronato sobre discapacidad. Ministerio de Trabajo y Asuntos sociales.*

## DISCAPACIDAD INTELLECTUAL Y CENTROS ESPECIALES DE EMPLEO

La plena integración social implica la incorporación al

mundo laboral, que es especialmente compleja en el caso de las personas con discapacidad intelectual. Actualmente, en el empleo protegido es donde las personas con discapacidad intelectual tienen más facilidades de inserción laboral, en particular en los Centros Especiales de Empleo concebidos como puentes o fórmulas de transición al medio ordinario de trabajo.



El libro recoge los principales temas de investigación y trabajos en el ámbito de la discapacidad de instituciones como el IMSERSO, el Real Patronato sobre Discapacidad y otros.

*Título: "Integración sociolaboral. Trabajadores con discapacidad intelectual en centros especiales de empleo".*

*Autoras: Pilar Ibáñez López y Mª José Mudarra Sánchez.*

*Editorial: Dykinson, S.L., Madrid, 2007*

## JUEGO Y JUGUETES DISEÑADOS PARA TODOS

Los niños y niñas con discapacidad también necesitan jugar y, en ocasiones, pueden utilizar los juguetes comercializados, pero, en otras, su accesibilidad a esos productos es muy reducida o nula. Por eso, debe cumplirse la norma de un "Diseño para todos", de



forma que niñas y niños con o sin discapacidad puedan utilizar los mismos juguetes y jugar a los mismos juegos en similares condiciones.

Este libro-guía incluye información sobre la problemática del juego y el acceso a los juguetes en personas con distintos tipos de discapacidad visual, auditiva o motora.

*Título: "Juego, juguetes y discapacidad. La importancia del diseño universal".*

*Autor: Centro Tecnológico AIJU en colaboración con el CEAPAT (IMSERSO) y la ONCE.*

*Editorial: AIJU.*



# OBSERVATORIO DE LA DISCAPACIDAD

## WEBS RECOMENDADAS



**Información sobre esquizofrenia**  
[www.esquizofreniaonline.com](http://www.esquizofreniaonline.com)

**I**mpulsada por la farmacéutica Bristol-Myers Squibb (BMS), tiene por objeto realizar un seguimiento permanente de la esquizofrenia y de los progresos en su tratamiento, facilitando consejos para pacientes, familiares y cuidadores, documentos de ayuda, etc.

La web recibe al usuario invitándole bien a visionar un vídeo sobre la formación del cerebro, bien a realizar un paseo virtual sobre la esquizofrenia en cuatro etapas: ¿Qué es?, ¿Cuáles son los síntomas?, ¿Cómo afrontar el diagnóstico? y ¿Cuál es el tratamiento?

De la parte pública de la red destacan dos secciones: «Consejos» y «Servicios». La primera de ellas, además de recoger un amplio número de consejos, entre otros, para comprender el diagnóstico, afrontar una crisis, reconocer un recaída o enfrentarse al estigma, dispone de un manual de ayuda para personas afectadas de esquizofrenia o psicosis o de aquellas otras que le prestan apoyo, y de una Guía del Cuidador diseñada con un enfoque práctico para los familiares y amigos de personas con esquizofrenia. Por su parte en «Servicios» se facilita un calendario para ayudar a recordar la toma diaria de medicación y asistir a las citas programadas por el especialista, y un diario/formulario quincenal de progreso para pacientes y cuidadores.

Finalmente los contenidos secciones como «Publicaciones», «Congresos», «Formación» o «Herramientas, constituyen la parte privada de la web, dirigida a profesionales sanitarios facultados para prescribir o dispensar medicamentos, por lo que se requiere una formación especializada para su correcta interpretación.



**HERA Revisando la Accesibilidad con estilo**  
[www.sidar.org/hera](http://www.sidar.org/hera)

**D**entro de la oferta de herramientas gratuitas para analizar la accesibilidad de las páginas web conforme a las reglas desarrolladas por la Iniciativa de Accesibilidad Web (WAI), perteneciente al World Wide Web Consortium (W3C), HERA 2.0 Beta, aplicación de código abierto impulsada por la Fundación SIDAR ([www.sidar.org](http://www.sidar.org)), facilita, además de la revisión automática del site, la tarea de revisarle manualmente, con detalle de los puntos que están fallando, cuáles con seguridad están bien, cuáles no son aplicables en esa página en concreto y qué puntos necesariamente deben ser revisados por un profesional.

HERA permite a la persona encargada de la revisión la localización de los errores mediante una vista de la página con los elementos susceptibles de revisar destacados mediante iconos, recuadros de color y, generalmente, el código de cada elemento. Asimismo facilita otra vista del código fuente de la página pero en el que se destacan los elementos susceptibles de contener error y una herramienta adicional para la revisión del contraste de los colores usados y vistas complementarias de la página y su código fuente; además, ofrece instrucciones en línea sobre en qué tiene que fijarse el/la revisor/a cuando analiza la aplicación de cada punto, recordatorios de ello en las vistas y una ayuda complementaria y extensa que incluirá, en su versión definitiva, ejemplos gráficos de la aplicación de las pautas WAI. Señalar finalmente que se dispone de una página de Ayuda que facilita amplia información sobre el funcionamiento de HERA.

## APUNTES WEB



La iniciativa londinense [www.bluebadgelondon.org.uk](http://www.bluebadgelondon.org.uk) ofrece información sobre las plazas de aparcamientos más cómodas para personas con movilidad reducida que dispongan de tarjeta de aparcamiento en el centro de la capital británica. La web detalla cuánto tiempo pueden aparcar de forma gratuita, en qué horarios y la ubicación de las plazas más cercanas a su lugar de destino.



Con motivo de la celebración el pasado 19 de mayo del día mundial de la hepatitis, las más de 200 asociaciones de todo el mundo agrupadas en la World Hepatitis Alliance, en [www.aminumber12.org](http://www.aminumber12.org) han lanzado una campaña de información y sensibilización sobre esta enfermedad cuya lema es «¿Soy yo el número 12?», en atención a que 1 de cada 12 personas en todo el mundo padece hepatitis crónica B o C.



Un abuelo informático ha creado para su nieto autista un navegador específico para estas personas que se encuentra a disposición de todo el mundo de forma gratuita en [www.zacbrowser.com](http://www.zacbrowser.com). Este navegador web agiliza la búsqueda de contenidos, simplifica número y tamaño de los iconos y también elimina aquellos elementos que puedan distraer o afectar negativamente al niño con autismo o con desórdenes del espectro autista; en este sentido el navegador incluye el bloqueo de alguna teclas y funciones del PC para que el niño no se distraiga con elementos secundarios como el botón derecho del ratón o la tecla imprimir.



Microsoft junto con otros socios tecnológicos ha lanzado un nuevo software desarrollado en código abierto, en concreto, el convertor «Save as Daisy XML», en [www.daisy.org](http://www.daisy.org) que va a permitir la creación de forma automática desde Word de contenidos plenamente accesibles para personas con discapacidad visual. Señalar que el proyecto Daisy, nacido en 1996, tiene como objetivo hacer sencilla y asequible la elaboración de materiales digitales ricos en prestaciones para personas con discapacidad.

# Noticias

NACIONAL

## SUMARIO

### NACIONAL

Rueda de contactos de Mercedes Cabrera con los representantes de las autonomías .....43

Visita de Amparo Valcarce a la sede de la Cruz Roja .....45

EL Ceapat-IMSERSO abre sus puertas .....46

La valoración de la dependencia, a examen .....48

Las ciudades patrimonio aprueban proyectos de accesibilidad de personas con discapacidad .....49

### AUTONOMÍAS

La Dependencia y cómo abordarla desde el punto de vista ético .....50

Nueva guía de traumatismos craneoencefálicos .....51

### AGENTES SOCIALES

Luis Cayo Pérez Bueno, elegido nuevo presidente del CERMI .....52

"Seguimos cumpliendo 2008, circuito interactivo" .....53

Premio "Retina-COCEMFE León" al mejor trabajo audiovisual de discapacidad.....54

### EUROPA

Las organizaciones que luchan contra la discriminación social hacen balance .....55

### IBEROAMÉRICA

La educación en Iberoamérica, objeto de estudio .....56

### RESTO DEL MUNDO

Celebración de la Feria de Prevención de Riesgos .....57

### DEPORTES

Buenas perspectivas para los juegos de Pekín 2008.....58

V Fiesta del deporte para personas con discapacidad intelectual .....59

Encuentros sobre la Ley de Dependencia

## Rueda de contactos de Mercedes Cabrera con los representantes de las autonomías

*La ministra de Educación, Política Social y Deporte, Mercedes Cabrera inició una ronda de contactos con los consejeros autonómicos con competencias en asuntos sociales, que comenzó el pasado 29 de abril con la consejera extremeña de Sanidad y Dependencia, María Jesús Mejuto y continuó con otros consejeros autonómicos competentes en asuntos sociales en la sede de su Ministerio.*



*Mercedes Cabrera y Micaela Navarro, consejera de Andalucía, durante la entrevista que mantuvieron en el Ministerio de Educación, Política Social y Deporte*

### MADRID / MINUSVAL

La ministra de Educación y los representantes de bienestar social de diversas comunidades autónomas departieron durante sucesivos días sobre los retos que supone la aplicación de la Ley Orgánica de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situa-

ción de dependencia a nivel autonómico.

### IMPULSO A LA LEY DE DEPENDENCIA

Mercedes Cabrera, explicó a la consejera extremeña de Sanidad y Dependencia que uno de sus principales objetivos al frente del Ministerio es apoyar a las familias, ofrecer atención

a las personas con discapacidad y garantías para las personas en situación de dependencia a través de un impulso al desarrollo de la conocida como Ley de Dependencia. En definitiva, la ministra aseguró que va a "trabajar por el bien de todos y cada uno de los ciudadanos, individual y colectivamente".

Por su parte, Mejuto destacó que en Extremadura ya se

Sección coordinada por Cristina Fariñas



Apoyar a las familias, es uno de los objetivos del Ministerio de Educación, Política Social y Deporte

ha valorado el grado de dependencia de más de 9.000 personas. En esta comunidad autónoma, casi 10.000 personas reciben una prestación o ayuda económica de las previstas en la Ley, de los cuales 4.700 son grandes dependientes.

#### TEMAS DE DEBATE

La necesidad principal que existe en la comunidad, expresó Mejuto, es "una ampliación de recursos para poder atender los servicios que se tienen que prestar".

Entre otros temas, Cabrera y Mejuto debatieron acerca de los retos que supone la aplicación de la Ley Orgánica de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia a nivel autonómico, al igual que hará en fechas poste-

riores con el resto de representantes regionales.

En una reunión de la ministra con la consejera asturiana de Bienestar Social, Pilar Rodríguez, ésta última declaró que había que plantearse una ampliación de la financiación de la Ley de Dependencia "para poder llegar con la ambición que tiene" a cubrir todos los supuesto que prevé.

En Andalucía, la Consejera para la Igualdad y Bienestar Social, de esta Comunidad Autónoma, Micaela Navarro, hizo hincapié en el gran desarrollo que está teniendo la Ley de Dependencia en Andalucía, donde, según datos de dos de mayo del presente año, se han valorado 107.000 solicitudes. De ellas, unas 65.000 corresponden a grandes dependientes y 33.000 reciben ya una prestación (ya sea económica o de servicio) tal y como prevé la Ley.

## INVITACIÓN PARA 2 PERSONAS EXCLUSIVA LECTORES **MinusVal**

# III Salón **50PLUS**

1 y 2 de octubre de 2008. De 10 a 20.30 h  
Palacio de Congresos de Madrid. P.º de la Castellana, 99.

# VIVIR

El Salón para las personas de 50 años y más

Organizado por el Grupo Editorial Bayard  en colaboración con **CEOMA**

### Un salón diferente, único, en el que encontrarás:

- Una jornada para el cuidador familiar con toda la información necesaria.
- La Universidad para los Mayores: un privilegio a tu alcance.
- Más de 80 stands.
- Más de 20 conferencias (salud, derechos, finanzas, etc.).
- Talleres (internet, pintura, cocina, etc.).
- Concursos (de belleza, intergeneracionales).
- Juegos virtuales.
- Presencia de los famosos más queridos: deportistas, actrices...
- ¡Y dos conciertos extraordinarios!



#### Patrocinadores:



#### Entidades colaboradoras:



## Visita de Amparo Valcarce a la nueva sede de la Cruz Roja

La secretaria de Estado de Política Social, Amparo Valcarce, y el presidente de Cruz Roja Española, Juan Manuel Suárez del Toro, visitaron, el pasado mes de mayo, las instalaciones de la nueva sede central de la Cruz Roja en Madrid.

MADRID/MINISTERIO DE EDUCACIÓN, POLÍTICA SOCIAL Y DEPORTE

La secretaria de Estado destacó el “extraordinario papel” que desempeña Cruz Roja Española en el desarrollo de proyectos sociales y de atención a las personas dependientes financiados por el Gobierno de España.

Valcarce resaltó que “Cruz Roja Española es un ejemplo de buenas prácticas en la ejecución de proyectos destinados a la atención a personas mayores, a las personas con discapacidad y en la lucha contra la pobreza en nuestro país”.

La responsable gubernamental explicó que el Gobierno de España destinó el pasado año 19,2 millones de euros a la entidad social española para el desarrollo de este tipo de programas sociales.



Amparo Valcarce durante la visita a la sede de la Cruz Roja

### VISITA A LAS INSTALACIONES

Valcarce y Suárez del Toro visitaron, entre otras instalaciones, el centro de atención y coordinación en el que Cruz Roja gestiona diferentes programas del Ministe-

rio de Educación, Política Social y Deporte, como la teleasistencia para personas mayores o para víctimas de la violencia de género, proyectos sociales o planes contra temperaturas extremas (como el plan contra la ola de calor).

### TELEASISTENCIA

En cuanto a la teleasistencia, la secretaria de Estado señaló que el Gobierno de España destinó este año más de 38,5 millones de euros a este servicio (un 32,5% más que en 2007), lo que permite atender a 200.000 usuarios.

Entre estos beneficiarios, se encuentran las usuarias del servicio estatal de teleasistencia para víctimas de violencia de género. Valcarce explicó que, en la actualidad, 10.053 mujeres son usuarias de este programa de protección y acompañamiento del Gobierno de España en el que colabora Cruz Roja.

Para acceder a este programa de protección y acompañamiento voluntario y totalmente gratuito, las mujeres con orden de protección que lo desean deben solicitarlo en sus ayuntamientos.

### Programa de Teleprotección para víctimas de violencia de género

Este servicio se basa en la utilización de tecnologías de comunicación telefónica móvil y de telelocalización. Permite que las mujeres en riesgo de sufrir violencia de género puedan entrar en contacto durante las 24 horas del día con un Centro de Atención específicamente preparado para dar una respuesta adecuada: tanto de seguridad, como de atención psicológica y social. El objetivo es transmitir a las mujeres con orden de protección que no están solas, y hacerlo de forma cálida y cercana.

Beneficiarios	
Comunidades	Usuarias
Andalucía	1.871
Aragón	67
Asturias	506
Baleares	195
Canarias	789
Cantabria	232
Castilla – La Mancha	321
Castilla y León	291
Cataluña	1.365
Comunidad Valenciana	1.832
Extremadura	179
Galicia	359
Madrid	1.797
Murcia	104
Navarra	6
La Rioja	2
País Vasco	107
Ceuta	5
Melilla	25
<b>TOTAL</b>	<b>10.053</b>

## El CEAPAT-IMSERSO abre sus puertas

*El Centro Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas (CEAPAT) del IMSERSO, fiel a su cita anual, celebró la decimotercera edición de la Semana de Puertas Abiertas a finales de mayo en su sede de Madrid.*

MADRID / CRISTINA FARIÑAS,  
JESÚS ZAMARRO  
Y MILAGROS JUÁREZ

**D**urante cinco días, los visitantes pudieron observar productos de apoyo novedosos junto a vehículos accesibles, una exposición fotográfica sobre deportistas con discapacidad, visitar la Unidad de Tecnologías de la Comunicación e Información, o asistir a diversas conferencias y consultar sobre accesibilidad, transporte, innovación tecnológica y diseño para todos.

Las directoras de los CRE que actualmente están en funcionamiento presentaron a sus respectivos centros. Así, Cristina Rodríguez-Porrero explicó la larga experiencia del CEAPAT-IMSERSO, Inmaculada Gómez centró su intervención en el Centro Estatal de Atención al Daño Cerebral (CEADAC) y Nuria Mendoza habló del Centro de Referencia Estatal para la Atención a Personas con Grave Discapacidad y para la Promoción de la Autonomía Personal y Atención a la Dependencia de San Andrés del Rabanedo (León), recientemente inaugurado.

Otros centros que están en proyecto y construcción son: el CRE de Atención a Personas con Enfermedad de Alzheimer y otras Demencias (Salamanca), el CRE de Atención Sociosanitaria a Personas con Trastorno Mental Grave (Valencia), el CRE de Atención Sociosanitaria a Personas con Enfermedades Raras y sus Familias (Bur-



*Natividad Enjuto a la derecha y Cristina Rodríguez-Porrero a la izquierda en la clausura de las jornadas y vehículos accesibles*

gos) y el CRE de Buenas Prácticas para Personas Mayores Dependientes, «Ciudad del Mayor», (León).

También están en estudio informativo el CRE de Atención Sociosanitaria a Personas con Enfermedad de Parkinson (Murcia), el CRE de Atención al Daño Cerebral (Sevilla), el CRE para la Promoción de la Vida Independiente (Extremadura) y la Escuela Nacional de Servicios Sociales (Madrid).

Estos grandes Centros Estatales de Referencia, por su propia descripción, tienen su ámbito de aplicación en todo el Estado, por lo que su

ubicación no es obstáculo en su acceso sino un elemento, considerado clave, de cohesión entre las distintas Comunidades Autónomas que lo conforman.

### REMODELACIÓN DEL COMPLEJO DE MONCLOA

Uno de los arquitectos que han intervenido en la remodelación de la accesibilidad del Complejo de la Moncloa hizo una exposición detallada de cómo se había abordado el tema y los resultados obtenidos.

Las mayores dificultades se encontraron en algunas

zonas de los exteriores y en determinadas zonas de los edificios que diseñados décadas atrás no contemplaron en ningún momento el diseño para todos y la accesibilidad.

Para hacer esta remodelación accesible consultaron y siguieron fielmente las instrucciones de los técnicos del Ceapat.

Uno de los aspectos en los que se ha trabajado mucho y con resultados satisfactorios, ha sido en la señalética, siguiendo el criterio de que, si algo no es fácil, entendible y leible para todo tipo de persona no vale para nada, porque es más fácil preguntar a otra.

En cuanto a los exteriores se han instalado rampas con zócalos de protección y pasamanos, se han señalado visualmente los inicios de escaleras, se han introducido rampas de comunicación entre unos accesos y otros, se han salvado desniveles, etc...

Dentro del edificio se han instalado accesos adaptados, se han instalado elevadores eléctricos de sillas de ruedas en tramos de escaleras, etc...

Los arquitectos españoles tienen que trabajar mucho en asimilar la idea de diseño para todos, puesto que tienden a ser muy minimalistas, y el diseño para todos supone una visión más amplia.

Un ejemplo de un país que piensa en el diseño para todos es Holanda, en el que con frecuencia se renuncia a la estética a favor de la funcionalidad.

### TRANSPORTE ACCESIBLE

En el plano del transporte accesible, en la Semana de Puertas Abiertas del CEAPAT, se contó con la presencia de José Luis Carazo, quien nos explicó en que con-

## NOTICIAS / NACIONAL

sistía el Dispositivo de Conducción con Control Electrónico de Vehículos Automóviles para Personas Discapacitadas, mediante Prototipado Rápido.

El proyecto de 2005 reunió a dos empresas y a la Universidad de Nebrija. Su objetivo principal fue diseñar un dispositivo electrónico de un vehículo para personas con discapacidad. Este dispositivo “que todavía no está en el mercado”, tal y como afirmó Carazo pretende combinar acelerador y freno. Cuando se comercialice lo va a hacer con acelerador y un interruptor.

El prototipado rápido, en resumen, da la posibilidad de realizar en poco tiempo piezas.

Este dispositivo se va a presentar en noviembre en la Feria Ortopotec.

Juan F. Dols se refirió a la Evaluación de Conductores Discapacitados para la Obtención del Permiso de Conducción en España.

Hay un proyecto de investigación señaló Dols llevado a cabo por la Dirección General de Tráfico, FIAT y la Universidad Politécnica de Valencia que pretende mejorar las condiciones de evaluación contemplando varios aspectos:

- Rangos de movilidad (aplicable a la historia clínica específica).
- Tablas Relacionales UPV (aplicable en la selección de adaptación)
- Criterios de Evaluación Práctica (aplicados en CRC o autoescuelas especializadas).

#### INCLUSIÓN ELECTRÓNICA Y DISEÑO PARA TODOS

Victor Moracho se refirió al Proyecto Elisa como aquel que auna las tecnologías de localización y en todo



*Inauguración de las jornadas y visita de grupos al CEAPAT*

momento se siguen las pautas de la accesibilidad.

Con una duración de 30 meses, el proyecto Elisa sirve para localizar al usuario.

Cristina Rodríguez Porrero disertó sobre la Conferencia Europea Edean, celebrada en León, el 12 y 13 de junio de 2008, cuyo objetivo principal

consiste en intercambiar experiencias innovadoras en la formación y la aplicación de los principios del Diseño para Todos y la Inclusión Digital.

Rafael Luque presentó el nuevo Catálogo General de Productos de Apoyo que surge con un Convenio entre la Universidad Politécnica de Madrid y Orange Soft. “Es un catálogo muy importante en lengua castellana porque abarca 3.000 productos y 500 empresas”.

Asimismo, se habló de la accesibilidad de las personas con discapacidad a la televisión digital y se presentó el Centro Nacional de Tecnologías de Accesibilidad, Centac, cuyo propósito es acercar soluciones tecnológicas a las personas con discapacidad.

La clausura corrió a cargo de la Directora General del Imsero, Natividad Enjuto, quien señaló que el Diseño Universal debe convertirse en una parte de las políticas de la sociedad e hizo un breve resumen de los temas tratados en este encuentro semanal de Puertas Abiertas del Ccapat.

## Valcarce clausura el XIV Congreso de Foniatría

La secretaria de Estado de Política Social, Amparo Valcarce, clausuró en León, el pasado mes de junio, el XIV Congreso de la Sociedad Médica Española de Foniatría. Al acto asistieron también el presidente de esta asociación, José López-Tappero, la directora del Real Patronato sobre Discapacidad, Mercedes Sánchez Mayoral, el presidente de la Asociación de Laringectomizados de León, Gumersindo Rodríguez, y el subdelegado del Gobierno en León, Francisco Álvarez.

En su intervención, la secretaria de Estado apostó por impulsar

medidas de prevención y de rehabilitación de los trastornos de voz con el objetivo de implantar una óptima atención foniátrica. Además, hizo hincapié en la necesidad de ampliar la información y sensibilización sobre estos problemas.

La responsable gubernamental resaltó también la “importante labor” que desempeñan en la actualidad los foniatras en el diagnóstico y el tratamiento de las patologías de la voz, el habla, el lenguaje y la audición. “Foniatras, otorrinolaringólogos y logopedas se esfuerzan día tras día para que muchas personas

utilicen adecuadamente su respiración y cuerdas vocales”, señaló la secretaria de Estado.

Valcarce recordó que más de 2,5 millones de españoles padecen algún tipo de trastorno de voz (unas 135.000 en Castilla y León) y subrayó la incidencia que suponen las disfonías en el profesorado, las cuales representan la primera causa de baja laboral en este colectivo.

La secretaria de Estado se refirió además al trabajo que realiza la Asociación de Laringectomizados de León, con la que el Gobierno de España colabora en proyectos de sensibilización desde 2004.

Jornadas en el IMSERSO

## La valoración de la dependencia, a examen

*Facilitar a los profesionales valoradores de personas en situación de dependencia en cualquier ámbito, un amplio conocimiento en el procedimiento de la valoración de la situación de dependencia y su baremo que establece la Ley de Dependencia de 14 de diciembre de 2006, fue el principal objetivo de estas jornadas que tuvieron lugar en el mes de junio en la sede del IMSERSO.*



En el centro, Natividad Enjuto, a la izquierda Pablo Cobo y a la derecha Adela Sanz

MADRID / CRISTINA FARIÑAS

La Ley de Dependencia configura un derecho de ciudadanía para las personas con discapacidad y personas mayores”, afirmó Natividad Enjuto, directora general del IMSERSO, durante la inauguración del evento.

Además también señaló que el proceso de valoración se realiza mediante la aplicación de un cuestionario y la observación directa de la persona por parte de un profesional cualificado, teniendo en cuenta la salud, el entorno y las ayudas técnicas prescritas que también se valoran.

“La formación de los valoradores es imprescindible para la aplicación del baremo”, señaló Enjuto.

El modelo en el que se ha inspirado España para regular la valoración es el modelo centroeuropeo que expresa que nadie es protegido, sino ha sido valorado previamente, según dijo Pablo Cobo, subdirector general de Valoración, Calidad y Evaluación del IMSERSO.

En el Real Decreto 504/2007 de Valoración se regula la misma.

### ASPECTOS DE LA VALORACIÓN

“Si el baremo no cumpliera el objetivo del sistema de acceso en condiciones de igualdad,

violentaríamos el primer fin del baremo”, afirmó Pablo Cobo.

A lo que añadió que la valoración debe hacerse sobre aspectos como la capacidad de realización de la vida diaria y necesidad de apoyo, así como un informe sobre la salud y el entorno.

Cobo destacó la importancia en la valoración de la Comisión Técnica de Seguimiento y que la valoración exige de una resolución dictada por una comunidad autónoma.

En cuanto a los profesionales que deben hacer la valoración se acordó que fueran de área social y sociosanitaria y pertenecieran a la Administración Pública.

En cuanto a los datos estadísticos facilitados por las co-

## Personas con discapacidad, eje del día de internet

El Ministerio de Industria, Turismo y Comercio organizó numerosas actividades con motivo de la celebración del Día Mundial de Internet, el pasado 17 de mayo.

Las facilidades de incorporación de las personas con discapacidad a Internet y a las redes sociales, centrarán estas actividades.

La temática “Conexión de las personas con discapacidad: las oportunidades de las TIC para todos”, ha sido el eje propuesto por la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

munidades autónomas, hay 200.690 ciudadanos valorados del grado 3 y 2 a nivel de dictámenes y a nivel de resolución son 50.000 menos. Hay más del grado 3 que del grado 2 y más del grado 3,2 que del grado 3,1.

## Programa de Acción 2008-2009 para promover los derechos de las personas dependientes

*El Instituto de Mayores y Servicios Sociales (IMSERSO) y la Fundación para los Derechos Humanos del Consejo General de la Abogacía Española han suscrito un convenio de colaboración por el que se establece un Programa de acción en el área de las personas mayores y la dependencia.*

El Programa de Acción, que se desarrollará durante el período 2008-2009, promoverá los derechos fundamentales, con especial atención a los derechos sociales y a la protección jurídica de las personas mayores y de las personas en situación de dependencia.

Entre las acciones previstas en el convenio de colaboración firmado por Natividad Enjuto, directora general del IMSERSO, y Carlos Carnicer, presidente de

la Fundación para los Derechos Humanos del Consejo General de la Abogacía Española, destaca la organización de un Congreso en octubre de este año para el análisis, estudio y promoción de la protección jurídica de los derechos de los citados colectivos.

A lo largo de dos años también se desarrollarán ocho acciones formativas (cursos, seminarios, conferencias,..) en diferentes puntos de España.

El convenio también contempla la dinamización de grupos de trabajo que promuevan reuniones e informes de expertos, así como la constitución de servicios especializados de atención al ciudadano.

Por último, en 2009 se elaborará un informe o dictamen sobre la situación de los derechos de las personas mayores, con especial atención a la dependencia, con un resumen de todos los trabajos desarrollados.



## Las ciudades patrimonio aprueban proyectos para la accesibilidad de personas con discapacidad

La Asamblea general del Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad, aprobó varios proyectos dirigidos a hacer más accesibles los cascos históricos a las personas con discapacidad, en una reunión celebrada en Mérida, el pasado mes de abril.

MÉRIDA/EUROPA PRESS

La reunión asistieron los alcaldes de Avila, Cáceres, Mérida, Salamanca, Santiago de Compostela, Tarragona, Córdoba, Ibiza, San Cristóbal de la Laguna y Segovia, por lo que hubo representación de las trece ciudades que conforman el grupo.

El presidente del grupo de esta reunión señaló que se ratificaron acuerdos entre los que destaca la creación de la Comisión de la Accesibilidad, que trabaja con la empresa "Vía Libre", dependiente de la ONCE para la puesta en marcha del proyecto "Infoaccesibilidad" para facilitar la visita de las personas "con dificultades".

Asimismo se llevarán a cabo varios proyectos en colaboración con el Ministerio de Educación, Política Social y Deporte, los denominados "Patrimonio Accesible" y "Una Cultura sin Barreras", con el objetivo de buscar soluciones para hacer accesibles las ciudades a todas las personas.

Como ejemplo, indicó que un tramo de la muralla de Ávila se adaptará para ser visitada por personas en silla de ruedas.

Por otro lado, explicó que las ciudades están trabajando en la elaboración de unas ordenanzas municipales que recojan todo lo referente a medidas de Seguridad y prevención en los cascos históricos.

### CURSOS Y VIAJES

Del 9 al 11 de abril se desarrolló en Salamanca un curso



Segovia será una de las ciudades en la que se contemplará un proyecto de accesibilidad

técnico de "alta calidad" de prevención y riesgo en las ciudades Patrimonio de la Humanidad, subvencionado por el

Ministerio de Cultura. También se organizó un viaje para los técnicos del 12 al 19 de abril a Japón para promocionar las ciudades y otro que tuvo lugar en mayo a las ciudades alemanas de Colonia y Munich.

Además los técnicos y los alcaldes estuvieron invitados por la Oficina Exterior de Turismo de Oslo, a unas jornadas que tuvieron lugar el día 5 de junio en dicha ciudad sobre las ciudades Patrimonio de la Humanidad.

## En Extremadura funciona el Observatorio Estatal de la discapacidad

El Consejo de Gobierno de la Junta de Extremadura autorizó la suscripción del Addendum, para la creación y funcionamiento del Observatorio Estatal de la Discapacidad, al Convenio Marco de colaboración entre el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, el Real Patronato sobre Discapacidad, la Comunidad Autónoma de Extremadura, el CERMI Estatal, la Universidad de Extremadura y la Fundación Tutelar de Extremadura, FUTUEX.

MÉRIDA/MINUSVAL

La Junta de Extremadura aprobó para el funcionamiento de este organismo para las actividades que desarrollará en el año 2008, la cantidad de 66.000 euros.

Tal y como se manifestó en la jornada "El Observatorio Estatal de la Discapacidad: Herramienta de futuro", celebrada, el pasado día 12 de febrero de 2008 en la ciudad de Badajoz, se va a producir la puesta en marcha de esta institución y el inicio efectivo de sus actividades.

Los Grupos de Trabajo que se constituirán este año para el

desarrollo de este organismo plasmarán sus resultados a través de una memoria anual de actividades y en el Informe Olivenza, informe final de evaluación.

## La fisioterapia puesta al servicio de la discapacidad

Diversas mesas redondas, comunicaciones y ponencias, así como diferentes cuestiones relacionadas con el ámbito de la fisioterapia y la rehabilitación neurológica, como la rehabilitación de pacientes neurológicos, la discapacidad y el entorno familiar se analizaron en el IX Congreso Nacional de Fisioterapia celebrado el pasado mes de abril, en Murcia.

La Conferencia Magistral corrió a cargo del Profesor de Biología Celular, de la Universidad de Salamanca, Eduardo Weruaga, bajo el título de "Plasticidad Neuronal".

Celebrado en la Universidad Católica de San Antonio bajo el lema "Fisioterapia y Neurorehabilitación", en él participó la logopeda y lingüista de la Associazione Italiana Docente Servizio Terapéutico Cognoscitivo, Roberta Ghedina.

## La dependencia y cómo abordarla desde el punto de vista ético

La reflexión sobre cómo aplicar la ética en el tratamiento y atención a las personas en situación de dependencia fue el objetivo primordial que persiguieron estas jornadas que tuvieron lugar en la sede del IMSERSO, el pasado mes de junio.



Natividad Enjuto, directora general del IMSERSO

MADRID / CRISTINA FARIÑAS

En la inauguración del evento estuvieron presentes la directora general del IMSERSO, Natividad Enjuto e Inma Miralles, directora técnica del Foro Técnico de Formación.

Mediante unas definiciones, Natividad Enjuto nos hizo una introducción a los temas que se iban a tratar en las jornadas. La ética como disciplina filosófica sobre la moral y las acciones humanas; la moral como el conjunto de valores y normas asumidas por una persona y la

bioética como ética aplicada a las ciencias de la vida.

Juan Carlos Álvarez, profesor de bioética de la Universidad de Comillas, fue el encargado de dar la conferencia magistral y entre las ideas que destacó fue que en la sociedad actual con la incorporación de la mujer al trabajo, ésta no puede asumir el cuidado de la persona dependiente y éste debe ser en justicia, proporcionado por el Estado.

Antonio Martínez Maroto, jefe del área del Plan Gerontológico Estatal del IMSERSO, señaló que la bioética es el estudio sistemático de la conducta humana en el área sociosanitaria y asistencial.

La jurista Blanca Clavijo destacó la idea de que la valoración de una persona queda en manos de un equipo, "pero ¿alguien se preocupa de estudiar cómo que-

ría que lo cuidasen, y si por tanto dejó un documento vital?

### COMITÉS DE ÉTICA

Xavier Sarrias, presidente del Comité de Bioética del Hospital de Bellvitge señaló que uno de los objetivos del Comité Ético Asistencial, CEA, consiste en la protección de los derechos del paciente y la promoción, para ellos, de un entorno lo más humano posible.

El Comité de Ética de FEAPS es un instrumento al servicio del proyecto ético y, por tanto, un medio más para contribuir a la mejora de la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual y sus familias.

Asimismo durante las jornadas se expusieron casos prácticos sobre los problemas que aquejan a las personas en situación de dependencia.



El cabo Varona recibiendo la condecoración

## Entrega de la medalla al mérito policial a un «mosso d'Esquadra»

El director general de la Policía de la Generalitat de Cataluña, Rafael Olmos se desplazó a Madrid, a la sede del CEADAC para entregar la medalla de bronce al mérito policial con distintivo azul al cabo de la policía de la Generalitat-Mossos d'Esquadra, Rafael Varona Benavente, por su impecable trayectoria profesional dentro del cuerpo. El citado cabo recibe actualmente tratamiento en el CEADAC por las graves secuelas físicas que sufre desde el año pasado a raíz de una enfermedad. En el acto de entrega estuvo presente el inspector jefe de la unidad de cooperación interpolicial, Jordi Vila, destinado en Madrid y el personal del centro sanitario que quisieron acompañar al cabo Varona en este momento de reconocimiento de su trabajo.

Varona fue uno de los primeros agentes de la Guardia Civil que ingresó en la policía de la Generalitat-Mossos d'Esquadra, y siempre demostró una total implicación en el trabajo y una absoluta entrega al servicio al ciudadano.

En el último acto central del Día de las Escuadras, celebrado el 24 de abril en el Auditorio de Barcelona, se hizo mención especial a la condecoración con que se le galardonaba, pero no se pudo desplazarse hasta Barcelona para recibirla por prescripción médica.

PAÍS VASCO

## Nueva Guía de Tratamientos de Traumatismos Craneoencefálicos

Unificar y homogeneizar los diversos tratamientos de los traumatismos craneoencefálicos que suponen la primera causa de muerte e incapacidad en la población menor de 45 años, es el objetivo que persigue la guía del Servicio Vasco de Salud, Osakidetza, titulada: "Guía Práctica Clínica sobre el Manejo del Traumatismo Craneoencefálico" que se presentó en Bilbao el pasado mes de abril.

BILBAO/MINUSVAL

Dirigida principalmente a los profesionales sanitarios que atienden a estos pacientes, este nuevo instrumento fue presentado por la directora de Asistencia Sanitaria de Osakidetza, Michol González, el subdirector de atención especializada de Osakidetza, Pablo Uriarte y el jefe de Neurocirugía del Hospital de Cruces, Jesús Garibi.

El objetivo que persigue este manual es ser un "instrumento de referencia práctico que ayude a disminuir la variabilidad en la atención inicial de los pacientes con traumatismos craneoencefálico y proporcione una asistencia de alta calidad y una mejora en la distribución de recursos".

### PROBLEMA DE SALUD PÚBLICA

Michol González dijo que los traumatismos craneoencefálicos



La guía está dirigida principalmente a profesionales sanitarios

constituyen un importante problema de salud pública en los países occidentales, por el elevado índice de mortalidad, discapacidad y prolongada hospitalización que conlleva.

La guía se difunde en formato impreso y digital. Se han

desarrollado dos tipos de formato impreso: uno con la guía completa y otros con un resumen de la misma, tanto en castellano como en euskera. El formato digital podrá descargarse desde la Intranet del Servicio Vasco de Salud.

CATALUÑA

## AVANTE 2008, por la autonomía personal

Avante 2008, primer salón para la Autonomía Personal y Calidad de Vida, reunió a diversos sectores empresariales relacionados con la discapacidad, según anunció Fira de Barcelona, y fue presidido honoríficamente por la Princesa de Asturias.

BARCELONA/MINUSVAL

Tuvo lugar del 5 al 7 de junio en el recinto de la Gran Vía de Fira de Barcelona, acogiendo jornadas y conferencias, un área de exposición de I+D+i, con las últimas innovaciones tecnológicas al servicio de la discapacidad, y la

exposición Hogar Avante, una casa adaptada y equipada con productos y sistemas para hacer la vida más fácil a las personas dependientes.

El presidente del consejo de administración de la Fira de Barcelona Joseph Luis Bonet, señaló que "la aceptación por parte de la Princesa de Asturias es un motivo de orgullo y una

muestra más del interés de la Casa Real hacia muchos de nuestros salones y la actividad de la propia institución ferial".

Avante 2008 estructuró su oferta comercial en cinco grandes ámbitos: soluciones e innovaciones técnicas; asistencia y servicios especializados; hogar y familia; accesibilidad y movilidad urbana; y vida, sociedad y empresa.

## BREVES

### "CUIDAR AL CUIDADOR", UNA JORNADA DE DEPENDENCIA

Dirigida a los miembros, familiares y colaboradores de las asociaciones implicadas en el cuidado de las personas dependientes y al público en general, por tercer año consecutivo, se celebró en el Palacio de la Magdalena, una jornada que bajo el título "Cuidar al cuidador" tratará de fomentar la atención y el cuidado de las personas dependientes. Esta jornada tuvo como eje central las figuras jurídicas de protección de las personas que carecen de autonomía personal y las medidas legales que puedan apoyar a las personas dependientes y a sus cuidadores, para lo que se contó con la presencia de expertos.

### MEDIDAS ASISTENCIALES PARA LOS AUTISTAS GALLEGOS

La Federación Autismo Galicia, con la colaboración de la Consejería de Sanidad, según informa Europa Press, editó un protocolo sanitario destinado a los profesionales en el que se recogen recomendaciones clínicas con el objetivo de garantizar una "asistencia adecuada", a las personas con autismo.

Así lo destacaron en rueda de prensa celebrada con motivo del día de concienciación del autismo, el pasado mes de abril, el presidente de la Federación Autismo Galicia, Ciurprino Luis Jiménez, y la consejera de Sanidad, María José Rubio. El protocolo recoge los diversos trastornos del espectro autista; las dificultades de estas personas a la hora de utilizar los servicios sanitarios; las posibles actuaciones previas al acto médico entre otras medidas.

### LAS TABLAS DE DAIMIEL ACCESIBLES

Durante los meses de mayo, septiembre y octubre de 2008 mediante un programa puesto en marcha por Iberdrola y Caja Castilla-La Mancha las personas con discapacidad que lo deseen, podrán conocer con monitor el Parque Nacional de Las Tablas de Daimiel, en Ciudad Real. El programa denominado "Naturaleza sin barreras", persigue que las personas con discapacidad puedan disfrutar de la flora y la fauna de las Tablas de Daimiel y su entorno.

## BREVES

**EXTENSIÓN DE LA AYUDA POR ALQUILER A PERSONAS CON DISCAPACIDAD**

El Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad, CERMI, pidió al Ministerio de Vivienda, que incluya a las personas con discapacidad y a sus familias entre los nuevos colectivos que se beneficien de la ayuda de 210 euros de alquiler, el pasado mes de abril.

Además de a personas solteras, separadas y divorciadas, el CERMI pide que la ayuda al alquiler abarque a personas con discapacidad o a familias con personas con discapacidad a su cargo.

**V CERTAMEN LITERARIO PARA PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN**

La entrega de premios del V Certamen Literario de la Fundación Síndrome de Down de Madrid tuvo lugar el pasado mes de marzo en el Círculo de Bellas Artes de dicha ciudad.

Los primeros premios fueron entregados por los miembros del jurado. En poesía se otorgó el primer premio a "Prensa Mía", de Noemí Ledesma Paredes. En la modalidad de cuento, se premió a "Los Ratones Borrachos", de Álvaro Entrecanales y "Las Flores en la Cabeza" es el título de la obra premiada en la sección de relato/viñeta, cuyos autores son los usuarios del taller de Pintura y Cerámica del Centro Fray Bernardino.

**UN PASO AL FRENTE EN EL EMPLEO PROTEGIDO**

Del 20 al 23 de mayo se celebró el Congreso Europeo de Soluciones de Empleo Protegido a través de la innovación, en el Palacio de Miramar en San Sebastián, un congreso que versó sobre el empleo de las personas con discapacidad y la calidad de vida, organizado por Workability-Europe y la Asociación de Entidades de Trabajo Protegido del País Vasco, EHLABE.

Tras la celebración de su asamblea anual

**Luis Cayo Pérez Bueno, elegido nuevo presidente del CERMI**

*Luis Cayo Pérez Bueno ha sido elegido nuevo presidente del Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad (CERMI) en la Asamblea anual que ha contado con la participación de las organizaciones que integran la plataforma el pasado mes de junio. Pérez Bueno sustituye a Mario García, que ha desempeñado este cargo durante los últimos seis años.*

MADRID / MINUSVAL

Desde la fundación del Comité, hace once años, Luis Cayo Pérez Bueno ha ocupado diversos cargos de responsabilidad como el secretario técnico, director técnico y, hasta el nombramiento de hoy, el de secretario general de la entidad. Ha participado activamente, desde 1995, en el impulso y reforma normativa en materia de discapacidad, asimismo, es autor de múltiples análisis y estudios sobre

los derechos y la protección jurídica de este sector social.

En representación del CERMI, Pérez Bueno es miembro desde su fundación, en 2003, del Foro Justicia y Discapacidad y ha tenido una labor muy destacada en los trabajos de elaboración de la Convención de la ONU sobre Derechos de las Personas con Discapacidad.

Natural de Murcia, ha sido distinguido con la Orden de San Raimundo de Peñafort, concedida por el Ministerio de Justicia y con el Master de Oro del Fórum de Alta Dirección.



*Luis Cayo, presidente del CERMI*

**“Dinamización social y vida independiente”, proyecto para la Asociación Roosevelt**

*José Martínez López, presidente de la Asociación Roosevelt, y el director gerente de la Fundación Barclays, Evelio Acevedo, firmaron un convenio de colaboración para poner en marcha el proyecto “Dinamización social y vida independiente”, en Cuenca, el pasado mes de abril.*

MADRID / MINUSVAL

Mediante este acuerdo, la Fundación Barclays aportará 11.800 euros que se dirigirán a más de 687 beneficiarios de Cuenca

con discapacidad física, aunque cualquier persona con discapacidad física de la provincia de Cuenca, podrá beneficiarse de este programa.

Este convenio establece las actuaciones desarrolladas desde el mes de abril, hasta el 31

de enero de 2009 y se desarrolla en el marco del programa “Cuenta conmigo” de la Fundación Barclays, dirigido a colectivos en riesgo de exclusión y a la mejora de la calidad de vida de las personas con necesidades especiales.

**Dos premios de la CNSE contribuyen a mejorar la calidad de vida de las personas sordas**

Dos premios, unos de los cuales buscará fomentar la producción en España de trabajos innovadores de investigación sobre la lengua de signos española, y otro dedicado a la contribución en la mejora de la calidad de vida de las personas sordas y con discapacidad auditiva, dirigido a reconocer a las organizaciones públicas y privadas cuya trayectoria esté vinculada al apoyo de iniciativas a favor de este colectivo se presentaron en la Fundación CNSE, el pasado mes de abril.

Ambos premios, han sido convocados con motivo del décimo aniversario de la Fundación.

La Fundación ONCE celebra su 70 años

## “Seguimos cumpliendo 2008” circuito interactivo

*Este circuito creado para celebrar el 70 aniversario del nacimiento de la ONCE y los 20 años de funcionamiento de la Fundación ONCE, pretende que los visitantes puedan sentir en primera persona el día a día al que se enfrentan las personas con discapacidad. Celebrada el pasado mes de abril en Albacete recorrerá un total de 21 provincias españolas.*

MADRID/FUNDACIÓN ONCE

El circuito tiene un objetivo destacado, que los visitantes puedan vivir y sentir en primera persona cómo las personas con discapacidad afrontan su quehacer cotidiano y superan las barreras gracias a su espíritu de superación y la compañía de la ONCE y su Fundación.

En la muestra están representadas las personas con discapacidad física, intelectual y sensorial (auditiva y visual), así como las diferentes actuaciones de la organización que intentan mejorar su vida en todos los ámbitos: la autonomía personal, la educación, el empleo, la formación,



*El circuito interactivo reunió a autoridades y expertos interesados en el tema de la discapacidad*

el ocio, el deporte, la cultura o la tecnología.

“Seguimos cumpliendo” pretende ser un recorrido estructurado e interactivo donde los visitantes tomen contacto directo con el día a día de las personas que tienen algún tipo de discapacidad, así como de las necesidades que deben cubrirse para que tengan una vida plena. La primera experiencia con la que se encuentra el visitante es la accesibilidad, seguida de la educación y el empleo, la cultura, el ocio y el deporte y concluye con las Nuevas Tecnologías.

“Seguimos cumpliendo 2008” cuenta con la colaboración de Fundación Vodafone, Fundación Eroski y la Obra Social de Caja España, que muestran así su especial sensibilidad con la labor de la ONCE y su Fundación y con las personas con discapacidad.

X Congreso Español de Sexología

## La sexualidad, un tema de nuestros días

*Alrededor de 500 personas se reunieron para participar en un encuentro científico y multidisciplinar sobre el tema de la sexualidad en general, abordando la de las personas con discapacidad, organizado por el Centro Psicológico de Terapia de Conducta, Cepteco, de León y la Asociación Española de Especialistas en Sexología, Aees, el pasado mes de abril.*

MADRID/MINUSVAL

El presidente del Congreso Miguel Ángel Cueto, calificó este congreso como “la cita científica más importante en España de los expertos en sexología”.

Este décimo Congreso Español de Sexología abordó temas como las disfunción eréctil, el maltrato sexual, la relación entre violencia de género y sexualidad, las relaciones sexuales en personas discapacitadas, la transexualidad y un taller de caricias.

Dentro del programa científico, destacan las sesiones enfocadas a actualizar los conocimientos para mejorar la salud sexual durante todo el ciclo vital en la población general; además se presentaron los últimos avances en terapia psicológica y médica.

Desde la vertiente terapéutica se llevaron a cabo diversas sesiones encaminadas a explicar que la sexualidad es un indicador de la salud sexual tanto de la persona como de su pareja.

Se habló también sobre la sexualidad en colectivos con discapacidad y se profundizó en las raíces de la violencia de género.

## Creación del observatorio universidad y discapacidad

La Universidad Politécnica de Cataluña y la Fundación ONCE crearon el Observatorio Universidad y Discapacidad, en abril, desde el que se realizarán estudios, informes y propuestas de actuación relacionados con la accesibilidad y la discapacidad en el ámbito universitario.

Mediante un convenio firmado por Antoni Giró, rector de la UPC y Luis Crespo, director general de la Fundación ONCE, se materializará este convenio.

## BREVES

**GOLEADA PARA CRUZ ROJA**

La campaña puesta en marcha por la Unión de Asociaciones Europeas de Fútbol, UEFA y el Comité Internacional de la Cruz Roja, CICR, dentro de la próxima Eurocopa 2008 se celebra en Austria y Suiza el próximo mes de junio.

Titulada "Goles para la cruz roja", el objetivo es sensibilizar a la población sobre la intervención humanitaria de Cruz Roja y obtener fondos para diversos proyectos de cooperación.

**POR LA IGUALDAD REAL DE LAS MUJERES SORDAS**

El encuentro, organizado por la CNSE, el pasado mes de mayo, persiguió crear un espacio donde las mujeres sordas puedan recibir orientación y se hagan más conscientes de la necesidad de defender sus propios derechos y asumir el poder. Otro de los objetivos es dar a conocer la situación real de la mujer sorda frente a los cargos de responsabilidad, fomentando la paridad en la representación política y en el ámbito de la cooperación.

**BIBLIOTECA NUEVA PROMOVIDA POR SINPROMI**

Una biblioteca especializada en discapacidad promovida por la Sociedad Insular para la Promoción de las Personas con Discapacidad, S.L., ofrece el acceso libre a información multidisciplinar sobre discapacidad para contribuir a su conocimiento y al fomento de una cultura de integración y normalización.

La biblioteca cuenta con un fondo documental de monografías, obras de ficción, revistas y materiales multimedia.

**LA FUNDACIÓN GIL GAYARRE CELEBRA SUS 50 AÑOS**

"50 pasos es un largo caminar", es el lema que la Fundación Gayarre ha elegido para conmemorar su cincuenta aniversario.

Con motivo de esta onomástica, el 4 de junio se celebró en el Centro de Pozuelo de Alarcón de Madrid la XI Jornada de Puertas Abiertas.

## Premio "Retina-COCEMFE León" al mejor trabajo audiovisual sobre discapacidad

*El Festival de Cine de Ponferrada y COCEMFE León crean una sección oficial para premiar las mejores producciones españolas sobre discapacidad. El premio "Retina COCEMFE León" al mejor trabajo audiovisual sobre discapacidad, esta patrocinado por la Obra Social Caja España.*

MADRID / MINUSVAL

Mediante un convenio de colaboración firmado por la Federación provincial de Personas con Discapacidad Física u Orgánica de León, COCEMFE León y la Asociación Cultural "Mi Retina Me Engaña", entidad fundadora y responsable de la organización del Festival de Cine de Ponferrada en León se apuesta por los jóvenes creadores y nuevas promesas por medio de la difu-

sión de películas de cine independiente, comprometido y alternativo al cine comercial.

Antonio Donís, presidente de la entidad organizadora del Festival y José Antonio Fierro, presidente de COCEMFE León, coinciden en la importancia de la creación de este premio.

Para las personas con discapacidad, el cine es un medio para acercar a la sociedad su realidad, pero no exclusivamente sus problemáticas y reivindicaciones, sino también sus experiencias y

vivencias a fin de crear una imagen social correcta sobre el colectivo.

**BASES DEL CONCURSO**

En el premio Retina COCEMFE León podrán participar producciones españolas que traten sobre discapacidad y con una duración máxima de 60 minutos. Se valorará la accesibilidad de las obras (subtitulado, audiodescripción).

El premio, dotado con la cantidad de 600 euros, se concederá en la gala de entrega de premios de la sexta edición del festival que se celebrará el sábado 4 de octubre del 2008, en el teatro Bergidum de Ponferrada.

Las Bases oficiales del concurso se pueden consultar en [www.festivalcineponferrada.com](http://www.festivalcineponferrada.com).

La recepción de los trabajos se realizará hasta el 30 de junio de 2008.



*Participantes en la gala del Festival de Cine de Ponferrada*

### III Ciclo de conferencias UnoMÁS

## Formación para profesionales de la discapacidad

Dirigido a un gran número de profesionales y expertos y otros interesados en temas de discapacidad se celebraron el III ciclo de conferencias sobre discapacidad, organizadas por la Asociación de Expertos para el Estudio de la Discapacidad UnoMÁS con la colaboración del Real Patronato sobre Discapacidad y el CRMF de Vallecas, el pasado mes de abril.

Entre los objetivos que se plantearon durante las jornadas figuran los siguientes:

- Facilitar la formación continua de profesionales en el sector de la discapacidad.
- Divulgar información, conocimientos y experiencias en materia de discapacidad.
- Alentar a la participación tanto de profesionales como de organismos públicos y privados.
- Crear un espacio de encuentro entre personas interesadas en el ámbito de las discapacidades w.
- Acercar a los universitarios a la experiencia de los profesionales sociales para enriquecer su preparación.

## Valcarce participa en la Reunión de Ministros de la UE sobre Discapacidad

La secretaria de Estado de Política Social, Amparo Valcarce, participó a últimos de mayo en la Reunión informal de ministros de la Unión Europea (UE) de discapacidad que ha organizado la presidencia de la UE en la localidad de Kranjska Gora (Eslovenia).

MADRID / MINUSVAL

Los ministros y altos responsables de discapacidad de los países miembros han analizado la entrada en vigor de la Convención de la ONU sobre derechos de las personas con discapacidad, que ya ha sido ratificada por tres Estados de la UE (entre ellos, España), así como otros asuntos relacionados con esta materia.

En su intervención, Amparo Valcarce, recordó que España ha sido uno de los primeros países en ratificar la Convención de la ONU y ha apostado por que la Unión Europea sea “el motor



Amparo Valcarce, secretaria de Estado de Política Social

que impulse a los Estados miembros a continuar con éxito el proceso de aplicación y adaptación al nuevo tratado internacional”.

La secretaria de Estado explicó además en la reunión

informal de ministros las últimas medidas aprobadas por el Gobierno de España en favor de las personas con discapacidad: “España ha promovido una amplia normativa legislativa que garantiza los derechos de las personas con discapacidad, y nos hemos involucrado muy particularmente con la accesibilidad universal y la promoción de la autonomía personal”.

### LEGISLACIÓN ESPAÑOLA

En este sentido, Valcarce se refirió a la Ley de Dependencia, la Ley de Lengua de Signos y de

Medios de Apoyo a la Comunicación Oral, la Ley de Infracciones y Sanciones en materia de discapacidad y a los Reales Decretos de accesibilidad en edificios, transportes o sociedad de la información, aprobados en los últimos meses.

Por último, la secretaria de Estado destacó la participación y el diálogo existente en España con el movimiento asociativo de las personas con discapacidad. “A través del Consejo Nacional de la Discapacidad, creado en 2004, las organizaciones representativas de personas con discapacidad y de sus familias participan en la elaboración, ejecución, seguimiento y evaluación de las políticas públicas que se desarrollan en favor de las personas con discapacidad”, explicó Valcarce, para quien esta colaboración “mejora la eficiencia de las políticas públicas”.

Año Europeo de Igualdad de Oportunidades

## Las organizaciones que luchan contra la discriminación social hacen balance

El pasado diciembre se celebró el Acto de Clausura del Año Europeo de Igualdad de Oportunidades para todas las Personas, en el que representantes de organizaciones y colectivos que trabajan en la lucha contra la discriminación hicieron balance del año y manifestaron los retos que quedan pendientes.

MADRID / MILAGROS JUÁREZ

Las conclusiones más importantes a las que se llegaron son las siguientes:

### DISCRIMINACIÓN Y ACCIONES POSITIVAS

● **Consolidar los avances contra la discriminación:** Sobre todo los derivados de la ampliación de derechos, que necesitan un impulso por parte de las Administraciones Públicas para que, socialmente, queden asentados de forma que los ciudada-

nos los perciban como propios e irrenunciables.

● **Impulsar acciones positivas dirigidas a colectivos específicos:** Éstas son necesarias para los colectivos que están socialmente en desventaja frente al resto de los ciudadanos.

● **Combatir la segregación laboral como forma de discriminación:** La sociedad no puede permitirse que algunas ocupaciones se conviertan en nichos de empleo precario para discapacitados, población inmigrante o mujeres.

● **Aprovechar las capacidades de todas las personas en edad laboral,** para lo que se requiere un mejor funcionamiento del mercado de trabajo.

### EDUCACIÓN Y OTROS RETOS

● **La educación es otro de los grandes retos de futuro:** Si la segregación laboral es negativa, la escolar también lo es; por eso es muy importante comenzar a luchar contra todo tipo de discriminación desde edades muy tempranas.

● **Conocer los problemas que afectan a las personas mayores:** En nuestra sociedad aún existe discriminación por razón de la edad, o lo que es igual, “edadismo”. La sociedad aparta a personas cuya experiencia es absolutamente válida para el desarrollo social.

● **Colaboración entre los distintos colectivos:** La lucha entre colectivos amenazados de discriminación social es una pérdida de energía para combatir todo tipo de segregación en cualquier persona.

● **Luchar contra el racismo y la xenofobia de forma permanente:** Hay que estar siempre alertas ante cualquier síntoma racista que surja en nuestra sociedad para atajarlo y afrontar las causas que lo hayan producido.

● **Unidad del movimiento asociativo:** Para lograr los retos anteriores es imprescindible lograr la unidad del movimiento asociativo.

Con la colaboración de la Fundación ONCE para América Latina (FOAL) y el Ministerio de Educación, Política Social y Deporte.

## La educación en Iberoamérica, objeto de estudio

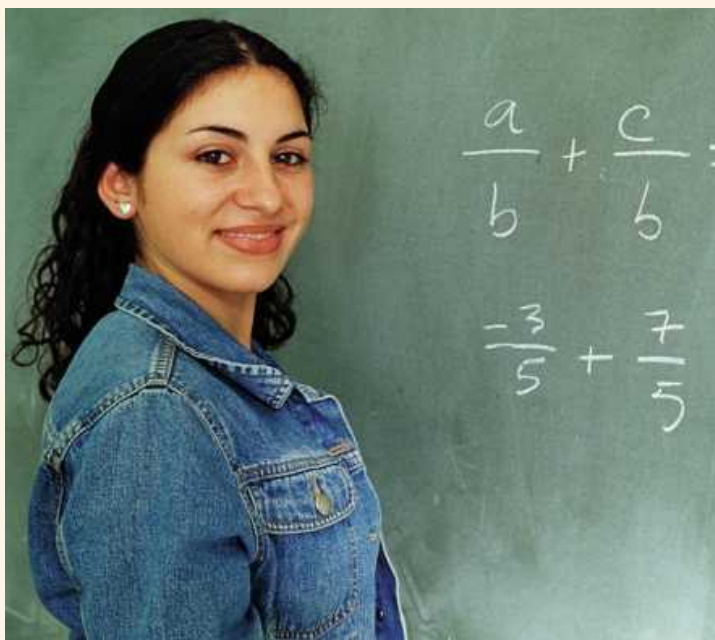
*El Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad (CERMI), la Fundación ONCE para América Latina (FOAL) y el Ministerio de Educación, Política Social y Deporte de España están llevando a cabo un estudio sobre la situación del acceso a los servicios educativos de las personas con discapacidad en Latinoamérica, según informa Servimedia.*

MADRID / SERVIMEDIA

El objetivo de la iniciativa es identificar los componentes fundamentales para lograr la escolarización de los estudiantes con necesidades educativas especiales, viabilizar en Latinoamérica una educación inclusiva con mayor cobertura y potenciar la cooperación internacional.

Los niveles educativos que se propone analizar son: preescolar o preprimario, educación primaria (ciclo de educación obligatoria) y educación secundaria.

Este estudio, el primero de estas características que se realiza en esa región del mundo,



La educación inclusiva se analiza en este estudio

ofrecerá información actualizada a los Gobiernos latinoamericanos sobre el estado de la educación para las personas con discapacidad y propondrá recomendaciones de acción para avanzar en una enseñanza inclusiva.

El CERMI es la plataforma de representación y encuentro de las personas con discapacidad que aglutina a más de 4.000 asociaciones y entidades, que representan en su conjunto a los cuatro millones de personas con discapacidad que hay en España. Su objetivo es conseguir el reconocimiento de los derechos y la plena ciudadanía en igualdad de oportunidades de este colectivo.

## Luchando por los derechos humanos

El curso de derechos humanos, gestión institucional y gestión de proyectos, organizado por la Región Latinoamericana de la Organización Mundial de Personas con Discapacidad, tuvo lugar del 26 al 30 de mayo en Bogotá. De este encuentro surgió una Declaración en la que se solicitaba al estado colombiano la pronta ratificación de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad aprobada por la ONCE el 13 de diciembre de 2006.

Entre las decisiones que recoge esta Declaración está la de constituir de forma irrevocable una

organización cuya temática sea la discapacidad.

La medida 4 consiste en que el Gobierno nacional en debe comprometerse clara y abiertamente con respecto al cumplimiento y desarrollo de la Convención interamericana en contra de la discriminación de las personas con discapacidad.

El punto 2 de la Declaración recoge que si bien es cierto que existen políticas públicas referentes a la discapacidad, desde el año 1996, éstas o han sido suficientemente claras, y peor aún, los escasos recursos económicos invertidos en los diferentes planes, no han sido completamente invertidos y ejecutados.

## Creación de un Museo Tiflológico

Con la idea de acercar la cultura, el arte y el patrimonio histórico a los ciudadanos venezolanos con deficiencias auditivas, visuales, intelectuales y motoras, surge el museo tiflológico en Venezuela.

Fundaperdis y el Sistema Metropolitano para la Integración Social y la Igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad pretenden que este museo no sea algo desconocido para este colectivo de ciudadanos por lo que prepararon un proyecto en el que no está prohibido tocar, según informa el diario el universal.com de Venezuela.

“Es un lugar diseñado para

eso, para tocar, para verlo y especialmente para visualizar cerca nuestra cultura y nuestra historia”, dijo Otto Tovar, presidente de Fundaperdis.

La experiencia partió del conocimiento que tuvieron del Museo Tiflológico que existe en La Coruña, en España. La Iglesia de Santa Teresa, la Asamblea Nacional, el Panteón y el Coliseo de Roma serán algunos de los monumentos a representar en las escalas pertinentes.

Tiflos tiene su origen en Grecia que significa ciego, y alude a todos los aspectos técnicos y culturales relativos a las ceguera.

COLOMBIA

VENEZUELA



EE.UU.

## Celebración de la Feria de Prevención de Riesgos

La Feria para la prevención de riesgos, organizada por Arc Snohomish County, organización dedicada a la ayuda de las personas con discapacidad, se celebró en el estado de Washington, el pasado mes de abril.

WASHINGTON / MINUSVAL

El evento pretende orientar a familiares y cuidadores que tengan a su cargo a personas con discapacidad con el objetivo de reducir los riesgos a los que se enfrentan estas personas en el día a día.

Los expertos de la feria orientarán a los visitantes sobre las precauciones que deben tomar en prevención de situaciones de emergencia, accidentes y catástrofes naturales, como por ejemplo la preparación de un equipo de emergencia y un botiquín para atender a niños con problemas de salud.

Diversos seminarios importantes tuvieron lugar durante



En caso de accidente, la prevención juega un papel muy importante

esta Feria que trataron sobre la prevención de riesgos en la utilización de Internet, o en caso de situaciones como cortes del suministro eléctrico.

Asimismo, les orientarán sobre cómo preparar una pulsera de identificación para niños con discapacidad intelectual que tengan dificultades

para expresarse, para que el personal médico y de emergencias pueda atenderles mejor y ponerse en contacto con sus familias.

JAPÓN

## Un traje para personas con discapacidad física

Un robot se ha puesto en funcionamiento por una empresa japonesa que consiste en un traje que facilita los movimientos de personas mayores y personas con discapacidad física.

TOKIO / MINUSVAL

Hal es el nombre del invento de Yoshiyuki Sankai, que consiste en que cuando las personas se lo ponen les aumenta la fuerza, por lo que su promoción comercial, se cree que será muy viable.

El robot, podrá ser utilizado en muchos programas de rehabilitación de personas con discapacidad física ya que no hace falta mucha fuerza para moverlo.

Hal está equipado de varios sensores que intuyen los movimientos del cuerpo, por lo que ayudará a sus usuarios a ejecutar las acciones que no podrán llevar a cabo por sí solos.

Fabricado por la empresa Cyberdyne, la presentación del invento tuvo lugar en la sede del Ministerio de Ciencia japonés.

Durante la demostración el robot aguantó el peso de 30 kilos de arroz sin problemas.

VIETNAM

## Estreno de una serie documental sobre niños con discapacidad

La televisión de Vietnam produjo una serie documental sobre las dificultades a las que se enfrentan los niños con discapacidad de aquel país según informa la prensa local.

MADRID / SERVIMEDIA

La serie titulada "My Aspiration", describe los retos a los que se enfrentan los niños vietnamitas con discapacidad en todo el país, desde su capital Hanoi, a las regiones montañosas de Bac Can y las provincias centrales de Quang Nam y Quang Tri.

En el proyecto han colaborado la ONG francesa Handicap International y el Comité Nacional de Vietnam para la Coordinación de la Discapacidad.

La iniciativa tiene por objetivo sensibilizar a la opinión pú-

blica sobre la situación de los niños vietnamitas con discapacidad, y lograr que medios de comunicación de aquel país contribuyan a la protección de sus derechos.

Con motivo de la presentación del documental Handicap International y el Comité Nacional de Vietnam para la Coordinación de la Discapacidad presentaron un informe sobre la situación de los niños con discapacidad en el país, y dieron una conferencia sobre la legislación nacional e internacional para la integración social de estos niños.

# Buenas perspectivas para los Juegos Paralímpicos de Pekín 2008

*El equipo español que participará en los Juegos Paralímpicos de Pekín estará formado por 232 personas, de las cuales 133 serán deportistas y el resto entrenadores, técnicos, mecánicos y demás personal médico, de apoyo y de organización.*

MADRID / MINUSVAL

El Comité Paralímpico Español espera lograr un número de medallas similar al conseguido en Atenas 2004 (71) y mantenerse entre los primeros puestos del medallero.

La lista oficial de seleccionados que acudirán a los Juegos Paralímpicos de Pekín 2008, que se celebrarán del 6 al 17 de septiembre se hizo pública el pasado 4 de julio en un encuentro informativo en el que participaron el secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, y el presidente del Comité Paralímpico Español, Miguel Carballada.

## DEPORTES

La natación será el deporte con más representación de deportistas españoles (39), seguida de atletismo (24), ciclismo (13), judo (10), boccia (9), fútbol sala de ciegos (8), esgrima (6), goalball (6), tenis de mesa (5), tiro con arco (4), tiro olímpico (3), tenis en silla de ruedas (3), halterofilia (1), remo (1) y vela (1).

En cuanto a la distribución por federaciones deportivas, 58 de los seleccionados pertenecen a la Federación Española de Deportes de Personas con Discapacidad Físicas (FEDDF), 56 a la Federación Española de Deportes para Ciegos (FEDC), 18 a la Federación Española de Deportes de Paráliticos Cerebrales (FEDPC) y uno a la Federación Española de Remo, que engloba las modalidades olímpica y paralímpica de este deporte.



*Jaime Lissavetzky, Miguel Carballada y Miguel Sagarra durante el acto de presentación del Equipo Español para Pekín 2008*

El programa paralímpico de Pekín está compuesto por 20 deportes y España competirá en 15 de ellos. Está prevista la participación de más de 4.000 deportistas procedentes de unos 145 países y la asistencia de 1,5 millones de espectadores. Además, unos 4.000 medios de comunicación están acreditados, colabora-

rán unos 30.000 voluntarios y se realizarán alrededor de 1.000 controles antidopaje.

## MENOS PRUEBAS

En estos Juegos se disputarán 51 pruebas menos que en Atenas, por lo que la lucha por las medallas será más dura. En el aspecto

de preparación hay que resaltar que 60 de nuestros deportistas se han entrenado en centros de alto rendimiento, algo que venían demandando desde hace tiempo con el fin de mejorar sus resultados.

España es una de las grandes potencias mundiales en deporte paralímpico, como lo demuestran los resultados conseguidos en Barcelona'92, Atlanta'96, Sidney 2000 y Atenas 2004. En cada una de estas ediciones, la selección nacional obtuvo más de 70 medallas y se mantuvo entre los siete primeros puestos del medallero, por delante de países como Alemania, Francia, Italia o Japón.

En esta ocasión, gracias al Plan ADO Paralímpico y al Programa "Amigo Paralímpico", se espera que la selección nacional logre un resultado similar al de los pasados Juegos de Atenas, donde se consiguieron 20 medallas de oro, 27 de plata y 24 de bronce.

## Presentación de deport@das, una iniciativa de deporte adaptado

Deport@das se mueve es una iniciativa de la Fundación También con el apoyo de la Fundación Telefónica con el objetivo de acercar a toda la población el deporte adaptado que, fuera de las grandes ciudades, resulta desconocido o inaccesible según informa la Fundación también.

Este proyecto calificado como el mayor plan de deporte adaptado e integración en nuestro país se inauguró el pasado mes de abril y contará con una unidad móvil de deportes adaptados que recorrerá toda España celebrando "Jornadas de Multiactividad". Así, bicicletas adaptadas, baloncesto en silla de ruedas,

circuitos de sensibilización y charlas a los padres y educadores interesados, con algunas de las actividades que componen este proyecto.

La Fundación También trabaja desde el año 2001 en la integración social de las personas con discapacidad a través del deporte adaptado.

## V Fiesta del Deporte para personas con discapacidad intelectual

*Demostraciones de juegos con personas discapacitadas intelectuales, así como otras actividades deportivas, tuvieron lugar en el Parque Deportivo Puerta de Hierro de Madrid, durante la celebración de la V Fiesta del Deporte de la Comunidad de Madrid para Discapacitados Intelectuales, organizada por la Federación Madrileña de Deportes para Discapacitados Intelectuales, FEMADDI, el pasado mes de mayo.*

MADRID / CRISTINA FARIÑAS

Una fiesta de luz y color en la que los payasos altos y bajos estaban esperando a los integrantes de los equipos de discapacitados intelectuales, a la entrada de lo que antes era el antiguo Parque Sindical, y que ahora se denomina, Parque Deportivo de Puerta de Hierro de Madrid.

Durante varias horas los participantes en esta fiesta disfrutaron de momentos de alegría y júbilo porque acompañados por la música de fondo, bailaron y se lo pasaron estupendamente.

Acompañados durante todo momento por monitores espe-



*Participantes en la V Fiesta del Deporte de la Comunidad de Madrid*

cialistas en las actividades deportivas que llevaron a cabo como juegos con pelota, saltos, aros y otras, los participantes disfrutaron de un día maravilloso en el que el sol fue su

acompañante, sin lugar a dudas.

Un día que todos recordaran por lo agradable del ambiente y la simpatía de sus asistentes y acompañantes.

## El atleta Pistorius competirá en Pekín

*El Tribunal de Arbitraje Deportivo, TAS, autorizó al atleta sudafricano Oscar Pistorius a competir en los Juegos Olímpicos de Pekín, pese a que la Federación Internacional de Atletismo determinó que las prótesis que lleva en las piernas le da ventaja sobre sus rivales.*

MADRID / MINUSVAL

Pistorius puede ahora competir en Pekín, siempre que obtenga la marca mínima que le pida la Federación para su prueba, los 400 metros. En el relevo puede ser seleccionado cualquiera que sea su tiempo, según informó la Crónica Social.

El director gerente del Comité Paralímpico Español, Alberto Jofre, expresó su satisfacción ante la decisión del Tribunal Arbitral del Deporte, TAS, la máxima instancia judicial deportiva mundial.



*Pistorius durante un instante de una carrera de atletismo*

## BREVES

### EL REMO, DEPORTE PARALÍMPICO

Luis de Castro será el primer remero nacional en las próximas Paralimpiadas de Pekín 2008, al haberse instituido el remo adaptado como disciplina deportiva en estos juegos. Munich acogió del 8 al 10 de mayo la primera prueba de la Copa del Mundo de esta temporada en el canal Olímpico de remo de Munich, construido con motivo de los Juegos Olímpicos de 1972. En principio, los dos primeros clasificados de la categoría AM1x (es decir, embarcación para un único tripulante masculino que es la de Castro, obtendrán su plaza directa a Pekín 2008.

### NUEVA WEB PARA MADRID 2016

Francesc Antich, presidente de Baleares y Miguel Carballeda, presidente de la ONCE, mantuvieron una reunión el pasado mes de marzo en Baleares con el objetivo de analizar la situación de las personas con discapacidad visual en Baleares y fomentar la colaboración entre las dos instituciones para la prestación de servicios sociales a las personas con discapacidad, según informa Servimedia. Carballeda informó a Antich de la próxima puesta en marcha del Cermi (Comité de Representantes de Personas con Discapacidad) en Baleares.

### XVII TROFEO RENSHINKAN DE JUDO

14 judokas con discapacidad visual compitieron en el Trofeo Renshinkan en Manacor, Mallorca con varios clubes de atletas sin discapacidad de Baleares y Noruega. Los judokas que fueron seleccionados por la Federación Española de Deportes para Ciegos, FEDC, fueron: David García del Valle, Jorge Balbona, Salvador González, Ricardo Moreno, Laureano García, Abel Vázquez, Iñigo Gerboles y Joan Bagur, así como Laura García, Sheila y Tania Hernández, Marta Arce, Carmen Herrera y Andrea Ángel.

# Nuevas

## Tecnologías

Por Carmen Morales

*Vodafone apuesta por los colectivos dependientes*

La V Edición del Foro sobre Movilidad Empresarial, MOVE '08, organizada por Vodafone, ha sido el escenario elegido por la operadora para dar a conocer sus últimas novedades en telemedicina y teleasistencia. Vodafone refuerza su compromiso con la utilización de las nuevas tecnologías en la mejora de la accesibilidad para todos los colectivos que padecen algún tipo de discapacidad o situación de dependencia, una cifra que se incrementará hasta el millón y medio de personas en 2015. Entre los lanzamientos más recientes destaca Domomóvil, una aplicación domótica para personas con movilidad reducida que facilita el control de todos los equipos que integran el entorno doméstico; Mobile Magnifier, el primer software magnificador de pantallas de teléfonos móviles para personas con discapacidad visual severa; o el terminal BlackBerry Vodafone Accesible para personas sordas. <http://www.vodafone.es>



*El terminal BlackBerry es una de las soluciones propuestas por Vodafone para personas con discapacidad auditiva*

## Ropa Inteligente

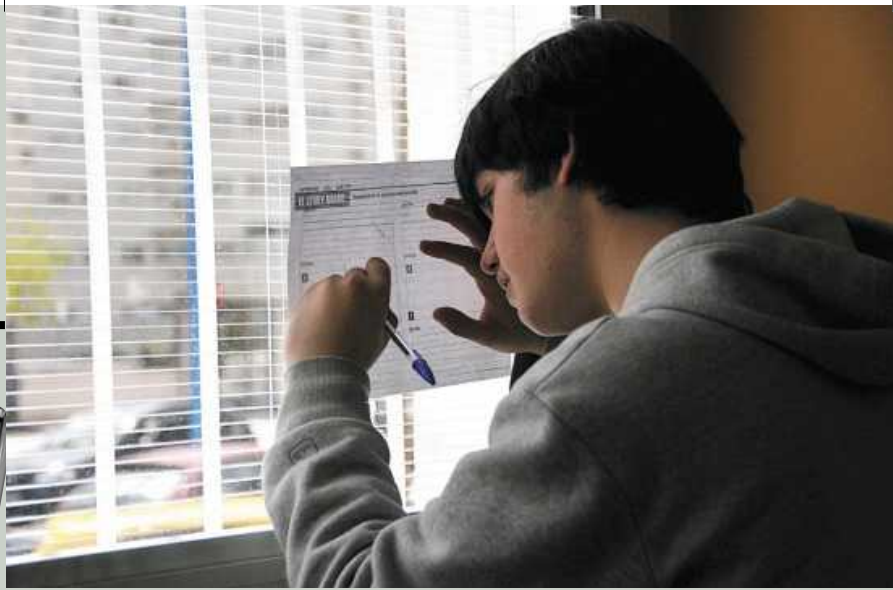
La camiseta inteligente, desarrollada por un equipo del Hospital Clínico Universitario de Madrid, en colaboración con Medtronic, en el marco del proyecto europeo My Heart, facilita el seguimiento de pacientes con insuficiencias cardíacas. La prenda está dotada con sensores conectados de forma inalámbrica a una agenda electrónica o PDA encargada de la transmisión de los datos al médico, facilitando el control remoto del paciente en todo momento y permitiendo la detección inmediata de cualquier anomalía.

La camiseta será probada durante los próximos dos años en un grupo de 200 personas con insuficiencia cardíaca. El proyecto MyHeart, financiado por el Sexto Programa Marco de la Comisión Europea, comenzó en diciembre de 2006 con una duración de 45 meses y persigue aunar los esfuerzos de la empresa privada, institutos de investigación y equipos de médicos en hospitales en prevención cardiovascular.

[www.medtronic.es](http://www.medtronic.es)



*La camiseta inteligente ayuda a prevenir las insuficiencias cardíacas*



La utilización de los teléfonos móviles facilita a los niños con dislexia una nueva herramienta de expresión

## El vídeo como terapia

La Fundación Orange y la Asociación Dislexia sin Barreras han organizado el primer Taller de vídeo dirigido a niños que padecen esta enfermedad. Las sesiones, impartidas por la empresa Salas EsperArte, se han centrado en la creación práctica de vídeo arte a partir de las imágenes captadas a través de las cámaras de vídeo de los teléfonos móviles cedidos por la Fundación Orange, y su posterior edición y exhibición. De este modo, el medio audiovisual se ha utilizado como vía de comunicación, promoviendo una forma diferente de aprendizaje y una nueva herramienta para la mejora de la autoestima de este colectivo. El taller se ha desarrollado en torno a cuatro bloques temáticos: el "autorretrato", el "autorretrato sin mí", la "narración: cuento corto" y la "narración - no narración", que hace hincapié en las capacidades expresivas.

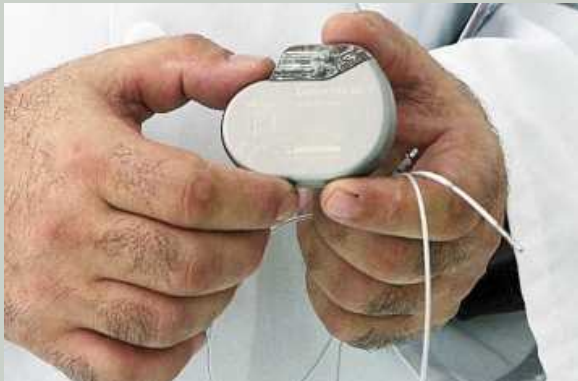
[www.fundacionorange.es/www.dislexiasinbarreras.com/http://salas-esperarte.com](http://www.fundacionorange.es/www.dislexiasinbarreras.com/http://salas-esperarte.com)

## Todo bajo control

El Hospital Clínico de Barcelona ha colocado el primer desfibrilador en España que permite controlar en línea, por vía telefónica, las constantes vitales del paciente. El dispositivo, que se ha implantado a un ciudadano con insuficiencia cardíaca, se ha colocado simultáneamente a otros 14 aparatos idénticos en diferentes países. El desfibrilador, cuyo coste oscila entre los 18.000 y los 22.000 euros, detecta cualquier anomalía, sincroniza el ritmo del corazón y envía un mensaje corto en caso de emergencia facilitando la atención inmediata del paciente.

Se calcula que en España existen 500.000 personas que padecen insuficiencia cardíaca severa, de las que cerca de cien mil están afectadas por una asincronía eléctrica, por lo que podrían ser candidatos a un dispositivo de este tipo.

[www.hospitalclinic.org](http://www.hospitalclinic.org)



El desfibrilador permite el control remoto de cualquier emergencia cardíaca por parte del equipo médico

## Un móvil para cada necesidad

Hay un móvil para cada necesidad. "Encuentra el tuyo" es el nombre de la guía publicada por Telefónica con el objeto facilitar a todos aquellos que padecen alguna discapacidad la adquisición del terminal más idóneo a sus circunstancias. El documento, enmarcado en el Plan Integral de Telefónica Accesible, se constituye como la primera guía práctica de bolsillo de estas características. En sólo 30 páginas, se recogen todos los consejos que el usuario necesita para adquirir un móvil acorde a su discapacidad, ya se trate de pacientes con dificultades en la fonación, con movilidad reducida o con discapacidad visual, auditiva o intelectual, así como de personas mayores. La guía está disponible en castellano, gallego, vasco y catalán y en formato digital para su descarga a través de la página web de la operadora.

<http://www.movistar.es/accesible/elige-tu-movil.html>

La videoconferencia es una de las soluciones propuestas para las personas con discapacidades auditivas o con movilidad reducida



## Primeros implantes de ojos biónicos

Las dos primeras operaciones en las que ha implantado un ojo biónico han permitido a ambos pacientes la recuperación de la vista. Las operaciones forman parte de un ensayo clínico realizado con personas procedentes de países europeos y norteamericanos

que han perdido la vista debido a una enfermedad hereditaria. Los pacientes han recuperado un nivel básico de visión y pueden distinguir luces y sombras.

La tecnología aplicada, Argus II, ha sido desarrollada por la compañía estadounidense Second Sight y se basa en la utilización de una cámara de vídeo, incorporada a unas gafas, que recogen la información del exterior y la transmiten a una unidad de procesamiento, que, a su vez, la transforma en señales eléctricas que devuelve a las gafas. Los electrodos estimulan la retina que envía impulsos al cerebro a través del nervio óptico.

[www.2-sight.com/](http://www.2-sight.com/)

## La próxima versión del sistema operativo Windows permitirá funciones táctiles

La nueva versión del sistema operativo Windows, que llegará al mercado en 2009, permitirá a los usuarios trabajar con pantallas táctiles. Windows 7 estará construido bajo la base de Vista y utilizará una tecnología de control de tacto que permitirá soportar más de un toque a la vez, es decir, manejar un PC con dos dedos al mismo tiempo. Para Bill Gates, CEO de la compañía, "la voz y el tacto cambiarán la relación del usuario con el teclado y el ratón, y Windows 7 propiciará esa nueva forma de comunicación".

Este lanzamiento se inscribe en la línea de nuevos dispositivos «multitouch», como el prototipo de pantalla táctil presentada recientemente por Microsoft o el PC de superficie Surface, cuya pantalla reconoce, a través de cámaras y sensores, los gestos del usuario, que facilitan el uso de las nuevas tecnologías a las personas con discapacidades, especialmente, motoras.

[www.microsoft.es](http://www.microsoft.es)



Los ojos biónicos se basan en la aplicación de la tecnología Argus II

Los electrodos estimulan la retina que envía impulsos al cerebro a través del nervio óptico.



Bill Gates y su equipo demostraron recientemente al público las posibilidades de la nueva pantalla táctil de Microsoft.

# Reportaje



*En la historia de la Esclerosis Múltiple ha habido numerosos personajes que la han padecido, como Santa Lidwina de Schiedam(1380-1433), monja holandesa que tuvo los síntomas de la esclerosis y murió con 53 años. Augusto Frederick d'Este (1794-1848), nieto ilegítimo del rey Jorge III de Inglaterra, fue otro paciente famoso de esclerosis, dejó un diario detallado describiendo sus 22 años de convivencia con la enfermedad. Alberto Santos Dumont, pionero brasileño de la aviación, Heirinch Heine, poeta alemán, han sido otras personalidades afectadas de esclerosis múltiple. Convivir con la Esclerosis Múltiple, es más fácil para las personas que la padecen en la actualidad que para las de antaño, ya que cuentan con centros de rehabilitación, fármacos nuevos, y más ayuda, en general, de toda la sociedad, que va viendo este problema como algo normal.*

MADRID

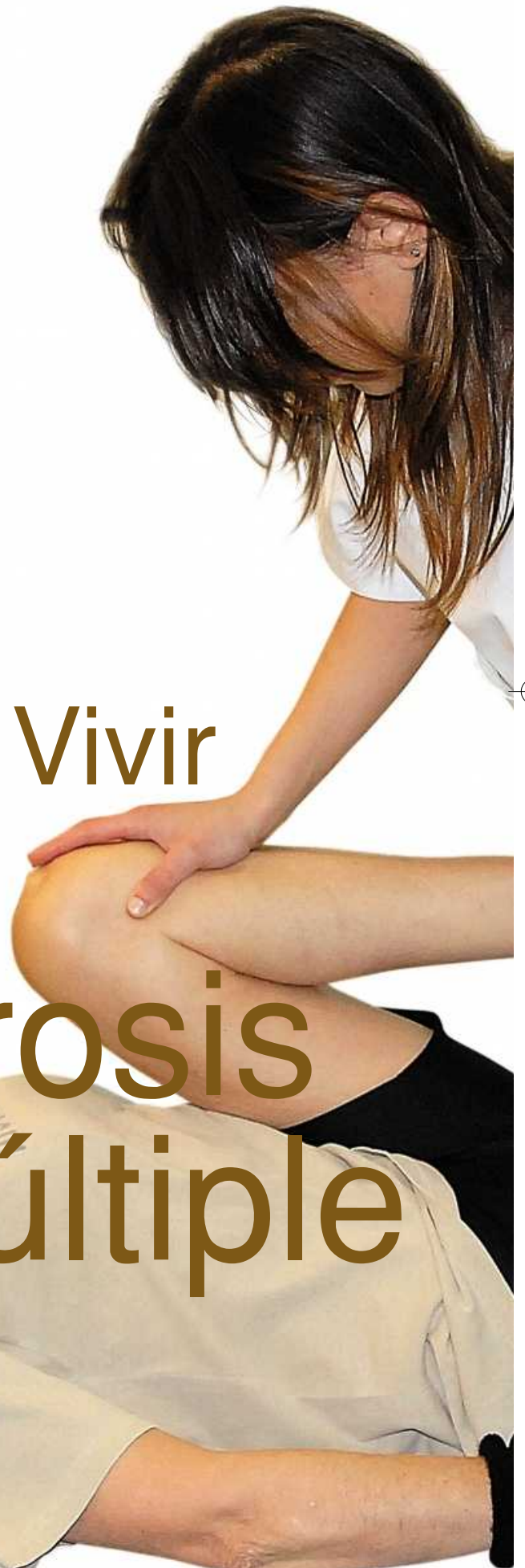
Cristina Fariñas

Fotos: M<sup>a</sup> Ángeles Tirado

**L**a Esclerosis Múltiple, EM, es una enfermedad del sistema nervioso central en el que se diferencian dos partes principales: cerebro y médula espinal. Envolviendo y protegiendo las fibras nerviosas del SNC hay un material compuesto por proteínas y grasas llamado mielina que facilita la conducción de los impulsos eléctricos entre las fibras nerviosas.

En la EM, la mielina se pierde en múltiples áreas dejando en ocasiones cicatrices (esclerosis). Estas áreas lesionadas se conocen también con el nombre de placas de desmielinización.

La mielina no solamente protege las fibras nerviosas sino que también facilita su función. Si la mielina se destruye o se lesiona la habilidad de los nervios para conducir impulsos eléctricos des-



# Vivir con la esclerosis múltiple

de y al cerebro se interrumpe y este hecho produce la aparición de síntomas. Afortunadamente la lesión en la mielina es reversible en muchas ocasiones.

La EM no es ni contagiosa, ni hereditaria, ni mortal.

## CAUSA

La causa de la EM se desconoce. Muchos científicos creen que la destrucción de la mielina es el resultado de una respuesta anormal del sistema inmunológico hacia el propio organismo. Normalmente, el sistema inmu-

nológico defiende el organismo de "invasores" ajenos como por ejemplo los virus y bacterias. En las enfermedades autoinmunes, el organismo ataca, sin advertencia, su propio tejido. En la EM, la sustancia atacada es la mielina. La causa específica de la EM es desconocida, pero podrían contribuir factores genéticos y/o ambientales.

Según el doctor Xavier Montalbán, jefe de la unidad de Neuroinmunología Clínica en el Hospital Vall d'Hebrón, la EM es una enfermedad crónica (segunda causa de discapacidad en el adulto joven), donde la inflamación y la degeneración de las estructuras nerviosas (mielina y axon) produce brotes de déficit neurológico y discapacidad progresiva sobre una base genética (sin ser una enfermedad hereditaria) y con la colaboración de diversos agentes medioambientales (ej.virus) se produce una disfunción del sistema inmunológico que ataca a elementos del sistema nervioso central.

## SÍNTOMAS

Los síntomas más frecuentes son: debilidad, hormigueo, poca coordinación, fatiga, problemas de equilibrio, alteraciones visuales, temblor, espasticidad o rigidez muscular, trastornos del habla, problemas intestinales o urinarios, andar inestable (ataxia), problemas de función sexual, sensibilidad al calor, problemas de memoria, y trastornos cognitivos entre otros. Hay que remarcar que la mayoría de las personas



Doctor Xavier Montalbán, jefe de la Unidad de Neuroinmunología Clínica en el Hospital Vall d'Hebrón

con EM no tienen todos estos síntomas.

## TRATAMIENTOS

Se distinguen habitualmente, los tratamientos dirigidos a modificar la evolución natural de la enfermedad, de los que se destinan a paliar la presencia de los síntomas que interfieren en las actividades cotidianas o las complicaciones.

Además no hay que olvidar el tratamiento rehabili-

tador.

"En la actualidad, como fármacos modificadores de la historia de la enfermedad se utilizan los interferones, el acetato de glatiramero, el natalizumab y la mitoxantrona", afirma el doctor Montalbán.

"Asimismo, –continúa Montalbán–, el tratamiento sintomático (dolor, espasti-



La Esclerosis Múltiple aparece cuando se da una combinación de factores ambientales en personas genéticamente predispuestas a adquirirla



# Reportaje



Los síntomas de la enfermedad son debilidad, hormigueo y poca coordinación entre otros

ciudad, fatiga, trastorno esfinteriano, etc...) son de la mayor relevancia para un buen número de pacientes”.

## INVESTIGACIÓN

En cuanto a las últimas líneas de investigación el Dr. Xavier Montalbán señala que el mejor conocimiento de los mecanismos de producción de la enfermedad está permitiendo el diseño de fármacos más específicos como son los anticuerpos monodonales dirigidos contra moléculas claves y fármacos orales con un mecanismo de acción novedoso. Así, la magnitud de la eficacia están aumentando de forma espectacular pasando de porcentajes de eficacia del 30% al 70-80%. En contraposición, los efectos adversos son de una mayor envergadura y requiere una monitorización más cuidadosa de los mismos. Un importante avance desarrollado en los últimos años ha sido la mejora de la detección y diagnóstico precoz de la enfermedad, a través de criterios radiológicos, utilizando la Resonancia Magnética. Por último, la Resonancia Magnética Fun-

cional esta permitiendo la cuantificación del beneficio terapéutico de la neurorrehabilitación.

## EPIDEMIOLOGÍA

Se considera que la Esclerosis Múltiple aparece cuando se da una combinación de factores ambientales en personas genéticamente predispuestas a adquirirla.

### • Factores ambientales

En Europa del norte, América del norte continental y Australia una de cada 1.000 personas sufren Esclerosis Múltiple. En Europa Central es la enfermedad inflamatoria del sistema central nervioso más común.

En cambio, en la Península Arábiga, Asia y América del Sur continental la frecuencia es mucho menor. En el África Subsahariana es extremadamente rara. Con excepciones importantes, hay un gradiente norte-sur en el hemisferio norte y sur-norte en el hemisferio sur, con las menores frecuencias en las zonas ecuatoriales. En España este gradiente Norte-Sur se mantiene, la prevalencia media de la península ibérica se puede cifrar en 40-50 casos por cada cien mil habitantes.

El clima, la dieta, el geomagnetismo, toxinas, la luz solar, factores genéticos y enfermedades infecciosas han sido propuestos como posibles causas de estas diferencias regionales. Se ha postulado que algún factor medioambiental en la infancia podría tener un papel importante en el desarrollo de la Esclerosis Múltiple en la vida del adulto. La teoría se basa en varios estudios sobre personas que han migrado, demostrándose que, si la migración ocurrió antes de

los 15 años, el inmigrante adquiere la susceptibilidad a la esclerosis de la región a la que se ha desplazado. Si el desplazamiento ocurre después de los 15 años, la persona mantiene la susceptibilidad de su país de origen. Sin embargo, la enfermedad no se transmite directamente como se demuestra con niños adoptados.

Los primeros síntomas suelen aparecer en personas entre los 20 y los 40 años.

Rara vez por debajo de los 15 o por encima de los 60, aunque en las per-





## FELEM, AYUDANDO A LAS PERSONAS CON EM

“Mejorar la calidad de vida de las personas con Esclerosis Múltiple, EM, y que cuenten con las ayudas, servicios y apoyos necesarios para llevar una vida lo más autónoma posible y puedan participar en sociedad a todos los niveles”, es el objetivo principal de la FELEM, que señala Begoña Rueda, presidenta de esta Federación.

Asimismo, la FELEM centra sus acciones en la persona con EM y sus necesidades. A esta Federación le interesa especialmente que las Administraciones Públicas consideren a todos los niveles la especificidad de una enfermedad tan caprichosa y desconocida como es la Esclerosis Múltiple.

Entre los proyectos de la FELEM también se incluye el apoyo a la investigación científica y social de la EM, así como lograr un conocimiento completo de los servicios y recursos a disposición de las personas afectadas en España, con el fin de encontrar las soluciones más adecuadas a los problemas que genera.

La FELEM para avanzar continua participando activamente en el movimiento internacional de apoyo a las personas con EM.

sonas mayores no suele detectarse. Como es el caso de muchas enfermedades autoinmunes, es dos veces más común entre mujeres que entre hombres. Entre los niños, la enfermedad puede llegar a tres niñas por cada niño. En los casos de personas de más de 50 años suele tratarse de hombre.

- Factores genéticos

La Esclerosis Múltiple aparece principalmente en caucásicos. Es 20 veces menos frecuente entre los inuit de Canadá que entre los demás canadienses que viven en la misma región. También es rara entre las tribus indias americanas de

América del Norte, los aborígenes australianos y los maorí de Nueva Zelanda. Estos ejemplos señalan que la genética tiene un papel importante en el desarrollo de la enfermedad.

La Esclerosis Múltiple no es una enfermedad hereditaria. Sin embargo, la enfermedad está influenciada por la

constitución genética del individuo y se ha demostrado que existen genes que están relacionados con un mayor riesgo de contraer la enfermedad. Estos genes, que están siendo estudiados, no son suficientes para diagnosticar la enfermedad.

En general, uno de cada 25 hermanos de un individuo con la enfermedad también se verá afectado. Si un gemelo univitelino se ve afectado, existe hasta un 50% de probabilidad que el otro gemelo también enferme. Pero sólo uno de cada 20 gemelos bivitelinos se verá afectado si su hermano ha enfermado. Si uno de los padres está afectado por la enfermedad, cada uno de los hijos tendrá una probabilidad de 1 entre 40 de desarrollarla de adulto.

## VIDA COTIDIANA

“Tengo que tener un cuidado especial en lo que toca al descanso y a la comida”, afirma Gonzalo Granadeiro, afectado de Esclerosis Múltiple.

La vida de Gonzalo transcurre casi con normalidad, se levanta a las 8 para ir a trabajar a las 9, durante 6 horas. Sale a las tres y se va a casa, hace la comida y descansa más o menos hora y media. Por la tarde lava y tiende la ropa, hace la merienda, y después se sienta a componer música. A las 23 horas se va a dormir. Esta es una estructura inalterable en su vida.

“No salgo de casa, voy al centro ABDEM, Asociación Balear de Esclerosis Múltiple, dos veces por semana a realizar una rehabilitación, y cuatro veces por semana viene una persona a casa a ayudarme a todo”, nos cuenta Abelardo Montero sobre cómo transcurre su vida cotidiana.

La enfermedad le ha llevado a Abelardo Montero a estar en una silla de ruedas, a ser discapacitado.

Con el objetivo de mantenerse independiente y activa, Laura Barrio busca hacer las cosas con todo tipo de ayudas: personales o técnicas dada las dificultades de movilidad que tiene.

A Pilar Orlando de Madrid su vida le cuesta mucho esfuerzo, pero cuenta con mucha ayuda por parte de los demás y mucha paciencia y fuerza de voluntad para intentar seguir haciendo una vida activa a nivel profesional.



# Las ONG'S tienen la palabra

La Fundación Minusválidos en la Naturaleza nació en Madrid en julio de 1997, por iniciativa de un grupo de profesionales vinculados a la naturaleza y al trabajo social. A todos ellos les unía una misma inquietud: contribuir a que el derecho al ocio para las personas con discapacidad y sus familias dejara de ser un derecho superfluo para convertirse en un derecho real. En otras palabras, conseguir que los niños y jóvenes con discapacidad sustituyeran un ocio ausente o pasivo por una salida a El Retiro o la visita a un museo.

En sus diez años de existencia, la Fundación ha ido creciendo y se han multiplicado tanto el número de beneficiarios como de actividades. Además, desde hace seis años existe también un programa para adultos con discapacidad.

## ACTIVIDADES

Los programas de actividades que desarrolla la Fundación intentan dar respuesta, tanto a la necesidad de ocio de las personas con discapacidad como a la de descanso de sus familias. Por ello, la columna vertebral de nuestro trabajo es un programa de actividades de ocio durante todos los fines de semana del curso escolar (entre junio y septiembre); se trata de salidas de un día, en sábado o domingo. Este programa de ocio y tiempo libre también incluye:

- Seis salidas de fin de semana completo a lo largo del curso; estas salidas suelen realizarse en granjas-escuela adaptadas y



## Fundación Minusválidos en la Naturaleza

**Nuria Vargas Plaza**  
DIRECTORA DE PROGRAMAS

cercanas a Madrid, para evitar desplazamientos excesivamente largos.

- Vacaciones de Semana Santa durante cinco días. En algunas ocasiones, como este año, se ha ido a la playa, para cumplir así el deseo de muchos participantes.
- Campamento urbano durante la primera quincena de julio para dar una solución a un período en el que la mayoría de los padres trabajan, pero en el que los niños ya están de vacaciones.
- Tres campamentos de una semana de duración durante los meses de julio y agosto. En cada uno de estos campamentos, que se realizan en una granja-escuela en Segovia se atiende a más de veinte niños. Durante estos campamentos los participantes se benefician de la convivencia con otros niños-jóvenes y pueden

mejorar su autonomía, fuera de un entorno familiar que suele ser superprotector.

- Intercambios con jóvenes de otros países, subvencionados por la Unión Europea, a través del Instituto de la Juventud. Gracias a los cinco intercambios que la Fundación ha organizado, muchos jóvenes han tenido la oportunidad de ensanchar los límites de su vida cotidiana y de adquirir un aprendizaje intercultural.

En cuanto al programa de actividades para el grupo de adultos, se desarrolla una actividad mensual de un día. En el 2007 se realizó una actividad de fin de semana completo, un viaje a Salamanca.

Además de este programa de ocio, la Fundación ofrece un Programa de Ayuda a domicilio, el cual se presta de forma puntual a

aquellos beneficiarios o familias que lo soliciten.

## VOLUNTARIADO

Todos los programas de la Fundación están respaldados por un grupo de voluntarios, encargados de prestar una atención personalizada a los beneficiarios. La prestación de los voluntarios es entendida como una tarea de equipo, aglutinada por un coordinador. La Fundación se encarga de la formación del voluntariado, mediante dos cursos que organiza a lo largo del año.

Los proyectos que se plantea la Fundación para el futuro pasan siempre por seguir prestando estos servicios a los participantes y familias, muchos de los cuales participan desde que nació la Fundación. Como es lógico, existe el objetivo de seguir creciendo y ampliar la oferta de servicios y actividades. Algunos de estos proyectos son: aumentar el número de actividades de fin de semana para el grupo de adultos y contar con un local propio para su realización, ya que en, muchas ocasiones, sobre todo en invierno, es difícil buscar alternativas para todos los fines de semana.

En definitiva, esperamos que más personas con discapacidad puedan acceder a nuestros programas y que más familias puedan beneficiarse de un tiempo de respiro.

## OBJETIVOS

- **Mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad.**
- **Promover el desarrollo integral de las personas con discapacidad, a través de actividades de ocio.**
- **Fomentar el descanso y respiro de las familias que tienen a su cargo personas con discapacidad.**
- **Facilitar el contacto con la naturaleza y disfrutar de sus beneficios.**
- **Sensibilizar a la población acerca de las necesidades de las personas con discapacidad.**

Fundación Minusválidos en la Naturaleza  
Plaza de España nº 18  
planta 12, oficina 3  
28008 Madrid TF. 91.547.40.35  
www.minusnatur.org  
fundacion@minusnatur.org  
voluntarios@minusnatur.org

# Centro de Referencia Estatal de San Andrés del Rabanedo (León)

## SOLICITUD DE PLAZA

### En régimen de Residencia:

**Para personas mayores de 16 años con graves discapacidades físicas o sensoriales que se encuentran en situación de dependencia.**

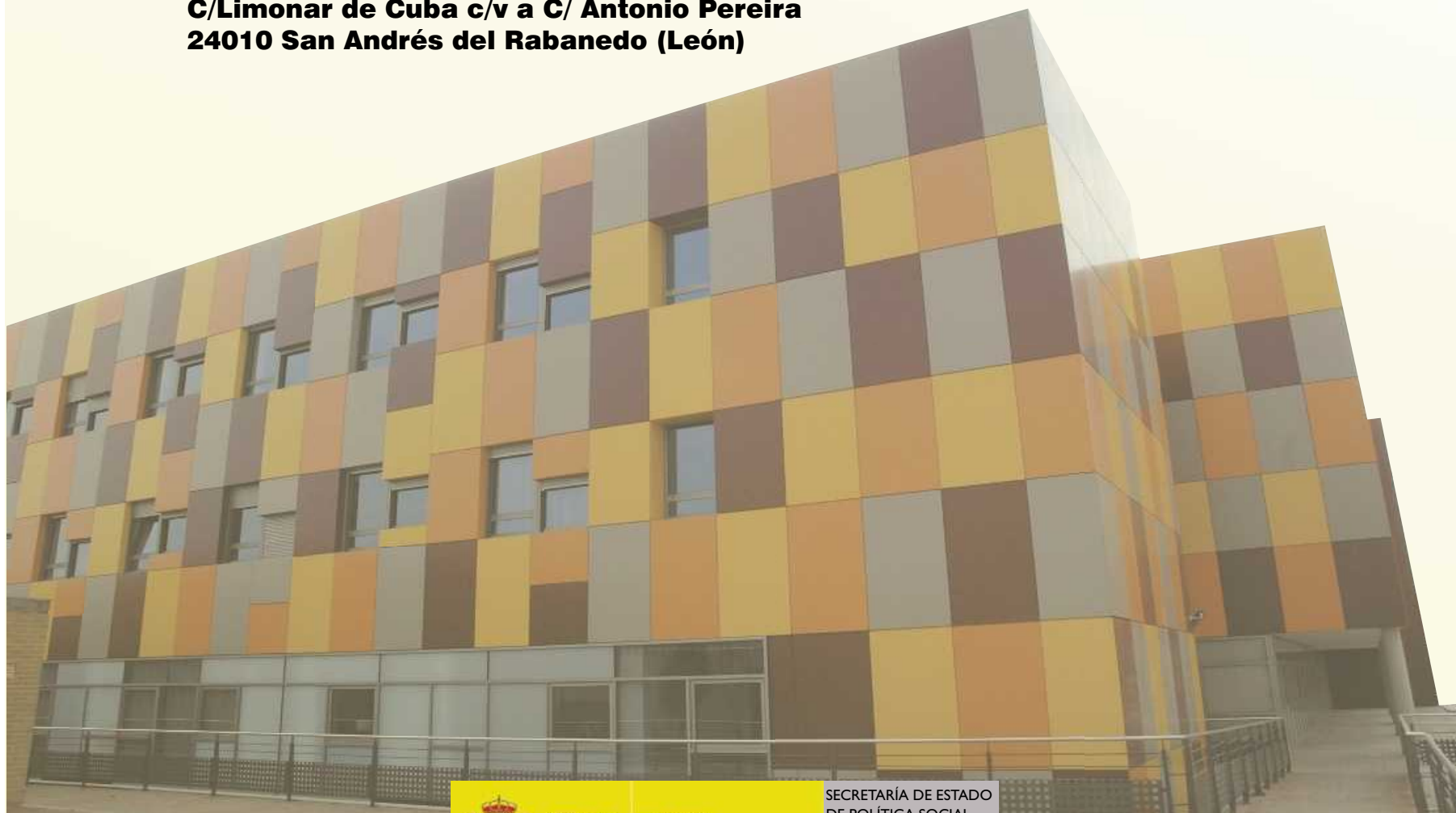
### En régimen de Centro de Día:

**Para personas mayores de 16 años con graves discapacidades físicas o sensoriales que se encuentran en situación de dependencia.**

- **Servicio de asistencia personal, de salud, manutención y alojamiento.**
- **Rehabilitación médico-funcional, entrenamiento en la autonomía personal y rehabilitación psicosocial y de integración sociolaboral**

### SOLICITUDES:

- **Internet página Web [www.seg-social.es/imserso](http://www.seg-social.es/imserso)**
- **Teléfono de Información: 900 406 080 y 987 843 300**
- **Fax: 987 843 359**
- **En el propio Centro:  
C/Limonar de Cuba c/v a C/ Antonio Pereira  
24010 San Andrés del Rabanedo (León)**



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN,  
POLÍTICA SOCIAL Y DEPORTE

SECRETARÍA DE ESTADO  
DE POLÍTICA SOCIAL



IMERSO

“Soy Bob Dylan y estoy orgulloso de formar parte de este proyecto.”

La Expo del agua y del desarrollo sostenible cuenta con el apoyo de Bob Dylan. ¿Y con el tuyo?

[www.expozaragoza2008.es](http://www.expozaragoza2008.es)

LA MAYOR FIESTA DEL AGUA EN LA TIERRA  
Del 14 de junio al 14 de septiembre de 2008



**Conferencias y debates.** Científicos, políticos e ingenieros de todo el mundo. Cientos de datos y ojalá una solución. Foros. Coloquios. Ponencias. Miles de iniciativas y un palacio de congresos.



Però lo més important és **el agua.**

SOCIOS:



PATROCINADORES:



MEDIOS PATROCINADORES: COPE | Grupo HERALDO DE ARAGÓN | Grupo INTERECONOMÍA | Grupo PRISA | Grupo ZETA | HACHETTE FILIPACCHI | UNIDAD EDITORIAL | VOCENTO